



Έτος 19ο
Αρ. Φύλλου 195
Ιούλιος-Αύγουστος
1998

ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΑΙΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΝΑΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4180830, 4537678, 4525082 - FAX: 4531927 - TELEX: 241102

ΚΥΘΗΡΑΙΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5
ΑΘΗΝΑ 106 77



Email:
fran@athena.compulink.gr

Ο Κυθήριος Δήμαρχος του 2000

Στο υπ' αρ. 109 Φύλλο της «Κ.Ι.» τον Οκτώβριο του 1990, ο κύριος άρθρο μας με τίτλο «Ο Κυθήριος Κοινοτάρχης του 1990», προδιαγράψαμε τα βασικά σημεία και στοιχεία που κατ' ελάχιστο πρέπει να εν υπάρχουν και συνυπάρχουν στα πρόσωπα που ενδιαφέρονται να αναμειχθούν στα κοινά του νησιού μας και να θέσουν υποψηφιότητα ως κοινοτάρχης για τις εκλογές του 1990.

Φέτος, οκτώ χρόνια αργότερα, τον Οκτώβριο του '98 ο Κυθηραϊκός Λαός θα κληθεί ελεύθερος και ανεπηρέαστος όπως και τότε να επιλέξει και να εκλέξει τους εκλεκτούς και τον εκλεκτό του. Αυτούς δηλαδή που θα διαχειριστούν τις τύχες της Τοπικής Αυτοδιοίκησης στο νησί μας στην αρχή του νέου αιώνα που αρχίζει και της νέας γλιετίας που έρχεται.

Ο Κυθήριος όμως κοινοτάρχης της δεκαετίας του '90 διαφέρει κατά πολύ του Δημάρχου του 2000, και πρέπει να διαφέρει. Άλλο ο πρόεδρος της Κοινότητας της περασμένης δεκαετίας και άλλο ο Δήμαρχος του νησιού στην στροφή του αιώνα.

Ο Κοινοτάρχης του 1990 μπορούσε αν ήθελε να απομονωθεί στην Κοινότητα του, κάτι που ήταν λάθος βέβαια και το καταδικάσαμε τονίζοντας το (Οκτ. '90). Ο Κοινοτάρχης του '90

Ουδείς Αμετοχος Η «Κ.Ι.» παρακαλεί τους συμπατριώτες μας να βοηθήσουν όσο μπορούν στην μεγάλη προσπάθεια που γίνεται για την αγορά του πλοίου στο πλαίσιο της νέας Ναυτιλιακής Εταιρείας ANTENE LINES και να

Δύο Κυθηραϊκές καταγωγής Γερουσιαστές - Βουλευτές της Αυστραλίας Γ. Σουρή & Δημ. Σάμιος έφθασαν στην Αθήνα. (λεπτομέρειες στο επόμενο)

Η πρόταση του Μήνα Είναι καιρός πλέον να προετοιμασθεί στα Κύθηρα η

διοργάνωση ενός Πολιτιστικού διήμερου αφιερωμένου στον Απόδημο Τσιριγώτη. Σ' αυτό θα μπορούσαν εκπρόσωποι των απανταχού της γης Κυθηρίων να παρουσιάσουν τις σκέψεις τους πάνω στην απόδημη Κυθηραϊκή Κουλτούρα, στα προβλήματα που αντιμετωπίζουν και αντιμετωπίζουν στα χρόνια που πέρασαν, στις δυνατότητες παλιννόστησης τους, στις επενδυτικές τους προοπτικές και στο μέλλον του νησιού μας αναφορικά με την συμβολή των αποδήμων. Από την άλλη πλευρά εκπρόσωπος της Κυβέρνησης θα μπορούσε να παρουσιάσει την πολιτική της στο θέμα των αποδήμων. Ενώ δεν θα πρέπει να απουσιάζει από το διήμερο ο εκπρόσωπος της Τοπικής Αυτοδιοίκησης και της Εγχώριου Περιουσίας.

Η πρόταση ανήκει στην Δ/ση της «Κ.Ι.»

μπορούσε να έχει παράλληλα με την εργασία του και τα καθήκοντα του Κοινοτάρχη το ένα δεν απέκλειε και ούτε είχε αντίκτυπο στο άλλο, ιδίως αν ήταν και σχετικά ενεργητικός και δραστήριος.

Ο Κοινοτάρχης του '90 μπο-



ρούσε να έχει διαφορετική γνώμη από την Κυβέρνηση, ή να ταυτίζεται μ' αυτήν, το εξέφραζε, το εξωτερίκευε, ενώ είχε την δυνατότητα να αρνηθεί ακόμη και κοινά που προσφέροντο στην Κοινότητα του, αν ήταν αντίθετος μ' αυτήν.

Με το προγ/μα «Καποδιστριας» και το γνωστό νόμο που ακολουθήσε τα Κύθηρα θα αποτελέσουν έναν Ενιαίο Δήμο. Αυτό

σπεύδουν να εγγραφούν ως μέτοχοι με την αγορά αντίστοιχων μετοχών. Συμμετέχοντας σ' αυτήν την προσπάθεια συντομεύουμε την απόσταση που έχει το νησί μας με την Πελοπόννησο και την Κρήτη και συμβάλλουμε στην πρόοδο.

Η επιστολή του κ. Καϊρά-

Ο Θεοδ. Καϊράκης υποψήφιος Δημοτ.

Σύμβουλος Πειραιά

Ο γνωστός σε όλους μας

Τέως Έπαρχος Κυθήρων κ. Θεοδ. Καϊράκης, ενημέρωσε

πριν λίγες μέρες τον Δ/τη της «Κ.Ι.» ότι προτίθεται να κατέ-

λθει στις Δημοτικές εκλογές ως υποψήφιος Δημοτικός Σύ-

μβουλος Πειραιά, στο ψηφο-

δέλτιο του υποψηφίου Δημά-

ρχου Πειραιά κ. Χρήστου Α-

γραπίδη.

Η επιστολή του κ. Καϊρά-

σημαίνει πως ένα και μόνο πρόσωπο, από τον Οκτώβριο, θα έχει την ιδιότητα, τον τίτλο και το αξίωμα του Δημάρχου. Ενώ, παράλληλα επίλεκτα μέλη της Κυθηραϊκής Κοινωνίας επιλεγμένα και εκλεγμένα από τον Κυθηραϊκό Λαό, θα κληθούν να καταλάβουν τις θέσεις των Δημοτικών και Τοπικών Συμβουλίων.

Σήμερα ο Δήμαρχος ΠΡΕΠΕΙ να ενδιαφέρεται ισομερώς για το σύνολο του Κυθηραϊκού Χώρου, εκτός αν υπάρχουν υψηλές και αιτιολογημένες προτεραιότητες για τυχόν ιδιαίτερες.

ΠΡΕΠΕΙ να είναι ένας δήμαρχος (ανεξαρτήτως φύλου) που θα διαθέτει χρόνο γ' αυτή τη δουλειά, να είναι με άλλα λόγια πλήρους και αποκλειστικής απασχόλησης (Full time job.)

ΠΡΕΠΕΙ να είναι άνθρωπος που όχι μόνο δεν αποφεύγει την εκάστοτε Κυβέρνηση

αλλά αντίθετα θα την προκαλεί για την ανάληψη πρωτοβουλιών και θα είναι αποφασισμένος για «τρέξιμο».

ΠΡΕΠΕΙ να αισθάνεται νέος και να έχει παραγωγικές ιδέες.

ΠΡΕΠΕΙ να πιστεύει στην Τοπική Αυτοδιοίκηση, στο Τσιρίγο

και την ανάπτυξη του μέσω αυτής.

ΠΡΕΠΕΙ να μη εμφορείται από προσωπικές εμπάθειες πολιτική και κομματική τοποθέτηση, χωρίς ο άνθρωπος να χάσει την δική του προσωπικότητα και την πολιτική του τοποθέτηση η οποία θα μένει έξω από το γραφείο του Δημάρχου του.

ΠΡΕΠΕΙ να ξεπεράσει και να υπερβεί την Τοπικιστική αλλά και την μικροΤοπικιστική διά-

σταση.

ΠΡΕΠΕΙ να κάνει σωστές Δη-

μόσιες Σχέσεις και ακόμη να είναι κατά το δυνατόν αντικειμενικός, να μην επηρεάζεται από συναι-

σθηματισμούς, να έχει εγκυκλο-

παιδική μόρφωση, να είναι κοι-

νωνικός και να ενδιαφερθεί για την Πολιτιστική Κληρονομιά του Τόπου μας, ώστε αυτή να α-

ξιοποιηθεί κατάλληλα.

Έγαν τέτοιο Δήμαρχο

θέλουμε. Τον έχουμε;

Αν ναι ας τον ενισχύσουμε, αν

όχι ας τον βρούμε, ανάμεσα

στους ενδιαφερόμενους με τα

κοινά Τσιριγώτες και ας τον

περιβάλουμε με την εμπιστοσύνη

μας από τώρα, ώστε να εκλεγεί

χωρίς περιττές δυσκολίες. Οπο-

ιος πρωτοστατεί σ' αυτά ας ανα-

λάβει και τις ευθύνες του.

και την ανάπτυξη του μέσω αυ-

τής.

ΠΡΕΠΕΙ να μη εμφορείται από προσωπικές εμπάθειες πολιτική και κομματική τοποθέτηση, χωρίς ο άνθρωπος να χάσει την δική του προσωπικότητα και την πολιτική του τοποθέτηση η οποία θα μένει έξω από το γραφείο του Δημάρχου του.

ΠΡΕΠΕΙ να ξεπεράσει και να υπερβεί την Τοπικιστική αλλά και την μικροΤοπικιστική διά-

σταση.

ΠΡΕΠΕΙ να κάνει σωστές Δη-

μόσιες Σχέσεις και ακόμη να είναι κατά το δυνατόν αντικειμενικός,

να μην επηρεάζεται από συναι-

σθηματισμούς, να έχει εγκυκλο-

παιδική μόρφωση, να είναι κοι-

νωνικός και να ενδιαφερθεί για την Πολιτιστική Κληρονομιά του Τόπου μας, ώστε αυτή να α-

ξιοποιηθεί κατάλληλα.

Έγαν τέτοιο Δήμαρχο

θέλουμε. Τον έχουμε;

Αν ναι ας τον ενισχύσουμε, αν

όχι ας τον βρούμε, ανάμεσα

στους ενδιαφερόμενους με τα

κοινά Τσιριγώτες και ας τον

περιβάλουμε με την εμπιστοσύνη

μας από τώρα, ώστε να εκλεγεί

χωρίς περιττές δυσκολίες. Οπο-

ιος πρωτοστατεί σ' αυτά ας ανα-

λάβει και τις ευθύνες του.

Το βήμα των Υποψηφίων

σελ. 14 (άρθρο του ιατρού κ. Γεωργίου Στρατηγού)

Ο Θεοδ. Καϊράκης υποψήφιος Δημοτ.

Σύμβουλος Πειραιά

Ο γνωστός σε όλους μας

Τέως Έπαρχος Κυθήρων κ. Θεοδ. Καϊράκης, ενημέρωσε

πριν λίγες μέρες τον Δ/τη της «Κ.Ι.» ότι προτίθεται να κατέ-

λθει στις Δημοτικές εκλογές ως υποψήφιος Δημοτικός Σύ-

μβουλος Πειραιά, στο ψηφο-

δέλτιο του υποψηφίου Δημά-

ρχου Πειραιά κ. Χρήστου Α-

γραπίδη.

Σπουδαία αρχαιολογικά Ευρήματα στην περιφέρεια Διακοφτίου

Χρονολογούνται από το 3800 π.Χ.

Πρόσφατες πληροφορίες από το νησί μας αναφέρουν πως βρίσκεται για ανασκαφές στο νησί μας, εντόπισε νοτίως του Αγίου Μηνά στο Διακοφτί, σε μία σπηλιά εμβαδού περίπου 30Χ30 μ. σπουδαία αρχαιολογικά ευρήματα (πέτρινα εργαλεία κλπ.) που χρονολογούνται πριν το 3800 π.Χ. Για το σκοπό αυτό ο αρχαιολόγος κ. Άρης Τσαρ-βόπουλος του Υπουργείου Πολιτισμού, ο οποίος ηγείται της

ομάδας θα κάνει σχετικές ανακοινώσεις στις 24/7/98 στη Χώρα.



Το λιμάνι του Διακοφτίου

Το Επαρχείο καθώς και η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών υποστηρίζουν την όλη προσπάθεια (λεπτομέρειες στο επόμενο).

Νέα Χειροτονία

Χειροτονήθηκε πριν λίγες μέρες ο νέος διάκονος Παναγ. Μεγαλοκονόμος σε Ιερέα, από τον Σεβ. Μητροπολίτη Σπάρτης και Τοποτηρητή Κυθήρων κ. Ευστάθιο.

Η Χειροτονία έγινε στον Πατροπαράδοτο τόπο του Αγίου Κοσμά στο Ξερολάκι. Η «Κ.Ι.» αναφωνεί όπως κάθε Τσιριγώτης το ΑΞΙΟΣ και εύχεται στον νέο Κυθήριο Ιερέα, καλή επιτυχία στο πολύ ωραίο έργο του. Άλλωστε είναι και καλός και αγαπητός σε όλους ο νέος Ιερέας.

Πάνω από 4 εκατ. δρχ. προσφέρθηκαν ενοίκιο για κατάστημα νοικιασμένο προς 300 χιλιάδες

(Μεγάλη επιτυχία και όφελος για το Γηροκομείο μας)

Όπως είναι γνωστό το Τριφ. Ίδρυμα Αθηνών πήρε στην κατοχή του τα ακίνητα του Τριφ. Ίδρυματος Κυθήρων. Δύο καταστήματα στην οδό Ερμού ήταν νοικιασμένα αντί 300.000 δρχ. το μήνα. Σύμφωνα με απόφαση του Υπουργείου Οικονομικών για την ενοίκιαση έγινε πλειστηριασμός. Αυτός έγινε στις 21/6/98. Οι προσφορές όμως ήταν μεγάλες αφού ξεπέρασαν τα 4 εκατ. Δρχ. ως ενοίκιο και εκτός δημοπρασίας μεγαλύτερα ποσά. Γι' αυτό και ο πλειστηριασμός θα επαναληφθεί.

Αναρωτιόμαστε όμως πως είναι δυνατόν ο προηγούμενος ιδιοκτήτης (Τριφ. Ίδρυμα Κυθήρων) να διατηρεί ένα τόσο χαμηλό ενοίκιο και μάλιστα αυτό το ίδιο το προϊόν να διατίθεται σε δικαστικούς αγώνες και να μη δίνεται για το Γηροκομείο, που τόσο το είχε ανάγκη.

Σελ.2 : Οι Κυθηραϊκές Εφ/δες πάλι στα Δικαστήρια

MAIN NEWS

By Helen Tzortzopoulos

Business and tourist sectors of Kytherian society,

having anticipated a good season this summer are becoming rather anxious as transport problems are far from being resolved. The ferry boat "MARIA PA" which had so efficiently served the island from Yithion and Neapoli the last couple of years has been scared away from our route and has headed off to sail the seas of the Cycladic islands. The newly fitted out ferry "NISSOS KYTHERA" with a car carrying capacity of 30, carries out 4 daily trips to and from Kythera and is coping

(continued on page 11)

Περιεχόμενα

Σελ.2 Κυθηραϊκά προβλήματα Σελ.11 Kytherian Diaspora

Σελ.3 Το Τσιρίγο σήμερα

Σελ.12 English Section

Σελ.4 Τουριστικά - Οικονομικά

Σελ.13 Επιχειρηματικά

Σελ.5 Ενημερώσεις

Σελ.14 Επίκαιρα Θέματα

Σελ.6 Λογοτεχνική Σελίδα

Σελ.15 Νεολαία

Σελ.7 Ας διατηρήσουμε τη Παράδοση

Σελ.16 Κυθηραϊκοί φορείς - Κυθηρούπολη

Σελ.8 Κυθηραϊκό Πανεπιστήμιο

Σελ.17 Απόδημος Κυθηραϊσμός

Σελ.9 Ιστορικά Θέματα

Σελ.18 Κοινωνικά

Σελ.10 Αντικύθηρα

Σελ.19 Οι προσφορές των Κυθηρίων

Σελ.20 Ειδήσεις

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Δικαστήρια... συνέχεια

Για μία ακόμη φορά σύρονται στα Δικαστήρια οι τρεις εκδότες των Κυθηραϊκών εφημερίδων και η Επιτροπή Ειρήνευσης στην Κυθηραϊκή εκκλησία.

Πιο συγκεκριμένα στις 20/7 δικάζονται στο Εφετείο Πειραιά οι εκδότες - Δ/ντές των Κυθηραϊκών Εφημερίδων «Κυθηραϊκής Ιδέας» **Ηλίας Μαρσέλλος**, «Κυθηραϊκών», **Μανώλης Καλλίγερος** και «Παγκυθηραϊκής» **Κων/νος Καλλίγερος** καθώς και τα μέλη της επιτροπής Ειρήνευσης: **Νικ.Πετρόχειλος**, **Μηνάς Μαλακός**, **Γαβριήλ Νικηφοράκης**, **Κυριάκος Λειβαδίτης** καθώς και ο Έπαρχος Κυθήρων **Μανώλης Κασιμάτης**, ύστερα από μήνυση που είχε υποβάλει ο Τ. Μητροπολίτης Κυθήρων κ. **Ιάκωβος** για την αναφορά της Επιτροπής Ειρήνευσης στην Ιερά Σύνοδο η οποία όπως είναι γνωστό δημοσιεύθηκε στις Κυθηραϊκές Εφημερίδες και την οποία ανακοίνωσε ο Τ. Μητροπολίτης θεώρησε συκοφαντική.

Αθωώθηκε ο Αρχιμανδρίτης Σεραφείμ.

Αθωώθηκε τελικά ο **Αρχ. Σεραφείμ** για την συκοφαντική δυσφήμιση που είχε υποβάλει ο **Αρχ. Ιάκωβος Γιοσάκης**.

Επί του Πιεστηρίου:

Ανεβλήθη τελικά το δικαστήριο για τις 10/11/98 λόγω απουσίας του τέως Μητροπολίτη για λόγους υγείας.

Αποχωρεί η Συμβολαιογράφος Κυθήρων Αγγελική Διακάτου

Αποχώρησε η Συμβολαιογράφος Κυθήρων από το Συμβολαιογραφείο - Αρχαιοφυλακείο του νησιού μας. Μέχρι τον διορισμό του νέου Συμβολαιογράφου καθήκοντα Συμβολαιογράφου - Αρχαιοφύλακα εκτελεί η Ειρηνοδίκης Κυθήρων.

Διαχωριστική Λωρίδα στο Διακόφτι

- Διαχωριστική Λωρίδα σε όλο το μήκος του δρόμου από το Διακόφτι μέχρι την διασταύρωση προς αεροδρόμιο, τοποθετήθηκε πρόσφατα. Η «Κ.Ι.» οφείλει να συγχαρεί τους πρωτεργάτες αυτής της προσπάθειας αφού διευκόλυνε κατά πολύ την οδήγηση, ιδίως τη νύχτα.



ΙΑΤΡΕΙΟ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ

ΣΧΟΛΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153

4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)
Ραντεβού στο Τηλ.: 4126115

"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"

Μηνιαία Εφημερίδα
Έδρα:
ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Εκδίδεται από
Συντακτική Επιτροπή
Ιδρυτής:
ΑΝΤΩΝ. Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Ιδιοκτήτης:
ΘΕΟΔ. Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
ΑΝΤΩΝ. Η. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Εκδότης-Διευθυντής:
ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Γραφεία:
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ 185 36
ΤΗΛ.: 4180830
FAX: 4531927
Τυπογραφείο:
ΕΜΜ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
Τηλ.: 3420851
ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ:
Εσωτερικού: 4000 δρχ
Οργάν. - Σωματ. -
Εταιριών: 6000 δρχ
Εξωτερικού 40 δολ.
Τιμή φύλλου: 150 δρχ

Τα ενυπόγραφα
άρθρα εκφράζουν τους
συντάκτες τους

**ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ
ΙΔΕΑ**

Κάθε μήνα
ανανεωμένη

Τώρα με
20 σελίδες

Μια Τσιριγώτικη
επίσκεψη κάθε μήνα
σε κάθε Κυθηραϊκή
οικογένεια

ΚΑΪΡΑΚΗΣ Χ. ΘΕΟΔΩΡΟΣ, ΤΕΩΣ ΕΠΑΡΧΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΠΡΟΣ ΑΞΙΟΤΙΜΟΝ ΚΥΡΙΟΝ
ΜΑΡΣΕΛΛΟΝ ΗΛΙΑ, ΔΙΕΥΘΥΝΤΗ, «ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΙΔΕΑΣ»

Αγαπητέ μου Κύριε Διευθυντά,

Κατά πρότερον σε ευχαριστώ θερμά, για την τακτικότατη αποστολή της Κυθηραϊκής Ιδέας των οποίων πρέπει να ξέρεις την διαβάζω ανελλιπώς.

Με την επιστολή αυτή καταγράφω μερικές σκέψεις μου, που θα μου επιτρέψεις να έχω, σχετικά με την νέα κατάσταση που δημιουργείται από την εφαρμογή του ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑ στα Κύθηρα.

Πίστεια και (όπως πολύ καλά γνωρίζεις) είχα κάνει πολλές προσπάθειες, για την ενοποίηση των Κοινοτήτων σε έναν, ή αν δεν ήταν εφικτό, σε δύο Δήμους. Είχα φέρει πολλές φορές το θέμα της ενοποίησης στο Επαρχιακό Συμβούλιο και ενώ ποτέ δεν είδα να διαπιστώνονται σοβαρές αντιρρήσεις, αποτέλεσμα δεν υπήρχε, λόγω απροθυμίας των υπευθύνων να υλοποιήσουν τις αποφάσεις. Κατέληξα λοιπόν στο συμπέρασμα, ότι έπρεπε να αφήσω την προσπάθεια ή να συγκρουσθώ με ορισμένα συμφέροντα. Προτίμησα το πρώτο, όχι γιατί φοβήθηκα, αλλά διορισμένος ων και μη έχοντας εκ των άνω κάλυψη, ήταν σίγουρο, ότι θα ξέμενα μη ολοκληρώνοντας όλα εκείνα, τα οποία είχα προγραμματίσει για τα Κύθηρα. Τελικά βεβαίως δεν απέφυγα την απογοήτσή μου (για διαφορετικούς όμως λόγους, που κάποτε θα αναφέρω, πρόλαβα όμως να αφήσω κάποιο έργο για το οποίο είμαι ανά πάσα στιγμή έτοιμος να αναφερθώ αν ποτέ αμφισβητηθεί.

Ανεξάρτητα λοιπόν του ότι είμαι άκρως αντίθετος με το ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΣ, ειδικά για τα Κύθηρα πιστεύω πως θα έχει θετικά αποτελέσματα, η ενοποίηση των Κοινοτήτων σε έναν Δήμο.

Αλλά να μου επιτρέψετε όμως να κάνω μερικές σκέψεις: Τα Κύθηρα είναι ένα πραγματικό στολίδι της Μεσογείου. Πέρα από τις απείρου κάλους φυσικές ομορφιές του, τις πεντακάθαρες και μαγευτικές του παραλίες, αποτελεί και μία Κιβωτό ιστορικής διαδρομής από τα προϊστορικά χρόνια μέχρι την σύγχρονη εποχή μας. Εκτός αυτού οι Κυθηριοί και αυτοί που μένουν στο νησί, αλλά και αυτοί της εντός και εκτός Ελλάδος διασποράς λατρεύουν την ιδιαίτερη πατρίδα τους.

Κανονικά θα έπρεπε σήμερα το νησί να έσφυζε από ζωή. Δυστυχώς όμως δεν είναι έτσι και αυτό κατά την προσωπική μου γνώμη οφείλεται στο ότι οι νέοι δεν βρίσκουν εκείνα τα ενδιαφέροντα, που θα τους κρατήσουν στον τόπο τους. Πιστεύω πως ευκαιρία είναι να

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΑΤΤΙΚΗΣ
ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ
Δ/ΝΣΗ ΔΑΣΩΝ ΠΕΙΡΑΙΑ
ΔΑΣΑΡΧΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 Ν. 998/79 εδόθη η ταυτάριθμη πράξη χαρακτηρισμού κατόπιν αιτήσεως του **Τριφύλλη Αθανάσιου** κάτοικου (Αρακύνθου 9) Αθήνας η οποία αφορά σε έκταση 447,00 τμ. κείμενη στη θέση Οικισμός Τριφυλλιανικών Κοινοτήτας Ποταμού νήσου Κυθήρων ως μη δασική, υπαγόμενη στις διατάξεις του άρθρου 3 παρ. 6α Ν. 998/79. Αντίγραφο της πράξεως αυτής εκτίθεται στο Κοινοτικό κατάστημα Ποταμού από όπου κάθε ενδιαφερόμενος δύναται να λάβει γνώση του περιεχομένου αυτής.

Αντιρρήσεις κατά της πράξεως αυτής επιτρέπονται εντός δύο (2) μηνών από της κοινοποιήσεως της από πάντα έχοντα έννομο συμφέρον σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 Ν. 998/79, ενώπιον της αρμόδιας κατά το άρθρο 10 και 3 του αυτού νομού επιτροπής.

Δασάρχης Πειραιά
Καραγιώργος Ηλίας
Δασολόγος με Α' Βαθμό

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31043
ΠΕΙΡΑΙΑ: (01) 4120321
Πρακτορείο: Κόνωνος 7 και Φωκίωνος ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΛΕΩΦΟΡΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
Τηλεφωνήστε μας και θα σας μεταφέρουμε
από και για τα Κύθηρα
ΝΙΚ. ΚΑΡΥΔΗΣ
Αθηνών: 3827360 (Πρακτορείο ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ)
Κυθήρων: (0735) 33446
(αν δεν απαντά στο 31049)
Αναχωρήσεις Κυθήρα: Κυριακή
Από Πειραιά και Αθήνα: Τετάρτη
Τηλ. Πειραιώς: 4128768

Επιστολές στην «Κ.Ι.»

δημιουργηθεί ένα ψηφοδέλτιο από νέους, με ηγέτη ένα νέο παλαιό ανεξάρτητο από κάθε κομματική δέσμευση, με μοναδικό σκοπό να φέρει και πάλι τους Κυθηριούς στα Κύθηρα, ή τουλάχιστο σε πρώτη φάση να σταματήσει την εγκατάλειψη του Νησιού. Αυτό βέβαια δε σημαίνει πως υποτιμώ την αξία και τις αγαθές προθέσεις, όλων εκείνων που έμαθα ότι βάζουν υποψηφιότητα. Ελπίζω πως το μόνο που δε θα μετρήσει θα είναι η κομματική τους τοποθέτηση.

Έχω τη γνώμη πως για κάθε συνδυασμό πρέπει να γίνουν σημαία τα εξής:

Δημιουργία Πνευματικού - Πολιτιστικού Συλλόγου, με κέντρο Κύθηρα και παραρτήματα όπου υπάρχουν Παροικίες Κυθηρίων.

Προσπάθειες για την πραγματοποίηση Συνεδρίων κατά τους χειμερινούς μήνες στα Κύθηρα, ώστε να ξεκινήσει και ο χειμερινός τουρισμός. Κάθε χρόνο γίνονται πολλά συνέδρια Επιστημονικά - Οικονομικά - Συνδικαλιστικά κ.α.) σε διάφορες πόλεις στην Ελλάδα, γιατί να μην προταθούν και τα Κύθηρα. Δόξα τω Θεώ υπάρχουν επιφανείς Κυθηριοί σήμερα σε πολύ σημαντικές θέσεις του Δημοσίου βίου.

Κατασκευή Αθλητικού Κέντρου (Γήπεδο ποδοσφαίρου, μπάσκετ, κ.α.) και δημιουργία Αθλητικού Συλλόγου.

Να επιδιωχθεί η ίδρυση Τ.Ε.Ε. (Τεχνολογικά Επαγγελματικά Εκπαιδευτήρια), ώστε και τα παιδιά του νησιού να μη φεύγουν και τα Κύθηρα να γίνουν πόλος έλξης. Εδώ θέλω να επισημάνω τον κίνδυνο που υπάρχει από το Νόμο 2525/97 (περί Εκπαίδευσης - Μεταρρύθμισης) να μείνουν τα σχολεία του νησιού χωρίς παιδιά. Δεν επιθυμώ να κάνω συνολική τοποθέτηση πάνω στον νόμο αυτόν. (Το καλοκαίρι θα βρεθώ στα Κύθηρα και θα χαρώ αν κληθώ από τον κ. Έπαρχο να αναλύσω τον νέο νόμο) ισχυρίζομαι όμως, ότι για τα απομονωμένα μέρη είναι δίκαιο μαχαίρι. Θέτω στη διάθεση του Αξιότιμου κ. Επαρχου την μικρή μου πείρα, από την Εκπαιδευτική και Συνδικαλιστική σταδιοδρομία μου στο θέμα της Παιδείας είναι θεμελιώδες για το μέλλον του νησιού. Πάντως σε κάθε περίπτωση πρέπει να επιδιωχθεί η κατασκευή μικρών διαμερισμάτων, για την διαμονή καθηγητών, για να πάψουν τα Κύθηρα να είναι κέντρο διερχομένων.

Η δημιουργία Τουριστικού Γραφείου στο νέο Δήμο πρέπει να είναι από τις πρώτες ενέργειες του Δημάρχου. Πέρα από τις πανέμορφες παραλίες τα Κύθηρα έχουν πολύ ενδιαφέρον και στο εσωτερικό τους (Αρχαιολογικούς τόπους, παραδοσιακούς οικισμούς κ.α.) που ποτέ κανένας δε φρόντισε να αναδείξει και να προβάλει. Συγχρόνως πρέπει να επιδιωχθεί η δημιουργία παραρτήματος σχεδίου πόλεως, ώστε να μπει σε κάποια τάξη η δόμηση και να μη χαθεί ο παραδοσιακός χαρακτήρας.

Φυσικά δε θα αναφερθώ σε όσα είναι βέβαιο, ότι θα αποτελέσουν προεκλογικές εξαγγελίες και τα οποία με προσπάθειες και συντονισμένες ενέργειες όλων, είναι δυνατόν να επιτευχθούν (Αεροδρόμιο - Λιμάνια - Δασικό - Συγκοινωνία - Βελτίωση οδικού δικτύου κ.α.) Σε όλα τα ανωτέρω σημαντικό ρόλο μπορεί να παίξει η Εγχώρια Περιουσία, που πιστεύω πως πολλοί δεν έχουν ακόμα καταλάβει την αξία της.

Με θερμότερες ευχές στο φίλο μου Ηλία, για ένα ευχάριστο Καλοκαίρι...

**Οδηγός Απανταχού
Κυθηρίων: Ο Οδηγός
που δε βγαίνει κάθε
Χρόνο...!**

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΚΟΣΜΑΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: 3151

Westside lounge & ASTRA Lounge

Wedding, Engagements
Functions

265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204
Tel. 5589111
Manager Miranda Hatziplis

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων
Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά
Κυθηραϊκά Προϊόντα Α. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ
Κυθηραϊκά Προϊόντα
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4132183-4171592

Το Τσιρίγο Σήμερα

«Όταν το εγώ γίνεται εμείς»



μας.

Στις 16 Ιουνίου 1998 ο ίδιος άνθρωπος κ' τα ίδια παιδιά στο Γυμνάσιο - Λύκειο της Χώρας έδειξαν μια άλλη πλευρά τους. Ένα άλλο ταλέντο. Αυτή την φορά καλλιτεχνικό. Παρουσίασαν ένα χορευτικό πρόγραμμα παραδοσιακών χορών από 8 διαμερίσματα της Ελλάδας ντυμένα με τις κατά τόπους πα-

ραδοσιακές στολές.

Ένα πρόγραμμα που μας σαγήνευσε όλους κ' ταυτόχρονα μας συγκίνησε.

Και οι τρεις αυτές εκδηλώσεις χρειάστηκαν ατέλειωτες ώρες δουλειάς. Ένας μαραθώνιος με αθλητές, τον κύριο Νταφόπουλο και τα παιδιά όλου του νησιού.

Το να ευχαριστήεις έναν άνθρωπο με απλά λόγια του Ελληνικού λεξιλογίου είναι

εύκολο. Το να ευχαριστήσεις όμως τον «ΑΝΘΡΩΠΟ ΚΑΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ» κύριο ΒΑΣΙΛΗ ΝΤΑΦΟΠΟΥΛΟ είναι πολύ δύσκολο γιατί δεν υπάρχουν λόγια, "μόνον" συναισθήματα και ευγνωμοσύνη.

Δίδαξε τα παιδιά μας αλλά και εμάς τι σημαίνει άνθρωπος κ' κυριότερα τι σημαίνει συλλογική δουλειά, τι σημαίνει αμύλλα.

Αθόρυβα μας πέρασε το μήνυμα του Μακρυγιάννη: «ΑΥΤΟΣ Ο ΤΟΠΟΣ ΘΑ ΠΑΕΙ ΜΠΡΟΣΤΑ ΟΤΑΝ ΤΟ ΕΓΩ ΘΑ ΓΙΝΕΙ ΕΜΕΙΣ».

Τον ευχαριστούμε

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΟΝΕΩΝ

Κ' ΚΗΔΕΜΟΝΩΝ

Δημ. Σχολείο

ΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΑΡΧΕΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ
ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΥΑΡΕΥΣΗΣ ΠΕΡΑΤΗ
ΝΗΣΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ο Σύνδεσμος Κοινότητας ΠΕΡΑΤΗ Νήσου Κυθήρων κατά την συνεδρίαση του Διοικητικού Συμβουλίου του με αριθμό 2/1998 συζήτησε το πρόβλημα που δημιουργείται κατά τους καλοκαιρινούς μήνες από την αυξημένη κατανάλωση νερού, που σε πολλές περιπτώσεις οφείλεται στην άρδευση περιβολιών και κήπων.

Κατόπιν διαλογικής συζητήσεως αποφάσισε ομόφωνα τα εξής:

Καλεί όλους τους κατοίκους των Κοινοτήτων μελών του συνδέσμου να περιορίσουν όσο είναι δυνατόν την κατανάλωση νερού, κατά το τρίμηνο «Ιουλίου - Αυγούστου και Σεπτεμβρίου» που η τουριστική κίνηση θα είναι αυξημένη. Ιδίως να αποφεύγουν το πότισμα περιβολιών και κήπων. Σε περίπτωση που θα διαπιστώνεται μεγάλη αύξηση κατανάλωσης νερού που θα οφείλεται κυρίως σε άρδευση τότε ο Σύνδεσμος θα αναγκαστεί να προβεί στην διακοπή της υδροδότησης.

Τα Δ.Σ. του Συνδέσμου ΠΕΡΑΤΗ
Ο Πρόεδρος

ΑΡΤΕΜΗΣ ΚΑΛΑΓΕΡΟΣ

Τα μέλη

ΝΙΚΟΛΑΟΣ

ΚΑΛΑΓΕΡΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΛΕΥΘΕΡΗΣ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΔΑΠΟΝΤΕΣ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΠΑΝΑΓ. ΜΕΓΑΛΑΜΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΠΑΥΛΑΚΗΣ

Υψηλές θερμοκρασίες και στα Κύθηρα.

Οι υψηλές θερμοκρασίες επικράτησαν και στο νησί μας κατά το διήμερο Πέμπτης και Παρασκευής 2 κ' 3 Ιουλίου.

Λέγεται μάλιστα πως το θερμομέτρο υπό σκιά ξεπέρασε τους 40 βαθμούς Κελσίου στο νησί μας. Χαρακτηριστικά συμπατριώτης μας περιγράφοντας την υπερβολική ζέστη έλεγε "ακόμη και το νερό έκαιγε". Μεγάλες όμως καταστροφές υπήρξαν στα αμπέλια, στην παραγωγή μελιού, στα οπωρεσκευτικά κλπ.

Σύντομα κοντά σας ο Νέος Οδηγός Απανταχού Κυθηρίων

Ο Νέος Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων πρόκειται να εκδοθεί σύντομα. Θα είναι εμπλουτισμένος με νεότερα στοιχεία, ανανεωμένος και σύγχρονος, ώστε να αντιμετωπίζει τις ανάγκες της εποχής μας.

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΡΕΤΤΟΥ ΣΚΛΑΒΟΥ

• ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΙΣ

• & ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0735) 33630

ROM ANTICA

ΜΗΝΑΓ. ΣΟΥΡΗ



Επιπλωμένα διαμερίσματα και studios πλήρως εξοπλισμένα για όλο το χρόνο.
Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη-θέρμανση)
Αγ. Πελαγία - Κύθηρα: τηλ. (0735) 33814-33834
Αθήνα: (01) 9708289
Fax: (0735) 33915

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ

ΜΑΡΙΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ - ΡΗΓΑ

ΚΑΨΑΛΙ-ΚΥΘΗΡΑ: Τηλ.: (0735) 31265 και 31365
Αθήνα: 8062641 (κ.Ρήγα)

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Δικηγόρος

Αγίου Κωνσταντίνου 2 - Ομόνοια Αθήνα 10437
Τηλ.: 5249973, Φαξ: 5244758

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ

ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: 33639 - 33160 - 33630

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ



Δικηγόρος

Ηρώων Πολυτεχνείου 81 Πειραιάς
ΤΚ. 185 31, Τηλ.: 4525082, 4537678, 5440947

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

• ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ
• ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ
ΠΑΙΑΝΙΑ: Μ. Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9
(κεντρικές αποθήκες)
ΤΚ. 190 02 - ΤΗΛ.: 6642705 - ΦΑΞ: 6028050

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

• ΣΤΡΑΠΟΛΙ ΑΠΟΘΗΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΚ. 80100 - ΤΗΛ.: Ξ(0735) 31730 - 31330

• ΚΑΨΑΛΙ: ΜΙΝΙ ΜΑΡΚΕΤ ΚΑΙ
ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ

ΤΚ. 80100 - ΤΗΛ.: (0735) 31847 - 31457

ΔΕΙΒΑΔΙ: Σούπερ Μάρκετ (όλο το χρόνο)

Τηλ. (0735) 31395

ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΥΓΡΑΕΡΙΟ

ΣΕ ΞΕΛΑ ΧΩΡΙΑ

ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΕΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ ΜΑΣ

Κυθηραϊκή Ιδέα: 19 Χρόνια Ενημέρωσης

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(Σος όροφος γρ. 7) - Τηλ.: 4126551 - 4133394
ΑΘΗΝΑ Πλατ. Ομόνοιας 12 (γρ. 9) Τηλ.: 3243423

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ

ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ - ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ - ΑΣΗΜΙΚΩΝ

ΤΑΚΙΣ

Γρηγορίου Λαμπράκη 144 (πρ. Βασ. Σοφίας)
Πειραιάς, τηλ.: 4171615

Ειδικές τιμές για τους Τσιριχιώτες

Οικοδομικές Κατασκευές & Επισκευές «ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΟΜΗ»

Πλήρης και υπεύθυνη τεχνική κάλυψη

Συζητούμε μαζί σας και λύνουμε το τεχνικό πρόβλημα που αντιμετωπίζετε, στο σπίτι, κατάστημα, εξοχικό.

ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΣΟΡΜΠΑΤΣΙΔΗΣ

Ποταμός - Κύθηρα ΤΗΛ.: 33931, 33932

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΥΛΕΙΑΣ

ΥΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.



Ευλεία Παντός Τύπου - Κόντρα Πλακέ

Νοβοπάν κ.λ.π. - Επενδύσεις τοίχων

Ταβανιών - Πατώματα

Α.Ο. Σκυλίτση 10, Πειραιάς Τηλ.: 4173023 - 4179826-4134172

LAMP SHADES
LIGHTING ACCESSORIES

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΠΛΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ



MARTHA LIGHTING

MARTHA GEORGOPOULOU
OFFICE & WAREHOUSE ADDRESS
44, ACROPOLEOS - 2 NIKIS Str., DAFNI
TEL.: 9027708, Fax: 9010558

ΜΑΡΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΑΙΑ)
ΕΚΘΕΣΗ ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ.: 9027708 - 9731125 Φαξ: 9010558



Ευρωπαϊκά Κύθηρα

**Η Υποτίμηση και οι επιπτώσεις της στην
Ελληνική Οικονομία
Κύριος κερδισμένος: Ο Τουρισμός**

ΜΕΡΟΣ Β.

Όπως είναι γνωστό, από τους στόχους των Ελληνικών Κυβερνήσεων τουλάχιστον τα τελευταία 6 χρόνια είναι η ένταξη της Ελλάδας στην Γ' φάση της Οικονομικής, Νομισματικής Ένωσης (ΟΝΕ). Για να επιτευχθεί όμως η ένταξη, θα πρέπει η Ελλάδα να πληρεί ορισμένα κριτήρια. Ένα από αυτά τα κριτήρια είναι να κλειδώσει η Ελλάδα την συναλλαγματική της ισοτιμία, έναντι των εταίρων της, στο Μηχανισμό Συναλλαγματικών Ισοτιμιών (Μ.Σ.Ι.), για τουλάχιστον 2 χρόνια πριν την ένταξη της. Στην περίπτωση της Ελλάδας, λάμβαναν χώρα μυστικές διαπραγματεύσεις με τους Ευρωπαίους Εταίρους μας από τον Δεκέμβριο του 1997, προκειμένου να γίνει δεκτή η ένταξη της δραχμής στο Μ.Σ.Ι. Οι εταίροι μας εφόσον διαπίστωναν την πρόοδο της Ελληνικής Οικονομίας τα τελευταία χρόνια και τις ενοίκωνες προοπτικές για την οικονομική εξυγίανση και ανάπτυξη του τόπου, δέχτηκαν να υποστηρίξουν την αίτηση της Δραχμής για εισαγωγή στο Μ.Σ.Ι., με την δέσμευση ότι οι Κεντρικές Τράπεζες των Χωρών - μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα βοηθήσουν τη δραχμή σε περίπτωση επίθεσης από κερδοσκοπούς. Όμως η υποβολή της αίτησης για ένταξη στο Μ.Σ.Ι. έπρεπε να συνοδεύεται, ύστερα από Απαίτηση των εταίρων μας, από μία διόρθωση της συναλλαγματικής ισοτιμίας της δραχμής (υποτίμηση) της τάξεως του 13%-14%. Οι διαπραγματεύσεις ήταν μυστικές. Το χρυσό μυστικό ήταν η ακριβής ημερομηνία υποβολής της αίτησης. «Οι περισσότεροι πιστεύουν ότι η πληροφορία όντως κρατήθηκε μυστική».

Ποιες είναι όμως οι επιπτώσεις μίας υποτίμησης σε μία οικονομία;

Η κυριότερη συνέπεια της υποτίμησης στον ευρύτερο τομέα της οικονομίας είναι το φαινόμενο της αύξησης του πληθωρισμού. Ειδικότερα, τώρα, οι κλάδοι που επηρεάστηκαν είτε θετικά, είτε αρνητικά, απ' αυτή την υποτίμηση είναι εκείνοι που δραστηριοποιούνται στους συνδέοντες, είτε άμεσα είτε έμμεσα με τους τομείς των εισαγωγών, των εξαγωγών της ναυτιλίας και κυρίως του Τουρισμού.

Όσον αφορά τον τομέα των εισαγωγών, οι επιχειρήσεις που βασίζονται στις δραστηριότητες τους στις εισαγωγές είτε αυτές είναι στον πρωτογενή, είτε στον δευτερογενή, είτε στον τριτογενή τομέα της παραγωγής, πληττονται περισσότερο απ' την υποτίμηση καθώς το κόστος των εισαγόμενων αγαθών αυξάνεται με συνέπεια να αυξάνεται και η τιμή του τελικού προϊόντος στην αγορά. Αποτέλεσμα όλων των παραπάνω είναι οι επιχειρήσεις να έχουν μειονέκτημα έναντι των ανταγωνιστών τους που στηρίζονται στην εγχώρια παραγωγή δεν μεταβάλλουν τις τιμές.

Στον τομέα των εξαγωγών, οι εταιρίες που δραστηριοποιούνται στον τομέα αυτό βρίσκονται σε καλύτερη μοίρα, καθώς τα προϊόντα που εξάγουν στις διεθνείς αγορές πωλούνται φθηνότερα απ' τα, εκεί, εγχώρια προϊόντα, κύριο αποτέλεσμα η αύξηση των εξαγωγών και κατ' επέκταση των κερδών (εκμετάλλευση του ανταγωνιστικού πλεονεκτήματος που προσφέρει η υποτίμηση στις επιχειρήσεις στις διεθνείς αγορές).

Ευνοημένοι απ' την υποτίμηση ήταν κι εκείνοι που είτε είχαν καταθέσει σε συνάλλαγμα είτε πρόβλεψαν ή «πληροφορήθηκαν» εκ των προτέρων την υποτίμηση και έγκαιρα μετέτρεψαν τις δραχμικές τους καταθέσεις σε συνάλλαγμα.

(Αρτιβιτράζ συναλλάγματος)

Εκείνοι όμως που επλήγησαν περισσότερο, οι άτυχοι της όλης υπόθεσης, ήταν εκείνοι που πριν την υποτίμηση είχαν συνάψει δάνειο σε συνάλλαγμα. Ενώ τυχεροί μέσα στην ατυχία του φάνηκαν εκείνοι που πρόλαβαν να μετατρέψουν το δάνειο από συνάλλαγμα σε δραχμές (Αρτιβιτράζ επιτοκίου).

Επίσης, μεγάλες επιχειρήσεις, (ορισμένες εκ των οποίων είναι ήδη εισηγμένες στο Χ.Α.Α.) «πρόβλεψαν», όπως λένε, την υποτίμηση και μετέτρεψαν τα διαθέσιμα τους σε συνάλλαγμα με αποτέλεσμα να πετύχουν μέσα σε μία νύχτα υπερβολικές αποδόσεις.

Τέλος ο μεγαλύτερος κερδισμένος από την υπόθεση της υποτίμησης, πέρα απ' τους «διορατικούς» επιχειρηματίες, θα αποδειχθεί ο τομέας του Τουρισμού.

Αντ. Θ. Μαρσέλος.

Πτυχ. Οικον. Επιστημών Αθήνας - Χρηματοοικονομικός σύμβουλος ΑΣΠΙΣ ΠΡΟΝΟΙΑ.

**Πολύς κόσμος φέτος στο νησί μας.
Μπράβο κύριε Κονιτσιώτη!!!**

Από τα Κύθηρα μας πληροφορούν πως το νησί μας δέχεται το μεγαλύτερο Τουριστικό κύμα στην ιστορία του. Πολύς κόσμος πηγαίνει με αποτέλεσμα τα ξενοδοχεία και τα Τουριστικά καταλύματα να έχουν συνεχώς συμπληρωμένα τα δωμάτια τους. **Μπράβο κύριε Κονιτσιώτη με το "Τζιβαέρι" σου.**

Ευχόμαστε να υπάρξει και η ανάλογη εξυπηρέτηση κατά το δυνατόν τουλάχιστο - ώστε αυτοί που έρχονται φέτος να γίνουν οι καλύτεροι διαφημιστές για τις υπηρεσίες μας.



Ο υπογράφων προέτρεπε τους αναγνώστες από τον Οκτώβριο του 1997 να εμπιστευθούν (κάτω από κάποιες προϋποθέσεις και να επενδύσουν κάποιο μέρος από τις οικονομίες τους στο Χρηματιστήριο αποσκοπώντας κέρδη μακροπρόθεσμα. Οι προτροπές αυτές βέβαια ευνοήθηκαν και από την ανάληψη της Ολυμπιάδας του 2004 τον προηγούμενο Σεπτέμβριο, αλλά και από την υποτίμηση του Μαρτίου 1998. Ενδιάμεσα, εν τω μεταξύ, είχε μεσολαβήσει και η κρίση στην Νοτιοανατολική Ασία που για λίγους μήνες ταρακούνησε τα Χρηματιστήρια παγκοσμίως, αλλά παρόλα αυτά η κρίση ξεπεράσθηκε γρήγορα και οι αγορές στην Ευρώπη και στις Η.Π.Α. έσπαγαν το ένα ρεκόρ μετά το άλλο αγνοώντας τις δηλώσεις του διοικητή της Ομοσπονδιακής Τράπεζας των Η.Π.Α. Alan Greenspan ότι οι αγορές διαχέονται από ένα ρεύμα υπεραισιοδοξίας και ότι ιστορικά αυτό το κύμα ανόδου θα πρέπει κάπου να ισορροπήσει ή εάν όχι ν' αντιστραφεί.

Η Ελληνική Κεφαλαιαγορά μετά την υποτίμηση του Μαρτίου συνεπικουρούμενη και από τα κεφάλαια που κατέφθαναν αφειδώς από το εξωτερικό έφθασε σε απόδοση το 80% από την αρχή του έτους, καθιστώντας την μία από τις αποδοτικότερες παγκοσμίως. Βλέποντας αυτές τις αποδόσεις και ο πιο απλός Έλληνας πολίτης δεν δίστασε να συμμετάσχει εμμέσως ή ευθέως στο Χρηματιστήριο. Το ερώτημα βέβαια που γεννιόταν έγκειται στο γεγονός ότι τον τελευταίο καιρό οι ρυθμοί ανόδου του Χρηματιστηρίου κάπου σταμάτησαν και μάλιστα ση-

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ

μειώθηκαν και κάποιες πτώσεις εξαιτίας των προβλημάτων στην πώληση ορισμένων κρατικών τραπεζών με αποκορύφωμα την Ιονική και επιπλέον η ύφεση που μαστίζει την δεύτερη μεγαλύτερη οικονομία παγκοσμίως, την Ιαπωνία και που επηρεάζει και ανησυχεί όλες τις κεφαλαιαγορές.

Παρόλες τις αρνητικές επιπτώσεις ο Έλληνας πέτρα από τα προσωπικά του προβλήματα άρχισε συστηματικά ν' ασχολείται με το να επενδύει στο Χρηματιστήριο. Μάλιστα το ποσοστό που ασχολείται σ' αυτό έχει αυξηθεί σημαντικά τον τελευταίο καιρό. Μέσα σ' αυτό ποσοστό εμπεριέχονται και κεφάλαια που εισέρευσαν ξαφνικά ως κομήτες με σκοπό ν' αποκομίσουν γρήγορα κέρδη, (βέβαια εδώ δεν μιλούμε για τα οποία κερδοσκοπικά κεφάλαια του εξωτερικού που η δουλειά τους είναι τέτοια), χωρίς να έχουν την παραμικρή ιδέα για τους νόμους αλλά και την λειτουργία της αγοράς. Και το ερώτημα είναι ότι σε μία περίοδο κρίσης τέτοιου είδους επενδύσεις μπορεί να επιφέρουν κλίμα πανικού και άρα σημαντικής διαστρέβλωσης λειτουργίας της αγοράς. Κανείς βέβαια δεν μπορεί να εμποδίσει αυτά τα ουρανοκατέβατα κεφάλαια να πράξουν ότι θελήσουν αλλά η ιδέα και μόνο ότι εισήλθαν σ' ένα χώρο σχεδόν παρθένο και άγνωστο σ' αυτούς διαμορφώνει μία πλαστή εικόνα ευημερίας της αγοράς. Το αποτέλεσμα είναι ο κάθε σιδηρουργός ή οπωροπώλης οποιασ γειτονιάς (ο υπογράφων αναφέρει ενδεικτικά τα πιο πάνω συμπαθή επαγγέλματα) να μιλά και

να αναλύει, γιατί αγόρασε την τάδε μετοχή, να αναλύει τα γεγονότα σαν εμπειρογνώμων και να προτρέπει τους πελάτες του να κάνουν και αυτοί κάτι ανάλογο. Το κλίμα αυτό δεν εμπνέει εμπιστοσύνη, και ακούγεται κάπως φανταστικό. Θα ειπωθεί σαν αντεπιχείρημα πόσοι είναι αυτοί οι νεοσσοί επενδυτές; Σίγουρα όχι πολλοί αλλά αρκετοί για να διαμορφώσουν μία εξοπραγματική εικόνα. Ας μην λησμονηθεί το γεγονός ότι και το κράτος του 1929 στις Η.Π.Α. είχε σχέση με τα πιο πάνω αναγραφόμενα. Ενδεικτικά αναφέρω ότι οδηγοί ταξί εκείνη την εποχή συζητούσαν για το ποια μετοχή θα αγόραζαν την επόμενη μέρα λές και έπαιζαν ζάρια.

Ωστόσο οι συνθήκες έχουν αλλάξει. Η παγκοσμιοποίηση των αγορών καθιστούν την κάθε μία να εξαρτάται από το τι κάνουν οι υπόλοιποι. Τις τελευταίες ημέρες παρατηρούμε ότι υπάρχει ύφεση στην Ιαπωνία. Το πρόβλη-

μα μεταφέρεται και στις γειτονικές αγορές όπως του Χονγκ Κόνγκ, Σιγκαπούρης, Ταϊβάν. Μία υποτροπή κρίσης σίγουρα θα μεταφερθεί στις Η.Π.Α. και Ευρώπη και το φαινόμενο του ντόμινο (ότι όποιος πρώτος καταρρεύσει θα ακολουθήσουν όλοι ανεξαιρέτως) υφίσταται έντονο.

Οι επενδυτές που σκοπεύουν να επενδύσουν τις οικονομίες τους στην Ελληνική Κεφαλαιαγορά θα πρέπει να σκεφθούν αυτή τη περίοδο ότι υπάρχουν ενοίκωνες προοπτικές μακροπρόθεσμες και δεν θα πρέπει να παρασυρθούν στο ενδεχόμενο να υπάρξουν κάποιες πτωτικές τάσεις στην αγορά. Αυτοί που θα πρέπει να αισθάνονται μειονεκτικά και να περνούν ώρες αγωνίας είναι αυτοί που πίστευαν ότι εν μία νυκτί το Χρηματιστήριο θα μοιράσει άφθονα και άκοπα κέρδη. Αυτός που γνωρίζει να περιμένει, αμοιβεται.

Μηνάς Κ.

Παυλάκης

ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

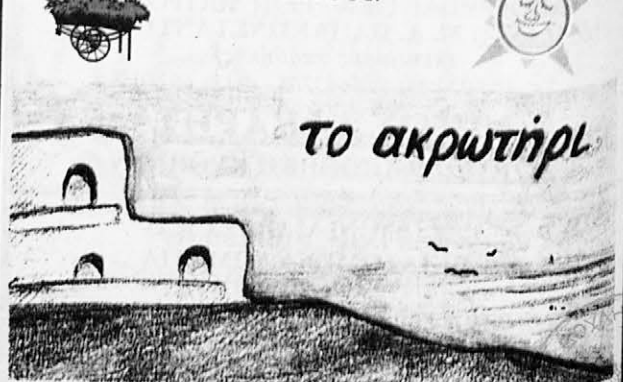
KYTHERA : (Summer Edition 1998)

Για έκτη συνεχή χρονιά η αγαπητή Σία Πούλου μας προσέφερε την γνωστή καλοκαιρινή εφημερίδα της "KYTHERA : SUMMER EDITION 1998". Πλούσια, καλαίσθητη, ενημερωτική, Ελληνοαγγλική έκδοση. Ενώ παράλληλα είχε πλούσιο διαφημιστικό υλικό.

“Κυθηραϊκή Ιδέα”
η συσπείρωση των Κυθηραϊκών
Ιδεών

Παραδοσιακά διαμερίσματα

1,2,3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα στην πλατέα Άμμο με απεριόριστη θέα, κοντά στη θάλασσα



το ακρωτήρι

Πλατέα Άμμος 0735-33216 και 4652535

ΡΟΖΑ ΦΑΤΣΕΑ
ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΝΤΥΠΩΝ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 3, Π. ΘΑΛΗΡΟ 9810018, 9583992

Ενημερώσεις

Το ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ ΜΑΣ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Στο Μυλοπόταμο επί του Κεντρικού Δρόμου 31/2 στρέμματα πλησίον Κέντρου Αγίου Σώζοντα προς πίσω πιγάδι. Δίδεται και αντιπαροχή. Επίσης επί του κεντρικού δρόμου από Αρέους προς Μυλοπότα-μο 7 στρέμματα φθηνά. Τηλ. 0735-33764

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Αγρόκτημα 9 στρεμμάτων, με 24 ελαιόδεντρα και παλιά κτίσματα 43τμ., στη θέση "Σομανή" Παλαιολόγους, με ξεκάθαρο ιδιοκτησιακό, από το οποίο διέρχεται και αγροτικός δρόμος πληροφορίες: **τηλ. 0735.33676**

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Αγροτεμάχιο 7 στρεμμάτων στο Στραπόδι (Αγ. Αρτέμιος - Κουτσάμπας) με θέα μέχρι Χύτρα. Πληροφορίες Γιάννης Σάμιος **τηλ. 01-2016443, 093655305.**

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Η Κρουασαντερή Delicious και η Καφετέρια - Μπαρ "BARBAROSA" στο Καψάλι. Το Μπαρ δίνεται και για άλλη χρήση **τηλ.: 9651503-5246495.**

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται οικόπεδο με παλαιά οικία εντός επιφ. 440 μ2 εντός του οικισμού της Χώρας (κοντά στο Κάστρο), χτίζονται 222μ2 (κάλυψη 0,5) πληροφορίες: Κα Δασκαλάκη-Καλοκαιρινού Ασπασία **τηλ. 8842301**

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

Πωλείται

Οικόπεδο εις το Σύμο Ελαφονήσου, 100μ από τη θάλασσα, 4 στρεμ. 25.000.000δρχ **τηλ.: 4611971-Ελαφονήσος (0734)61114. Πρινέας**

Πωλείται

Οικόπεδο οκτώ στρέμματα στην Αγία Πελαγία, ολόκληρο ή τμηματικά. Αμφιθεατρικό, 150 μέτρα από τη θάλασσα με απεριόριστη θέα. Κατάλληλο και για επιχείρηση - τουριστική. Πληροφορίες **τηλ.: 0735-34220 και 7487897**

Πωλείται

Κυθηρούπολη Αλίμου από ιδιότη οικόπεδο γωνία 352 τ.μ. δένδροφυτευμένο με νερό ΟΥΑΕΝ. Πληρ. **τηλ.: 9218090**

Πωλείται

Τηλέφωνο επαγγελματικό στα Κυθήρα. Τηλ. κα Καρρά 0735/31393.

Πωλείται

Στα Φριλιγκιάνικα μεγάλη διώροφη, οικία, καλή κατάσταση με καμάρες, ωραία θέα. Πληροφορίες **τηλ.: 0735-33686 και 9348493 ή στα γραφεία της "Κ.Ι."**

Πωλείται

1) 24,5 στρέμματα στην Παλαιόπολη Κυθήρων περιφραγμένα.

2) Κατοικία με κάμαρες σε οικόπεδο έκτασης 4,5 στρεμμάτων στο χωριό Φριλιγκιάνικα. Πληροφορίες **τηλ.: 0735-33347.**

Πωλούνται

Δύο οικόπεδα στα Μητάτα με ωραία θέα εντός οικισμού. Τηλ.: 9930540, 0735-33628.

Ζητούνται

Ζητείται προσωπικό για ξενοδοχείο στο νησί μας. Τηλ.: 33835 και 093-465953.

ΟΙΚΟΠΕΔΑ ΣΤΗΝ ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ

Οικόπεδα προς αγορά στην περιφέρεια Κυθηρούπολης 300, 350 και 700 τ.μ. Τηλ.: 9825875, 9825981 μετά τις 3μ.μ.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ

Δύο καινούρια καταστήματα στο καλύτερο μέρος της Αγίας

Ελληνική Δημοκρατία
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Αθηνών - Πειραιώς
ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
Γραφείο Γραμματείας & Δημ. Σχέσεων.

Θέμα : "Ενημέρωση"

Ενημερώνουμε τους αλιείς της περιοχής μας για την αλιεία των ειδών: ΞΙΦΙΑΣ-ΕΡΥΘΡΟΣ ΤΟΝΝΟΣ-ΤΟΝΝΟΣ ΜΑ-ΚΡΟΠΤΕΡΟΣ. Αριθμός απόφασης: 249837/8-5-1998, Τεύχος Β' 503/26-5-98.

Η αλιεία των ανωτέρω ειδών διενεργείται ως εξής:

1. Από επαγγελματικά αλιευτικά σκάφη τα οποία αποκλειστικά θα αλιεύουν τα ως άνω είδη χωρίς να μπορούν να επεκτείνουν σε άλλα είδη αλιείας την δραστηριότητά τους.

2. Αδειες για επιλεκτική αλιεία θα χορηγούνται ως ειδικές πρόσθετες από τις Νομαρχιακές υπηρεσίες Αλιείας. Η παρούσα απόφαση ισχύει ως 31-12-1998.

Η Προϊσταμένη

Γραφείου Παρακολ/σης Τομέων Παρ/γής.
Α. Μπουρνά

δρόμου Ποταμού Καψαλίου. Πληροφορίες **τηλ.: 0292-24051**

Πωλείται

Πωλείται διώροφη οικοδομή στα Κοντολιάνικα Κυθήρων, νεόκτιστη 300 τ.μ. Πληροφορίες 9335345 κ. Νικολόπουλος.

Πωλούνται

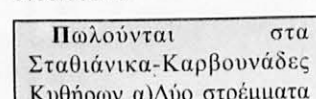
Στον συνοικισμό Σταθιάνικα της κοινότητας Καρβουνάδων Κυθήρων δυο σπίτια και τέσσερα στρέμματα καλλιεργημένα χωράφια εντός σχεδίου με αμυγδαλιές. Ένα παραδοσιακό σπίτι με βόλτο σε καλή κατάσταση με φούρνο, τζάκι Πιθάρια, βαρέλια και παλαιά οικιακά σκεύη με αποθήκες.

Στο Διακόφτι πωλείται οικόπεδο 2.200μ² επαπτόμενο της θάλασσας. Για πληροφορίες κύριος Θεόδωρος **τηλ. 4620688 και 073423508.**



Πωλείται

Παλαιά παραδοσιακή οικία στο Μάρμαρο, Καρβά σε τρία επίπεδα Εμβαδού 303 τ.μ. σύνολο οκτώ δωματίων και μεγάλες βεράντες. Πληροφορίες: Τηλ.: 4652535 και 0735/33216



Πωλούνται στα Σταθιάνικα-Καρβουνάδες Κυθήρων α) Δύο στρέμματα καλλιεργήσιμα χωράφια με αμυγδαλιές, β) ένα σπίτι δύο δωματίων με λουτρό, καμινέ, 50 τ.μ. με τηλέφωνο και νερό, στέρνα, επιπλωμένο, με αυλή, με ροδακινιές, συκιά και λεμονιές. γ) Ένα παραδοσιακό σπίτι 60 τ.μ.

με φούρνο, τζάκι, επιπλωμένο, βαρέλια με κρασί, πυθάρια, μπαούλα και σε ρβίτσια, αποθήκες, σταύλους κτλ. στην τιμή των 40εκατομμυρίων. Μπορείτε να απευθυνθείτε στα τηλ. 7702365 (Γιάννης Κασσιμάτης), 7753249 (Τζίμης Κασσιμάτης), 0735-31949, 31735 (Μαίρη Κασσιμάτη)

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Σε λογικές τιμές: ΟΙΚΟΠΕΔΟ στον Α' Τομέα στην Αγία Πελαγία 873 τ.μ. κατάλληλο για Κατοικίες, ή διαμερίσματα ή και ξενοδοχεία. ΟΙΚΟΠΕΔΟ στην Λεωφόρο Ποταμού-Χώρας πλησίον στον Άγιο Θόδωρο. ΔΙΑΦΟΡΑ αγροτικά Χωράφια. Τραπεζικά δάνεια δεκτά. Πληρ. Τηλ.: 4120898 ώρες 10-12 πρωί και 8643318 ώρες 6-8 το βράδυ.

Καινούργιε μας Διάκο....

Του Γιώργου Λεοθέρη

Βρισκόμουν και εγώ εκεί, μέσα στην εκκλησία της

Αγίας Ελέσας, την ώρα που απαρνιόσουν τη κοσμική ζωή των λαϊκών και ντινόσουν το άγιο μοναχικό ράσο της Ορθοδοξίας.

Ακουσα και εγώ, με πολύ προσοχή, τον «αποχαιρετηστήριο» λόγο σου, είδα κι εγώ τα μάτια σου να βουρκώνουν.

Σου έσφουξα κι εγώ το χέρι, για να σε συγχαρώ για τη μεγάλη απόφαση που πήρες, να τραβήξεις τον δύσκολο δρόμο της Ιεροσύνης.

Μετά από σένα άκουσα τον Μητροπολίτη Ευστάθιο να μιλεί κι αυτός για το δύσκολο έργο που σε περιμένει, ενώ σε κάποια στιγμή βούρκωσαν και τα δικά του μάτια.

Η εκκλησία της Αγίας Ελέσας ήταν κατάμεστη από κόσμο. Συγκινημένοι οι περισσότεροι από τις συναισθηματικά φορτισμένες στιγμές, της χειροτονίας σου.

Ναι ήταν μία ατμόσφαιρα πράγματι κατανυκτική, μοναδική και ξέχωρη θα έλεγα, στη προβληματισμένη εκκλησιαστική πραγματικότητα του τόπου μας. Ο Χριστιανικός κόσμος του νησιού, τον τελευταίο καιρό είτε είναι αδιάφορος, είτε είναι φοβισμένος με τα γινόμενα στην εκκλησία του νησιού μας. Και ο Μητροπολίτης Ευστάθιος το επεσήμανε αυτό στον λόγο του, όταν έλεγε ότι το Χριστιανικό ποίμνιο των Κυθήρων "εσκανδαλίσθη το τελευταίο καιρό και προσμένει τώρα κάποια αλλαγή".

Ναι καινούργιε μας Διάκο Παναγιώτη Μεγαλοκονόμ. Οι Τσιριγώτες προσδοκούν να προσφέρεις πολλά στον Εκκλησιαστικό προβληματισμένο κόσμο του νησιού μας. Είσαι δικό μας παιδί, βγαλμένο από τα σπλάχνα, τα δικά μας, του Τσιριγίου. Είσαι γαλουχημένος μέσα σε μια οικογένεια ιερέων. Έχεις την πανεπιστημιακή μόρφωση και τα ηθικά ερίσματα για να μπορέσεις να σταθείς αρωγός και πνευματικός πατέρας στους πιστούς που θα ταχθείς να υπηρετήσεις. Μπορεί σήμερα να είσαι "μικρός και ασημαντός", όπως είπες στο λόγο της χειροτονίας σου, από σένα όμως εξαρτάται να γίνεις αύριο ένας μεγάλος και σημαντικός πνευματικός ποιμένας, αφού θα υπηρετείς το κύριο βασικό κορμό της ορθόδοξης Ιεροσύνης.

Τα τελευταία χρόνια ο Χριστιανικός κόσμος των Κυθήρων ταλαιπωρήθηκε αφάνταστα, εχλεύασθη και πολλοί εσύρθηκαν στα δικαστήρια από ιερείς του νησιού μας και τον τώως Μητροπολίτη, γιατί ετόλμησαν να εναντιωθούν στην φαύλη αντιχριστιανική συμπεριφορά αυτών των ιερέων.

Πολλοί αηδίασαν και απογοητεύτηκαν από αυτό το κατάντι του κλήρου και απομάκρυναν τα βήματά τους από την Εκκλησία. Όμως, δεν έφυγαν, περιμένουν εκεί, προσδοκούν την αλλαγή, την πραγματική αλλαγή.

Ναι καινούργιε μας Διάκο. Η μοίρα διάλεξε σένα, να φιάξεις να βρεις τον χαμένο δρόμο της Ιεροσύνης στο νησί των Κυθήρων και στη συνέχεια να δείξεις και σε μας τους διψασμένους, το μονοπάτι, για μια καινούργια Χριστιανική, Πνευματική ανάταση.

Οι Τσιριγώτες θα παρακολουθούν με προσοχή κάθε σου βήμα, θα μετρούν κάθε σου λόγο και θα παρατηρούν αν τα έργα σου ήταν εναρμονισμένα με τα λόγια σου.

Λόγω της θεσεώς σου, αναγκαστικά η ζωή σου θα βρίσκεται συνεχώς κάτω από τον μαγνητικό φακό της κοινωνίας. Μία ζωή η οποία θα πρέπει να είναι απηλαγμένη από κοσμικές επιρροές και πολιτικές σκοπιμότητες.

Από το πόστο που βρισκόσουν σαν λαϊκός μέχρι το Κυριακάτικο προϊόν της 7ης Ιουνίου 1998, είχες πλήρη γνώση των αρνητικών πεπραγμένων στην Εκκλησία των Κυθήρων, έτσι δεν μπορείς να δηλώσεις άγνοια.

Καινούργιε μας Τσιριγώτη Διάκο. Δείξε μας πως μπορείς, αλλά και θέλεις να χτίσεις ένα καινούργιο εκκλησιαστικό αύριο στο νησί μας, στα όρια βέβαια των δυνατοτήτων σου. Δε μπορείς να φανταστείς πόσο θα βοηθήσεις τους ταλαιπωρημένους αποπροσανατολισμένους ανθρώπους του νησιού μας, που καθημερινά κλειδωνίζονται μέσα στην άγρια υλιστική καταγίδα των χαλεπών καιρών που ζούμε. Εάν πρώτος εσύ μας δείξεις το δρόμο της Χριστιανικής αγάπης και της αμόλυντης Ιεροσύνης, τότε να είσαι βέβαιος ότι κι εμείς οι άλλοι μετά χαράς, όσοι μπορούμε και όσοι θέλουμε θα σε ακολουθήσουμε...

Καινούργιε μας Τσιριγώτη Διάκο. Δείξε μας πως

μπορείς, αλλά και θέλεις να χτίσεις ένα καινούργιο εκκλησιαστικό αύριο στο νησί μας, στα όρια βέβαια των δυνατοτήτων σου. Δε μπορείς να φανταστείς πόσο θα βοηθήσεις τους ταλαιπωρημένους αποπροσανατολισμένους ανθρώπους του νησιού μας, που καθημερινά κλειδωνίζονται μέσα στην άγρια υλιστική καταγίδα των χαλεπών καιρών που ζούμε. Εάν πρώτος εσύ μας δείξεις το δρόμο της Χριστιανικής αγάπης και της αμόλυντης Ιεροσύνης, τότε να είσαι βέβαιος ότι κι εμείς οι άλλοι μετά χαράς, όσοι μπορούμε και όσοι θέλουμε θα σε ακολουθήσουμε...

Συγχαίρουμε τον νεοχειροτονηθέντα πριν λίγες μέρες Ιερέα Πάτερ Παναγ. Μεγαλοκονόμο και Αναφωνούμε ΑΞΙΟΣ. Του ευχόμαστε ο Ιερατικός βίος τον οποίο διάλεξε να είναι πάντα επιτυχής για το καλό της Κυθηραϊκής εκκλησίας, που έχει ανάγκη από τέτοιους Ιερωμένους.

Γιώργος Λεοθέρης

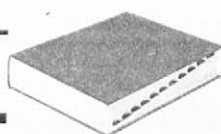
Πωλείται

Πωλείται οικόπεδο 4,5 στρέμματα οικοδομήσιμο τοπογραφημένο, εντελώς "καθαρό" στο Καλαδί (Πίσω από τον Άγιο Μηνά). Πληροφορίες: 9418198-9518520(οικία)

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Πωλείται αυτοκίνητο AUSTIN MINI MOKE τζιπ 1000 κυβικά σε άριστη κατάσταση. Πληροφορίες 0936 67867

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο εντός οικισμού στο χωριό Φράτσια 100μ. από την πλατεία (Τσιγκούρα) πάνω στον επαρχιακό δρόμο Κοντολιανικών-Φράτσων-Βιαραδικών-Μητάτων. Απευθυνθείτε **τηλ: 4537678 «Κρητική Ιδέα» ή κ. Ειρήνη Μαρσέλου Δικηγόρο: 5440947.**



Λογοτεχνική σελίδα



ΑΓΑΠΗ

Ας ξαναμελετήσουμε
Της γνώσης
τ'αλφαβητάρι...
Άλφα... όπως Αγάπη

Διονύσης
Κουλεντιανός

FABIO ULANIN (BRAZILIA) ΛΑΒΥΡΙΝΘΟΣ

Ένας μαύρος και αιώνιος
λαβύρινθος
μ' οδηγεί σ' ένα πλήθος σιωπηλό.
Ακούω τα χρώματα, είναι δυο.
Χαμένες οι πόρτες, οι διάδρομοι,
τα πρόσωπα - κτηνωδία.
Τα στόματα με αναζητούν.
Δαγκώνουν με χαμόγελο
μαλλιά, μπράτσα, λαιμούς.
Η μύτη αποκομμένη εδώ κι
αιώνες
ψάχνει μέσα στους διαδρόμους.
Λευκό - μαύρο - λευκό. Κάποιες
φιγούρες
σκαλίζουν στις σκιές.
Είναι τυφλές. Σκαλίζουν συνεχώς
ανοίγοντας πόρτες καινούργιες
σε διαδρόμους χωρίς έξοδο.

Μεταφρ.: Διονύση
Κουλεντιανού

ΦΙΛΟΣ ΕΙΛΙΚΡΙΝΗΣ

Έχω 'να φίλο ειλικρινή
και πάντοτε πιστό.
Χάρες πολλές δεν μου ζητά.
Τον μαύρο σκύλο μου αγαπώ.

Σ' ΕΝΑΝ ΠΟΛΙΤΙΚΟ

Παρλάρεις, ενώ τίποτα δεν λές.
Εκατό λέξεις σου
αξίζουν για δέκα,
αφού κανείς δεν σε καταλαβαίνει.

ΗΕΥΤΥΧΙΑ

Έζησε με τις αναμνήσεις
και δεν έζησε.

ΜΗΤΕΡΑ

Κυψέλη, που γλυκαίνεις
από το μέλι των ανθών.
Είναι το παιδί στην αγκαλιά σου
που, απορροφώντας τη ζωή,
τη χάρη της σου αφήνει.

Μεταφρ.: Διονύση
Κουλεντιανού

Αυτός ο τόπος σε

κάνει... να

ξεχνάς... και... να

δυμάσαι

Ω! Το υπέροχο Τοιρίμο!!
Ξερό και άρονο. Εκεί που είναι
όλο άνυδρο - μύθος και κιμωλία,
δυμάρια μόνο κι αφάνες - να κι
ένας καταρράχτης με πλατάνια μύρο-
μύρο στη ρεματιά του, και η
καταπληκτική Αρχιτεκτονική στα 63
χωριά του υψιού; Αλλού ακούς να
σέρνουν στα μεσαιωνικά σοκάκια
τις πανοπλίες τους οι Ενετοί κι
αλλού τη χλαπαταγή απ' τις μυμνές
πατούσες στου Χαρειντίν
Μπαρμπάρου. Ενώ στα ερείπια
της Σκάνδειας μπορείς να φανταστείς
τους λυμερούς Μινωίτες ή
αρματώνουν τα καράβια για τη
συνέχεια του ταξιδιού.

Και τι μέλι!! Το καλύτερο του
κόσμου. Και τι δέα!! Πανω απ' τη
Χώρα των Κυθήρων, προς το βράχο
της Χύτρας και το ολοστρόγγυλο,
νεανικό Καψάλι και το
ολοστρόγγυλο, νεανικό Καψάλι. Και
πώς να ξεχάσεις τα ψάρια στην
Ταβέρνα του Μηνά, στην Πλατεία άμμο
κοντά στον Καραβά. Και ύστερα που
κούρδισε το μπουζούκι ο μάστορας
κι έπαιζε καδισμένος στο κάτσι
την ώρα που χόρευαν τα κορίτσια...
Και πώς να ξεχάσεις την πλάκα
στο «OLD MURAGIO», στην Αγία
Πελαγία;
Και πως τόνα;
Και πως τ' άλλος;...
Α, ναι. Για δουλειά είχαμε πάει
στο Τοιρίμο. Γυρίζαμε ένα Σήριαλ.
«Το Τζιβαέρι».

Γιώργος Σαμπάνης
Ηθοποιός
Αθήνα 23/9/97

Η ΛΙΤΑΝΕΙΑ ΤΩΝ ΑΦΑΝΩΝ

Αθέατη περιφέρεται
η λιτανεία των αφανών,
στα νεκρά σοκάκια
της χλωμής πολιτείας
με τις γυμνές μαρτυρίες,
πλαισιωμένη από υδρίες
γεμάτες στάχτη και δάκρυα.
Μα δεν υπάρχουν αισθήσεις
για ν' ακούν τις οίμωγές των
ψυχών
κι οι θάνατοι ανικανοποίητοι
προσδοκούν καινούργιους
θανάτους,
αφήνοντας κάθε φορά τα
σημάδια τους
ν' αποτυπώνονται μακάβρια,
πάνω στο μουχλιασμένο
λιθόστρωμα
τα στείρα χαράματα.
Αγρυπνοί και αδυσώπητοι,
συνοδεύουν των ανέμων
το πικρό μοιρολόι,
δίνοντας ένα κονσέρτο
γι' άφθονους θρήνους
που σύνθεσαν σκιρτώντας
τις νύχτες των καταιγίδων.
Ελέησον Κύριε,
τις ψυχές των αφανών δούλων
σου!...

Γιάννης Κασσιμάτης
Από τη Συλλογή
<<Επιβίβαση στα Κύθηρα>>.

ΣΚΕΤΕΣ ΛΕΞΕΙΣ

Δεν κρόβουν
οι στίχοι μου μηνόματα
βαριές φιλοσοφίες
πιστικά πιστεύω.
Σκέτες λέξεις συλλαβίζω
με μια κουρασμένη φωνή
στις σονειδήσεις του κόσμου.
Σκέτες λέξεις - οίμωγες.

Ποιητής είναι διαφορετικό!
Σημαινει να κρατάς
το λάβαρο ψηλά
και στ' αλλο χέρι τον πορσό
για να φωτίζεις την κόλαση.
Τι και αν ο κόσμος σήμερα
λιθοβολεί τους ποιητές;
Τι και αν τους βγάζει ξεδιάντροπα
τη γλώσσα της αποδοκιμασίας;

Σκέτες λέξεις - κραυγές
χαρίζω στους ανθρώπους
να τις ναυοορίζουν
δίπλα στην καρδιά τους.

Διονύσης
Κουλεντιανός



As διατηρήσουμε την Παράδοση



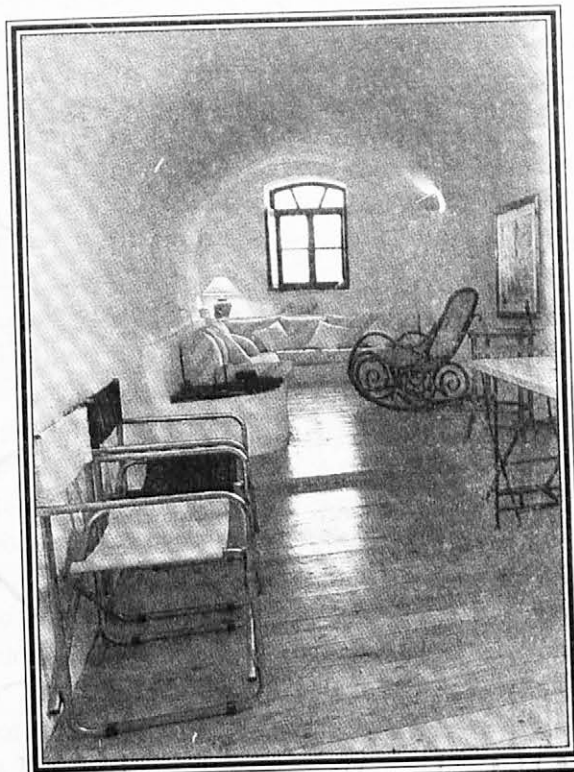
ΣΥΝΤΟΜΟ ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΓΙΑ ΤΙΣ ΚΥΘΗΡΑΙΚΕΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΕΡΙΠΤΕΡΟΥ ΤΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΟΡΝΙΘΟΛΟΓΙΚΗΣ
ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΤΟ ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΩΝ.

Ένα καλαίσθητο περίπτερο της Ελληνικής Ορνιθολογικής Εταιρείας (Ε.Ο.Ε.) θα λειτουργήσει στο Καψά-λι Κυθήρων όλο το καλοκαίρι (μεσημέρια και βράδια). Σκοπός της λειτουργίας του είναι η πλατύτερη ενημέρωση του διερχόμενου κοινού, Κυθηρίων ή παραθεριστών, με πληροφορίες και διανομή έντυπου υλικού, σχετικά με τον **Αιγαιόγλαρο** που είναι το σπανιότερο θαλασσοπούλι της Ευρώπης, αλλά και σχετικά με άλλα απειλούμενα είδη που φιλοξενούνται στα Κύθηρα (Μεσογειακή φώκια, θαλάσσια χελώνα, θαλασσοπούλια, αρπακτικά πουλιά). Πρέπει να τονιστεί ότι ειδικά για τον Αιγαιόγλαρο (40 ζευγάρια του οποίου φωλιάζουν στην Ανατολική πλευρά του νησιού) εκπονείται πρόγραμμα LIFE τριετούς διάρκειας, που χρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και το Υ.Π.Ε. ΧΩ.ΔΕ Σκοπός είναι να ερευνηθεί όλο το πλέγμα βιολογίας - διατροφής - απειλών - διαπλεκόμενων ανθρώπινων δραστηριοτήτων που επηρεάζουν άμεσα ή έμμεσα την επιβίωση του Αιγαιόγλαρου.

Σταύρος Εμμανουήλ

Ο Πύργος του Δημήτρη και της Ντανιέλας

Ένα πολύ ωραίο αφιέρωμα παρουσίασε η εφημερίδα «Επενδυτής» της 11/7/98 στην στήλη «σπίτι». Το



αφιέρωμα αυτό αφορά την όμορφη κατοικία του ζεύγους Δημήτρη Μακρή και της Ντανιέλας Μορέτι στα Φριλιγκιάνικα των Κυθήρων.

Ο γνωστός σκηνοθέτης και η διακοσμήτρια σύζυγος του έχουν κυριολεκτικά αναμορφώσει ένα παραδοσιακό μισοερειπωμένο σπίτι («Πύργο») των Κυθήρων σε ακόμη πιο παραδοσιακό. Το σπίτι αγοράστηκε το 1982 με την παρότρυνση του Οπερατέρ **Αρη Σταύρου** (γνωστού Φιλοτσιριγώτη) όπως αναφέρει ο αγαπητός Δημήτρης στον «Επενδυτή» και σε χρόνο ρεκόρ «γοητευμένος από τις φυσικές ομορφιές των Κυθήρων... αλλά και από την απομόνωση τους καθώς ο Τουρισμός εκεί δεν ήταν ακόμα ανεπτυγμένος βρέθηκε γείτονας του **Αρη Σταύρου**».

Παρά τα προβλήματα που αντιμετώπισε ο Δημήτρης έκανε το «Ερείπιο» σπίτι και τι σπίτι, παραδοσιακό αλλά και φιλόξενο(είμαστε από τους πρώτους που φιλοξενήθηκαν), χωρίς να αλλοιώσει την αρχιτεκτονική του δομή έκανε την δική του «ανασυγκρότηση», ο στάβλος έγινε κρεβατοκάμαρα, τα κοτέτσια, το πατητήρι, ο λανός μετατράπηκαν σε μία σύγχρονη και συνάμα απλή και παραδοσιακή κουζίνα, ενώ ο αχυρώνας έγινε το καθιστικό. Οι εργασίες κράτησαν έξι χρόνια αλλά το αποτέλεσμα είναι καταπληκτικό. Εκεί είναι και το Στούντιο του σκηνοθέτη. **Ευχόμαστε στους αγαπητούς μας φίλους Δημήτρη και Ντανιέλα να το χαίρονται.**

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΟ

Θέλω να συγχαρώ και δημοσίως το αδελφό μου **ΧΡΗΣΤΟ ΙΩΑΝΝΟΥ ΜΠΑΒΕΑ ΕΦΕΤΗ** Πειραιώς που προήχθη επάξια σε **ΠΡΟΕΔΡΟ ΕΦΕΤΩΝ** και διορίστηκε Προϊστάμενος στο **ΕΦΕΤΕΙΟ ΧΑ-ΝΙΩΝ** και να του ευχηθούμε εγώ και η οικογένεια μου, **ΥΓΕΙΑ, προσωπική, οικογενειακή ευτυχία, και πάντα να διακρίνεται για το ήθος του και την επιστημονική του κατάρτιση στο δύσκολο έργο της δικαιοσύνης.**

Οικογένεια
ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΙΩΑΝ. ΜΠΑΒΕΑ
Ιατρού
Μικροβιολόγου
Μυρίνα Αίμωνα

ANEK LINES

Ανέκαθεν Κυρίαρχη



- 30 χρόνια θαλάσσια εμπειρία
- Υπερσύγχρονος στόλος
- Σεβασμός στις ανάγκες των επιβατών
- Φιλική προσέγγιση
- Φροντίδα για άνετη διαμονή

ΕΛΛΑΔΑ - ΙΤΑΛΙΑ - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΚΡΗΤΗ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΕΣ ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ: ΠΕΙΡΑΙΑ - ΧΑΝΙΑ • ΠΕΙΡΑΙΑ - ΗΡΑΚΛΕΙΟ

ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ: ΠΑΤΡΑ - ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΑ - ΑΓΚΩΝΑ

ΠΑΤΡΑ - ΚΕΡΚΥΡΑ - ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΑ - ΤΕΡΓΕΣΤΗ

ΚΙΣΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΠΕΛΟΠ/ΣΟΣ - ΠΕΙΡΑΙΑΣ



Και φέτος το **ΕΙΓ-ΟΙΓ ΚΑΝΤΙΑ** συνδέει, με τακτικά δρομολόγια, την **Κίσαμο** με τα **Κύθηρα** το **Γύθειο**, την **Καλαμάτα** και τον **Πειραιά**

Πληροφορίες και έκδοση εισιτηρίων στο κεντρικό Πρακτορείο της ANEK και σε όλα τα συνεργαζόμενα με την ANEK ταξιδιωτικά γραφεία.

- Χανιά: ΠΛΑΤΕΙΑ ΣΟΦΟΚΛΗ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΤΗΛ. (0821) 27500 - 27504
- Ρέθυμνο: ΛΕΩΦ. ΗΓ. ΓΑΒΡΙΗΛ 17 ΤΗΛ. (0831) 29874
- Ηράκλειο: 25ης ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 33 ΤΗΛ. (081) 222481-2, 223067, 346440-1
- Πειραιάς: ΑΚΤΗ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 32 ΤΗΛ. (01) 4118611-16, 4133178
- Αθήνα: ΛΕΩΦ. ΑΜΑΛΙΑΣ 54 ΤΗΛ. (01) 3233481, 3233762, 3233119
- Πάτρα: UNITED FERRIES AGENCIES LTD., ΘΩΝΟΣ & ΑΜΑΛΙΑΣ 25 ΤΗΛ. (061) 226053 - 226850
- Ηγουμενίτσα: "REVIS" TRAVEL, ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 34 ΤΗΛ. (0665) 22104
- Κέρκυρα: MANCAN TRAVEL, ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 38 ΤΗΛ. (0661) 24503
- Κίσαμος: ΞΗΡΟΥΧΑΚΗΣ ΕΜΜ. - ΟΔΟΣ ΠΑΝΗΓΥΡΑΚΗ ΤΗΛ. (0822) 22655
- Κύθηρα: ΡΟΦΥΡΑ TRAVEL - ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. (0735) 31888 -
- Γύθειο: ΡΟΖΑΚΗ ΣΟΦΙΑ - ΓΥΘΕΙΟ ΛΑΚΩΝΙΑΣ ΤΗΛ. (0733) 22207
- Καλαμάτα: K & S TRAVEL SERVICES - ΦΑΡΩΝ 186 ΤΗΛ. (0721) 87239

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

- ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.
- ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ



AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)
Σωτήρης Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 4133509
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ
ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

Ενδονομικές εργασίες κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ

Πηλ. 2 Πειραιάς Τηλ.: 4111678, οικ. 4112529

Γεώργιος Χαράλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδικευση στο Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Δίκαιο στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)



Γραφείο: Καραολή & Δημητρίου 35, Πειραιάς - Τηλ.: 4174858
Οικία: Θεάτρον 87, Πειραιάς - Τηλ.: 4172305

ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΚΟΤΟΡΟΣ

ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ



ΠΗΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 9 - ΕΛΕΥΣΙΝΑ
ΤΗΛ.: 5548171

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ



Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128, 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Λαβάρη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 9567477

Αναχωρήσεις Λεωφορείων
Από και τα Κύθηρα

Γεωργ. Αρακάκης

• Τηλ. Αθηνών: 2137237 093-415266

• Τηλ. Κυθήρων: (0735) 31160, 094-746246



“Κυθηραϊκή Ιδέα”

η συσπείρωση των Κυθηραϊκών
Ιδεών

ΨΗΣΤΑΡΙΑ - ΤΑΒΕΡΝΑ

«Ο Μηνάς»

Φράτσια Τηλ.: 31386

Λειτουργεί χειμώνα - καλοκαίρι

“ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ”

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ
ΑΘΗΝΑΪΚΟΥ ΤΥΠΟΥ
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΕΙΔΗ

ΜΕΛΙ ΘΥΜΑΡΙΣΙΟ
ΟΙΝΟΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ
(χύμα και σε συσκευασία)

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Δ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.
ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ: (0735) 31244, 31832 FAX: (0735) 31244 ΤΗΛ: 094550338

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ

ΕΠΙΒΙΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Ένα ακόμη <<ΕΥΓΕ>> για τον ποιητή Γιάννη Κασιμάτη

Πρόσφατα μόνο γνώρισα το έργο του Ποιητή των Κυθήρων Γιάννη Κασιμάτη. Πρώτα την πρόσφατη συλλογή του Εαρινές Μπαλάντες. Και αργότερα την προγενέστερη του με τίτλο Επιβίβαση για τα Κύθηρα. Και ήταν αποκάλυψη όμορφη η περιπλάνηση και ο στοχασμός μέσα στους στίχους του, που σε οδηγούν σε ένα ρομαντικό περίπατο και μάλιστα σε καλούν να φαντασθείς τον ίδιο τον ποιητή να τον ζει και να τον απολαμβάνει εκεί στους γιαλούς των Κυθήρων και να αφουγκράζεται τον Ιόνιο φλοίσβο.

Αυτόν τον Ιόνιο φλοίσβο που θροίξει τις θαλασσινές φωνές του αιώνιου Έλληνα Ναύτη, του Οδυσσέα, ο ποιητής φρόντισε να τον σμίξει και να τον κάνει έτσι ακόμη πιο σαγηνευτικό, με το δικό του τραγούδι, που το αφιερώνει στο σμαραγδένιο νησί του, όχι μόνο με τις αφιερώσεις σε αμφοτέρους τις εκδόσεις και με τον Κυθήριο τίτλο της δεύτερης, αλλά και με των

στίχων του τις αναφορές και με των στοχασμών του τους δρόμους.

Κυρίαρχο και πρώτο τραγούδι είναι το τραγούδι του έρωτα. Κι αμέσως ο συνειρμός σε πάει στο νησί που γεννήθηκε και λατρεύτηκε η Αφροδίτη, εκεί στον Αυλέμονα που για κάθε επισκέπτη η ξενάγηση θα μιλήσει για την σχέση του γιαλού με της θεάς τον μύθο.

Είπαμε το κυρίαρχο θέμα. Πλάι όμως σ' αυτό, ένα σωρό άλλα αναδίνονται από τους στίχους του. Της Ιστορίας μας στιγμές, της ναυτοσύνης μας θαλασσογραφίες, της ζωής θεωρήσεις, προσευχές και ομολογίες της Χριστιανικής μας Πίστης μπρός στο πάλλευκο Τσιριγώτικο ξωκλήσι, οράματα προσωπικά, έκπληξη για τις ομορφιές, έκπληξη για τις ομορφιές της φύσης, θαυμασμός για την γη μας, την Πατρίδα μας. Γι' αυτήν, με τους σημερινούς γύρω μας κινδύνους λείπει: "Το αιώνιο πνεύμα της, -πούνε κρυστάλλινες πηγές ουρ-

άνιες, - να το στερέψουνε δεν έχουνε την δύναμη- και ούτε της τέχνης της- πανώριες δωρικές κολόνες- να γκρεμίσουν."

Όλα τούτα, τα φανερά θέματα και τις καθάρια ιδέες, τα χαίρεται ο στοχασμός του αναγνώστη γιατί δίνονται με μια γλώσσα χάριτος, όμορφη, δημοτική και αρχαιολατρικά, λιτή μα και πυκνή, χαρακτηριστική της δύναμης του λόγου και ενδεικτική της παιδείας του ποιητή. Και η ευρηματικότης πανταχού παρούσα. Δείγμα της, άλλωστε, και η ανακάλυψη από τον Γιάννη Κασιμάτη του έργου του μεγάλου ζωγράφου Α. Βαττώ που αθανάτισε τα Κύθηρα στην πιο όμορφη και διάσημη σειρά έργων του με τον ίδιο τίτλο: "Επιβίβαση για τα Κύθηρα".

Και όλοι εκείνοι οι πολλοί σημερινοί θαυμαστές του μεγάλου ζωγράφου του 18ου αιώνα, εκεί στο Λούβρο και στο Βερολίνο, ασφαλώς θα

πλάθουν τα όνειρα του για να γνωρίσουν το νησί που έδωσε το κέντρισμα στην φαντασία του ζωγράφου για αυτές τις φημισμένες δημιουργίες του.

Ας λένε λοιπόν οι Κυθήριοι σ' όλους τους ξένους που πάνε στο νησί τους, πως ένας δικός τους, ένας Κυθήριος ποιητής πήρε τον αγαπημένο τίτλο του Βαττώ και έκαμε την εικαστική του θεώρηση μια όμορφη ποιητική συλλογή, σμίγοντας τον ρομαντισμό του Βαττώ με τον λυρισμό του Ιονίου φλοίσβου.

Εγώ, που κάθε ώρα της μέρας και της νύχτας από τα Βάτικα- τον επίσης όμορφο τόπο μου και όταν είμαι σ' αυτόν- αγναντεύω το όμορφο και ιστορικό νησί, πάντα θα το λεω σε Έλληνες και ξένους με ξέχωρη χαρά, με ικανοποίηση και με τιμή για τον προικισμένο ποιητή και το πλούσιο και επάξια παινεμένο έργο του, έργο αγάπης για τα αγαπημένα του Κύθηρα.

Κωνσταντίνος Γ.
Καταγής
Αντιναύαρχος
Π.Ν. ε.α.

τα νέα βιβλία

Χρήστος Φλωράτος: "Η Δημόσια Διοίκηση από μια άλλη ματιά"
Αθήνα 1998

Ένα καινούργιο βιβλίο που εξέδωσε πρόσφατα ο συμπατριώτης μας κ. Χρήστος Φλωράτος. Είναι ένα βιβλίο που αναλύει σε βάθος την δυσλειτουργία και τις παρενέργειες καθώς και τα γενικότερα προβλήματα της Δημόσιας Διοίκησης και του Κρατικού μηχανισμού, που νοσούν - όπως είναι γνωστό - βαρύντατα.

Ο κ. Φλωράτος τολμά, ως πλέον αρμόδιος, αφού υπηρέτησε για χρόνια των Δημ. Διοίκηση και μάλιστα από Διευθυντική θέση, μια γενική θεώρηση του θεσμικού πλαισίου της συντεταγμένης πολιτείας και μάλιστα προχωρεί και πιο πέρα αφού προτείνει τις τολμηρές βελτιώσεις που απαιτούνται και που συνιστούν την βασική αλλά και την αναγκαία προϋπόθεση για να καταστεί εφικτή η έστω υποτηπωδώς υποφερτή λειτουργία αυτής της Δημόσιας Διοίκησης. Ακόμη η παραοικονομία κ' η φοροκλοπή, η παιδεία, οι διορισμοί και οι αξιολογήσεις, οι διοικήσεις των οργανισμών, η δημόσια τάξη, τα υπουργεία, η γραφειοκρατία κλπ. Είναι μερικά ακόμη από τα άσχημα φαινόμενα της Δημόσιας Διοίκησης που αναλύονται στο ωραίο αυτό βιβλίο.

Θα πρέπει να τονιστεί πως στα Κύθηρα, το βιβλίο διατίθεται στο κατάστημα του Σταύρου στη Χώρα. Συγχαίρουμε τον κ. Φλωράτο για την ωραία και πρωτότυπη εκδόσή του.

Ο αγαπητός μας συμπατριώτης συγγραφέας και λογοτέχνης Γιάννης Γ. Κασιμάτης, Επίτιμος Ανώτατος υπάλληλος του Ο.Τ.Ε., παρουσίασε το μυθιστόρημα του συγγραφέα Νίκου Ταβουλάρη «Η Ανάσα της καταγίδας» (Εκδόσεις Όμβρος), την Τετάρτη 3 Ιουνίου 1998 και ώρα 8:30 το βράδυ, στην πολυτελή αίθουσα της «Στοάς του Βιβλίου», Πεσμαζόγλου 5 Αθήνα.

Η εκδήλωση αυτή, η οποία οργανώθηκε από την Ένωση Ανταποκριτών τύπου Εξωτερικού, εσημείωσε μοναδική επιτυχία και την παρακολούθησε ένα πολυπληθές και εκλεκτό ακροατήριο (άνω των 200 ατόμων), μεταξύ των οποίων Καθηγητές Πανεπιστημίου, άνθρωποι των Γραμμάτων, λογοτέχνες και αρκετοί Κυθήριοι.

Αποσπάσματα απέδωσαν, η ηθοποιός Μαίρη Συνεσίον - Χρήστου και η ποιήτρια Αλεξάνδρα Βαϊτση - Βόκρου.

Τον συγχαίρουμε εγκάρδια και του ευχόμαστε να σημειώνει πάντα τέτοιες επιτυχίες.

Σούλα Ζάχου, Δικηγόρος

Ξενοδοχείο «ΡΑΪΚΟΣ»



Από φέτος λειτουργούμε πάλι με τη διεύθυνση της Κας Ράικου.

Διαθέτουμε τα παραδοσιακά δωμάτια με την καταπληκτική θέα στη Χώρα, το Καμώλι και το Κάπρος. Παράλληλα στο χώρο της πισίνας λειτουργεί αίθουσα πρωινού και Snack Bar ανοικτή για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφτεί.

Τηλ.: (0735) 31629, Φαξ.: (0735) 31801, Τηλ. Αθηνών (01) 2470522

ΑΡΤΟΠΟΙΪΑ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ 31754

ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

Πωλούνται παξιμάδια στον «Βασιλόπουλο»

Καταστήματα Κων/πόλεως 8 επίσης στην
Κυθηραϊκή Λάχη Πειραιά Ναυαρίνου 7
Κατάστημα Ήλων καρπών Μαυρομμάτη
Εθνικής Αντιστάσεως 18
τηλ 4171592-4132113

Παξιμάδι με λάδι τριγώνωτο
κουραμπιές, άρτα, αρτάκια με μέλι
Δοκίμαστε παραγγέλνοντας
(όλα με τσιριγώτα υλά)

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M SC. BRISTOL UNIV.
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ
Οικία: Κηφισίας 188 - Τηλ. 8142428
Ιατρείο: Βασ. Κωνσταντίνου 36, Κηφισιά, Τηλ. 8084001

ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΤΡΑΚΑΔΑΣ
Πολιτικός Μηχανικός Α.Π.Θ.
Μπουμπουλίνας 17 Τηλ./Φαξ: 9714722
173 43 094-664 959
Αγ. Δημήτριος 9962263

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
ΙΩΑΝ. Σ. ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ
Καμώλι, Κύθηρα
Τηλ. (0735) 31189
Πειραιάς 4115956

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΛΙΖΑ ΣΙΟΛΑ - ΑΛΕΚΟΣ ΤΑΒΛΑΡΙΔΗΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛΕΟΔΟΜΟΙ
Συνεργάτες: ΑΓΓΕΛΟΣ ΣΙΟΛΑΣ
Αρχιτέκτονας επίκουρος καθηγητής ΕΜΠ
• ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
• ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
• ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
• ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ - ΕΟΤ - ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ
ΜΕΓΑΛΗ ΓΝΩΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑ ΤΩΝ
ΚΥΘΗΡΩΝ
Διεύθυνση: Ι. Λαμασκηνού 20 Αθήνα 11471
Τηλ.: 6434027 FAX: 6435387

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ
Καραϊσκού 117 - Πειραιάς Τηλ. Γραφείου: 4113853 - 4126065
Οικία: 4172305 - ΕΤΑΙΡ.: 7755031-36

ΧΑΡΑΛ.Ι.ΜΕΛΙΤΑΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Κολοκοτρώνη 92 Πειραιάς - Τηλ.: 4112728
Fax.: 4223277

ΑΦΟΙ Γ & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ
FILOXENIA APPARTMENTS
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία
μέσα από το άνετο και παραδοσιακό
περιβάλλον του Filoxenia Appartments
Αγία Πελαγία, Κύθηρα.
Τηλ. Κρατήσεων 0735 33610-33100
014173542-4133573
Fax: 4133548

ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ - ΕΡΕΥΝΑ

Β' Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ ΣΤΗ ΣΤΕΝΗ ΤΗΝΟΥ

Γράφει ο Βασίλης Σταύρου Ιερέως Χάρος

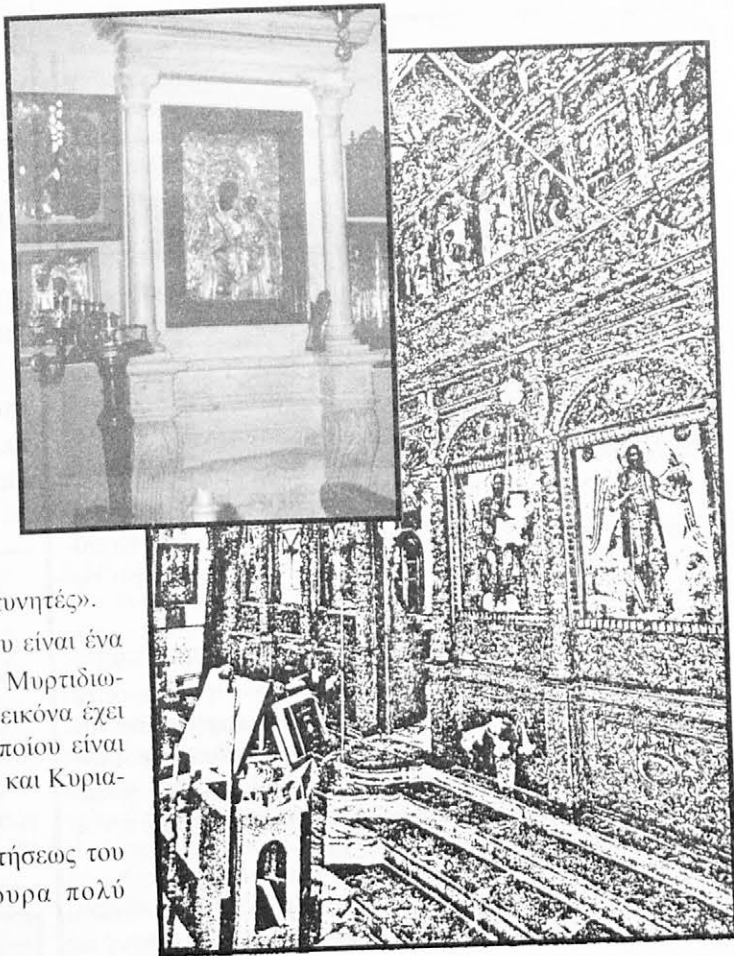
Το χωριό Στενή της Τήνου απέχει 11 χιλιόμετρα από την Πόλη της Τήνου και είναι κτισμένο σε υψόμετρο 411μ. στο Β.Α. άκρο της.

Στο χωριό αυτό, υπάρχει μεγαλοπρεπής Ναός αφιερωμένος στον Αγ. Αντώνιο, ο οποίος είναι ενοριακός και ο οποίος το 1996 γιόρτασε τα 150 χρόνια του. Με την ευκαιρία αυτής της επετείου, εκδόθηκε ένα φυλλάδιο από την ενορία, στο οποίο αναγράφονται πολλά στοιχεία για το κτίσιμο και την ιστορία αυτού του Ναού.

Από το φυλλάδιο αυτό αντιγράφω κατά λέξη: «Ο Ιερός Ναός του Αγίου Αντωνίου Στενής, Παναγορίζει δύο φορές τον χρόνο. Στις 17 Ιαν. ημέρα μνήμης του Αγίου και στις 24 Σεπτεμβρίου της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας. Στα δύο αυτά πανηγύρια όλα τα σπίτια του Καμαριού είναι ανοιχτά και δέχονται τους προσκυνητές».

Πράγματι, μέσα σ' αυτόν τον μεγαλοπρεπή Ναό, που είναι ένα πραγματικό μουσείο, υπάρχει μία μεγάλη εικόνα της Μυρτιδιώτισσας εντοιχισμένη σε μαρμαρίνο εικονοστάσι. Στην εικόνα έχει τοποθετηθεί ασημένιο ένδυμα στο κάτω μέρος του οποίου είναι χαραγμένα τα εξής: «Αφιέρωμα Ιωάννου Ν. Δεσπότη και Κυριακούλας 1911».

Φαίνεται όμως ότι το 1911, είναι ο χρόνος τοποθέτησής του ασημένιου ενδύματος, ενώ η εικόνα είναι σίγουρα πολύ παλαιότερη.



Ο σημερινός εφημέριος του Ναού, έχει τη γνώμη ότι και η εικόνα της Μυρτιδιώτισσας όπως και πολλές άλλες αξιόλογες εικόνες που κοσμούν το Ναό, έχει την προέλευση της την Κων/πολη. Επίσης είναι ιστορικά εξακριβωμένο ότι από την Κων/πολη προέρχεται το



Ενοριακός Ναός Αγίου Αντωνίου Στενής Τήνου, ο οποίος πανηγυρίζει και στις 24 Σεπτεμβρίου



Λιτανεία κατά την πανήγυρη της Μυρτιδιώτισσας, το έτος 1913, στη Στενή Τήνου

μεγάλης καλλιτεχνικής αξίας ξυλόγλυπτο τέμπλο του 18^{ου} αιώνα, με το οποίο κοσμείται η εκκλησία και το οποίο έχει χαρακτηριστεί από τον καθηγητή κ. Ιωάννη Γκερέκο, σαν ένα από τα πιο αξιόλογα τέμπλα της Πατρίδας μας.

Η πανήγυρη της Μυρτιδιώτισσας στο χωριό αυτό είναι καθιερωμένη από πολύ παλιά. Στο φυλλάδιο που προαναφέραμε, υπάρχει φωτογραφία από Λιτανεία της Μυρτιδιώτισσας το 1913.

Σήμερα συνεχίζεται η παράδοση όπως με πληροφορεί ο νέος Εφημέριος της ενορίας. Το χωριό τιμά την Παναγία τη Μυρτιδιώτισσα όπως και τον Άγιο Αντώνιο. Βέβαια, συνεχίζει, όλα τα πανηγύρια στα χωριά μας, έχουν χάσει την παλιά τους λαμπρότητα. Ο κόσμος λιγότενε και αυτοί που μέινανε έγιναν πολυάσχολοι. Δεν γίνονται αυτά που γίνονταν παλιότερα. Από εκκλησιαστικής πλευράς εμάς συνεχίζουμε κανονικά και ο κόσμος συμμετέχει. Μετά το πέρας όμως της Θείας Λειτουργίας, οι κοινωνικές εκδηλώσεις και τα γλέντια έχουν πολύ περιορισθεί.

Όποιος βρεθεί στην Τήνο για να προσκυνήσει τη Μεγαλόχαρη, αξίζει να επισκεφθεί και αυτό το Ναό. Είναι ένα πραγματικό Βυζαντινό Μουσείο με αξιόλογα κειμήλια, που συνεχίζουν να υπηρετούν τη Θεία Λατρεία.

Και επί πλέον έχει και την Παναγία τη Μυρτιδιώτισσα, που για μας τους Κυθηρείους έχει ξεχωριστή συναισθηματική σημασία.

Δικηγορικό Γραφείο ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 36 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 4127646, 4126230

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑ

ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ
ΤΗΛ.: 9937532

Κυθηραϊκή Ιδέα: 19 Χρόνια Ενημέρωσης

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ SERVICE

ΤΜΗΜΑΤΑ

• ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΟΝ - ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΝ
• ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ
• ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΕΙΣ - ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ
• ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΩΝ ΞΗΡΑΣ-ΘΑΛΑΣΣΗΣ

Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - ΓΡ. ΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.



ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: 31770

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ



Φωκίανού 46 (Διαζήμα Τροχών)
Τηλ. Ιατρείου: 7213423-7234234

FRUTEX AUSTRALIA P/L

94-94 Beamish Street, Campsie NSW 2194
PH.: (02) 7895100



Ενοικιάσεις Αυτοκινήτων

Γεώργ. Φατσέας
ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 801 00
ΤΗΛ. 0735-31883, 31882, 31050

KIN. 094-473413

GEORGE FATSEAS email: pan-gian@mail.olnet.gr

ALFA SOFTWARE APPLICATIONS

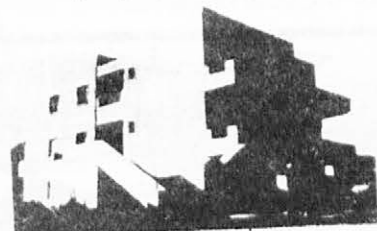
ΒΛΑΝΤΗΣ Π. ΣΠΥΡΟΣ

SOFTWARE - COMPUTERS - PERIPHERALS

- ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ
- ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ
- ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΕΙΣ
- ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ
- ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ
- ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΜΕ INTERNET
- ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΔΙΚΤΥΩΝ
- ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 108 - Τ.Κ. 123 51 - ΑΓ. ΒΑΡΒΑΡΑ
ΤΗΛ.: 5447749 & 094-589689 FAX: 5450914
e-mail: vlaspa@asda.gr

Ενοικιαζόμενα Επιπλωμένα
Διαμερίσματα
και Studios πλήρως εξοπλισμένα



ΙΩΑΝΝΑ

ΜΑΡΑΒΕΛΙΑ



Διακόφτι Κυθήρων

Αθήνας: 4811185 - 3450166
0735-33252 (Κυθήρων)



TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

• ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
• ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΤΩΝ
• ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ
Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3422138 - 3422268



ΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ



Η Υπουργός Αναπτυξης απαντά σε αναφορά Κατσανέβα.

Σε πρόσφατη αναφορά του βουλευτή Θεόδωρου Κατσανέβα σχετικά με τα προβλήματα των Αντικυθήρων που πρόσφατα κατέθεσε στη βουλή, η Υπουργός Ανάπτυξης κα. Παπανδρέου έδωσε την παρακάτω απάντηση:

« Σε απάντηση της ανωτέρω Αναφοράς που κατέθεσε στη Βουλή των Ελλήνων ο Βουλευτής κ. Θεόδ. Κατσανέβας, σας γνωρίζουμε τα εξής:

1. Οι οικισμοί των Αντικυθήρων σήμερα ηλεκτροδοτούνται:
 - Ο οικισμός Ποταμός από τον Τοπικό Σταθμό Παραγωγής (Τ.Σ.Π.) από τον οποίο εξυπηρετούνται 43 κατοικίες και 1 αντλιοστάσιο.
 - Οι οικισμοί Μπατουδιανά, Γαλιανιά, Αλεβιζιάνα από κεντρικό Φωτοβολταϊκό (Φ.Β.) σταθμό από τον οποίο εξυπηρετούνται συνολικά 21 κατοικίες.
 - Οι οικισμοί Χαρχαλιανά, Σκαριανά, Κατσανεβιάνα, Τσικαλιανιά και Πατακιανά με 13 ατομικές Φ/Β μονάδες. Στους καταναλωτές που ηλεκτροδοτούνται από τον κεντρικό Φ/Β σταθμό και τις αυτόνομες φωτοβολταϊκές μονάδες έχουν παραχωρηθεί δωρεάν από την ΔΕΗ ηλεκτρικές συσκευές μειωμένης κατανάλωσης (ψυγείο, τηλεόραση, λαμπτήρες).

2. Σύμφωνα με πάγια αρχή της ΔΕΗ που εφαρμόζεται γενικά σε ολόκληρη τη Χώρα, για να γίνει οποιαδήποτε ηλεκτροδότηση, είναι απαραίτητη εκτός των άλλων προϋποθέσεων,

Σύσκεψη στη Νομαρχία Πειραιώς

Στις 13 Μαΐου αντιπροσωπεία της Ενώσεως με τον κ. Χατζηπέρη επισκέφθηκε τον Νομάρχη Πειραιώς και έδωσε υπόμνημα με τα σοβαρά προβλήματα που απασχολούν την ιδιαίτερα μας Πατρίδα τα Αντικύθηρα.

Επίσης συζητήθηκε το θέμα το της Νέας Ναυπηγικής Εταιρείας για την συμμετοχή της Νομαρχίας Πειραιώς όπου παρευρέθηκε και αντιπροσωπεία Κυθήρων. Ο Ιατρός κ. Τζάννης Περικλής και Αντώνης Κονόμος.

Ενέργειες του Δ.Σ. της Ενώσεως Αντικυθήριων

Στις 8 Μαΐου αντιπροσωπεία της Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηρίων επισκεφθηκε το πλοίο «ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ» στο λιμάνι Πειραιά και παρέδωσε την εικόνα του πολιούχου και θαυματουργού Αγίου Μύρωνος στους μετόχους και καπετάνιο και τους ευχηθεί καλά και γαληνεμένα ταξίδια στους δε μετόχους καλά κέρδη.

BENETSIANIKO

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΜΕΓΑΛΟΥΔΗΣ

ΚΑΨΑΛΙ - ΚΑΡΔΙΑ ΤΗΛ: 0735-31936

Υγιή ποιότητα και μεράκι για γνήσιες ελληνικές γεύσεις

-ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ!

Πολύ καλό service - chef ξενοδοχείου 5 αστέρων

ΔΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΑΚΗΣ

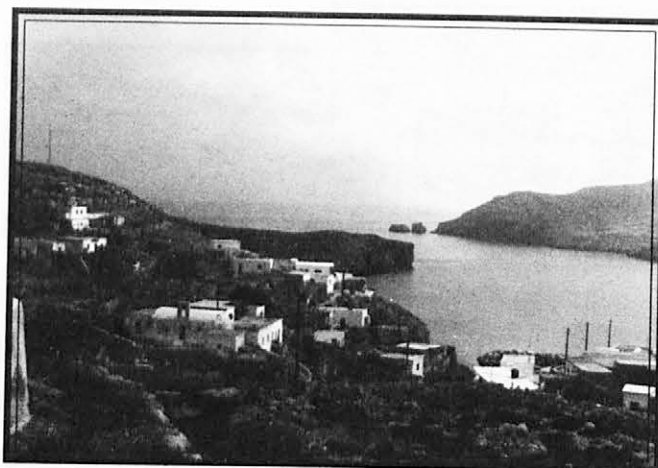
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΙΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ 401 Γ.Σ.Ν.Α.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 51
Ν.ΣΜΥΡΝΗ, 171 23 ΑΘΗΝΑ Τηλ./Φαξ: 9370663

Αναλαμβάνονται πάσης φύσεως
Ηλεκτρολογικές - Μηχανολογικές
Εγκαταστάσεις και Μελέτες

ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΥΛΑΚΗΣ
ΣΤΑΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Κρυστάλλη 10 Αγ. Δημήτριος Τηλ.: 9712419, 9215278, (0735) 33382, 33777.
Η εικόνα της πείρας μας αποτελεί εγγύηση



η συμμετοχή των ενδιαφερομένων ή του Δήμου ή της Κοινότητας στις αντίστοιχες δαπάνες που χρειάζονται για την πραγματοποίησή της.

3. Εν προκειμένω έχει καταβληθεί η αντίστοιχη συμμετοχή αφενός από τον ΟΤΕ για την ηλεκτροδότηση του Αστυματικού Τηλεπικοινωνιακού σταθμού του και αφετέρου από την Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Πειραιά για την ηλεκτροδότηση 13 κτισμάτων (12 κατοικιών και 1 εκκλησίας) στα Χαρχαλιανά και 7 κτισμάτων (6 κατοικίες και 1 αντλιοστάσιο) στους οικισμούς Ποταμός και Γαλιανιά.

4. Για την υλοποίηση των πιο πάνω ηλεκτροδοτήσεων έχει αρχίσει και ολοκληρώνεται εντός του μηνός Ιουνίου ένα αρκετά εκτεταμένο έργο που συμπεριλαμβάνει:

- τον εκσυγχρονισμό και την βελτίωση του Τοπικού Σταθμού Παραγωγής του νησιού στον Ποταμό.
- την κατασκευή δικτύου Μέσης Τάσης για τη μεταφορά της ενέργειας από τον Ποταμό σχεδόν μέχρι το άλλο άκρο του νησιού, όπου βρίσκονται οι εγκαταστάσεις του ΟΤΕ και τα υπόψη κτίσματα.
- την κατασκευή των αναγκαίων Υποσταθμών και των δικτύων διανομής Χαμηλής Τάσης.

Μετά την ολοκλήρωση του πιο πάνω έργου, θα πραγματοποιηθούν οι ηλεκτροδοτήσεις του ΟΤΕ και των 20 κτισμάτων για τα οποία έχουν καταβληθεί πιο οικονομικές συμμετοχές, ενώ θα καταστεί δυνατή και η σύνδεση των ηλεκτροδοτούμενων σήμερα από τον κεντρικό Φ/Β σταθμό κτισμάτων με τα νέα δίκτυα του νησιού, για την βελτίωση της ηλεκτρικής εξυπηρέτησής τους.

Η Υπουργός
Βάσω Παπανδρέου

Από την Δ.Ε.Η. Μειοδοτικός Διαγωνισμός για προμήθεια Μετατροπέα DC/AC

Η ΔΕΗ προκηρύσσει μειοδοτικό διαγωνισμό με σφραγισμένες προσφορές για την προμήθεια Μετατροπέα DC/AC για τον Φ/Β σταθμό Αντικυθήρων.

Οι προσφορές μπορούν να σταλούν ταχυδρομικά ή να παραδοθούν στην παραπάνω διεύθυνση (Γραμματεία 6^{ος} όροφος, γραφείο 64).

Η αποσφράγιση τους θα γίνει την 4^η Σεπτεμβρίου 1998 ημέρα Παρασκευή και ώρα 10:00 στον 4^ο όροφο γραφείο 42 της Δ.Ε.Η./ΔΕΜΕ.

Προδιαγραφές και όρους του διαγωνισμού μπορούν να πάρουν οι ενδιαφερόμενοι από τη διεύθυνση Ναυαρίνου 10, Αθήνα (1^{ος} όροφος - γραφείο 17-18 τηλ.: 3644811 εσωτ. 120 - 3621849 κα Στιβακτή και κο Σταμάτη) κατά τις εργάσιμες ημέρες και ώρες.

Στην αποσφράγιση των προσφορών μπορούν να παρευρίσκονται και οι διαγωνιζόμενοι.

ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Εμπορία Υλικών Οικοδομών

Άμεση εξυπηρέτηση - Τιμές λογικές

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ & ΥΙΟΙ

Γεν. Αντιπρόσωπος στα ηλιακά «ΜΑΛΤΕΖΟΣ»

Κωνσταντινουπόλεως 8, Καμίνια Πειραιά

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗ

Πειραιάς: 4127846 κιν.: 0735/31420

Αθήνα: Οικία: 2930450

Κύθηρα: (0735) 31095, 31002

Ώρες εργασίας: 8-15, Σάββατο: 8-12:30

Εκδρομή Αντικυθηρίων

Την Κυριακή 24 Μαΐου η Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων, διοργανώσε την ετήσια εκδρομή της.

Η εκκίνηση έγινε από το δημοτικό θέατρο του Πειραιά με 2 Πολυτελή Πούλμαν, πρώτο σταθμό για καφέ στην Κόρινθο, εν συνεχεία προσκύνημα στο περίφημο μοναστήρι της Παναγίας Τρυπητής στο Αίγιο και κατόπιν στην ω-

ραία Παραλία των Σελανιτικών, όπου είχε κλειστεί ένα ωραίο κέντρο για φαγητό και εν συνεχεία η διασκέδαση μέχρι τις απογευματινές ώρες με πρωτοφανές κέφι. Στο βιολί ο Χρήστος Χαρχαλάκης και Λαούτο ο Γιάννης Μωλιμάνης. Οι ιδιοκτήτες των πούλμαν ήταν από τη Γαύδο, όπου διασκεδάσαν μαζί μας με πρωτοφανές κέφι, ευχόμεθα και του χρόνου. **Ι.Γλυτσός**

Σύσκεψη στα γραφεία της Ενώσεως

Στις 28 Μαΐου έγινε σύσκεψη στα Γραφεία της Ενώσεως με τον Γραμματέα της Κοινότητας Αντικυθήρων κ. Μάθιο Αγγελουδάκη. Συζητήθηκαν τα σοβαρά προβλήματα των Αντικυθήρων και τα έργα που έχουν προγραμματιστεί, εν συνεχεία επισκέφθηκαν Βουλευτές του Πειραιά και εξέθεσαν τα προβλήματα του Νησιού.

Το Ελικοδρόμιο Αντικυθήρων

Από πρόσφατες απαντήσεις σε σχετικές με το ελικοδρόμιο Αντικυθήρων ερωτήσεις που έχουν υποβάλει στη Βουλή οι βουλευτές της περιφέρειας μας διαπιστώσαμε τα παρακάτω:

Ότι η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας του Υπουργείου Μεταφορών ανταποκρινόμενη σε σχετικό αίτημα για την κατασκευή ελικοδρομίου στα Αντικύθηρα απέστειλε υπαλλήλους για εξέταση της καταλληλότητας του χώρου στις 30/1/1993.

Η Υπηρεσία αυτή ισχυρίζεται ότι ζήτησε από τον Έπαρχο και την Κοινότητα ένα τοπογραφικό διάγραμμα του χώρου, το οποίο έφθασε στην υπηρεσία τον Μάρτιο του 1997!!! Σ' αυτό διαπίστωσε ότι ο χώρος δεν επαρκεί για ελικοδρόμιο.

Στην συνέχεια αρχίζει μία αλληλογραφία μεταξύ της υπηρεσίας και της Κοινότητας, όπου η κοινότητα διαβεβαιώνει ότι εξασφαλίζει συμπληρωματικό χώρο, αρκεί να της προσδιοριστεί στο τοπογραφικό.

Αποστέλλεται προέγκριση κατασκευής ελικοδρομίου και Τοπογραφικό διάγραμμα στην Νομαρχία Πειραιά και την Κοινότητα στις 9/4/1998!!! για τις δικές τους ενέργειες.

Έτσι μετά πενταετία, περιμένουμε και πάλι ... κάποιες ενέργειες της Νομαρχίας. Αντίθετα η Γεν. Δ/ση Αναπτύξεως προ/των του Υπουργείου εσωτερικών αναφορικά με το θέμα σημειώνει ότι το έργο «Κατασκευή Ελικοδρομίου Αντικυθήρων» προτάθηκε για ένταξη στο Π.Ε.Π. Αττικής από το 1994. Το έργο όμως δεν ήταν «ώριμο» για εκτέλεση γιατί δεν είχαν εκπονηθεί οι σχετικές απαραίτητες μελέτες.

Η υπηρεσία αυτή ισχυρίζεται ότι η παραχώρηση χώρου από την Κοινότητα εξακολουθεί να ζητείται αφού για να γίνει το έργο - κατά την υπηρεσία αυτή χρειάζεται

- α) ο χώρος - που δεν υπάρχει,
- β) η προέγκριση χωροθέτησης,
- γ) η έγκριση περιβαλλοντικών όρων και
- δ) η μελέτη εφαρμογής.

Το έγγραφο αυτό υπογράφεται από τον Υφυπουργό Εσωτερικών κ. Α. Παπαδήμα.

Τα σχόλια ανήκουν στους αναγνώστες της «Κ.Ι.», οι κινήσεις στην Νομαρχία, το Υπουργείο Εσωτερικών και την Κοινότητα και ο χώρος της «Κ.Ι.» ανοιχτός για διάλογο να βρεθεί η άκρη.

Κυθηραϊκή Ιδέα: 19 Χρόνια Ενημέρωσης

Main News

By Helen Tzortzopoulos

(continued from page 1)

admirably for the moment, with relatively few hassles. ANEK'S F/B "CAN-DIA" has once again just



started up services between Crete/ Kythera/ Peloponnese - plus a weekly departure from Piraeus - but rumours are rife that she will be very promptly removed (temporarily only?) and placed elsewhere to supplement a service in Crete where another vessel has sustained damages. We can certainly do without such rumours!

CYPRIO VISIT

On Tuesday, 30th June, the Cyprus flag cruiseship "PRINCESA CYPRIA" berthed at Diakofti for several hours to disembark her passengers. Over 600 Greek Cypriots most of whom were originally from Kerynia in Cyprus (now under Turkish occupation) were on a five day cruise around the Greek Islands. Due to the recent twinning ceremonies between Karava of Kerynia and Karava of Kythera, relations between our two islands have become very strong and even though the cruise is an annual event for our Cypriot friends, it was the first time that Kythera had been included in the itinerary - and incidentally, the first time a cruise-ship of this size had ever called in at Diakofti. Coaches specially brought from the mainland were used to transport the visitors around the island with half the group visiting the south end where they were received by the Mayor of Hora, Mr. Artemis Kalligeros, and the other half the north. Amongst the six hundred Cypriots were a number of our "Karaviotes brothers" and a visit to Karava, the township which so resembles their homeland and has been under Turkish occupation since 1974, was a must on their programme. Their walk through the town in heatwave conditions was pleasantly relieved when they finally arrived at the cool and shady oasis of Amir Ali

where the Mayor of Karava Mr. Kostas Faros and residents offered refreshing drinks, iced water, and home-made cakes and sweets. Souvenirs of their passing were presented to the Mayor and to the societies "Portokalia" and "Karava" by the Refugee Society of Karava, and the Municipalities of Lapithos and Pentadaktylos, Kerynia.

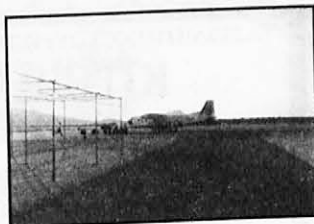
Aside from the holiday aspect, the cruise takes on an air of a goodwill mission by strengthening Greek/Cypriot relations and at the same time promoting their cause - their right to regain their land and homes - a right which has been lost to them since the barbaric Turkish invasion. To this end, when the cruise-ship arrived in Piraeus, the Mayor of Athens Mr. Avramopoulos, held a special reception in their honour and several representatives were received by the President of Greece, Mr. Kosti Stefanopoulos.

NAVY WEEK

Under the auspices of the Dept. Mercantile Marine, the Port Authority of Capsali in conjunction with other local bodies celebrated Navy Week on Sunday evening, 5th June. Considering the event had not been publicised at all, a large number of people particularly tourists, followed the programme and were treated to a great evening's entertainment. The broad repertoire of the Potamos Brass Band, (as always resplendent in their uniforms), included nautical themes and traditional folk-lore music whilst the island's folk dance troupe provided a colourful sight. Guests were offered refreshments and traditional sweets whilst admiring a spectacle of fireworks.

AIRPORT

Extensive construction work



is presently underway at the airport which will bring Kythera's terminal in line with

modern facilities available at other airports.

SUMMER ENTERTAINMENT

As anticipated our Kytherian summer festivals will soon be but a memory. The only festival to be held this year is the Mitata Wine Festival on the 7th & 8th August. Both Fratsia's AGRICULTURAL EXHIBITION and "Portokalia" society's KARABITIKO PANIYIRI have bowed out of the scene - for the present at least. The volume of work involved, the dwindling profits, the lack of young able-bodied volunteers and the waning enthusiasm of those involved year after year have been the key factors in bringing these events which entertained thousands of people every summer, to an end.

Even so, there will be ample entertainment for everyone on the island during August. The open air theatre at Potamos will be used for concerts; basketball and athletic events will be held by the society "Portokalia" at Karava and Platea Ammo and Potamos will be having a dance on the 15th. Be on the look out for more dances, art exhibitions and cultural events. Lots of trendy bars and tavernas that have opened all over the island will ensure unforgettable summer nights on Kythera.

DIGGING AROUND

Plans are going ahead for the project which is to be undertaken next March by the Australian Paliochora-Kythera Archaeological Survey team. Even though most of the written history of Paliochora has been lost to time, and the ruins of the medieval Byzantine settlement almost lost to the elements, the energetic team of specialists hope to investigate, record and interpret the phenomenon of settlement and abandonment of Paliochora in its difficult environmental condition.

The survey is being supported by two major institutions - the Sydney University Archaeological Computing Laboratory and The Ohio State University Excavations

at Isthmia headed by Dr. Ian Johnson and Dr. Timothy Gregory respectively, both of whom will participate in the project. The involvement of three young Australian-Kytherian archaeologists, Dr. Stavros Paspalas (deputy director of the Australian Archaeological Institute in Athens), Cosmas Coroneos a specialist in Maritime Archaeology and Lita Diacopoulos who specializes in survey and landscape archaeology, adds another dimension to the whole project. Dr. Theo Koukoulis of Athens, a specialist on Paliochora will be in close liaison with the team.

SADLY MISSED...

The Kytherian community and representatives from all spheres of the political world paid their final respects to John Coroneos (Poulakis) at his funeral which was held on the 10th June in Athens. As an antagonist of the junta, founding member of PASOK and Member of Parliament, his sincere, unassuming manner and gentle personality were the qualities that truly distinguished him. To his wife Sophie and children our sincere condolences.

THE RACE IS ON....

With municipal elections just a few months away, one can feel the tension in the air. At long last, in accordance with what is known as the "Kapodistria plan", Kythera's 13 local councils will amalgamate into one municipality headed by one Mayor. Kytherian voters will be asked to make their choices from a vast list of candidates who will be expected to promote and protect the interests of Kythera as a whole rather than their own small backyard. The race is on and for the first time in the island's history, politics will not be of the essence but issues of a topical nature will be the key to the campaigns that the nominees will contest. Judging from recent announcements, speculation and rumours, candidates within the contending teams will be of all political persuasions. The question is whether ultimately, will they work together?

SYKO REUNION BASH

by Theo Poulos

Who is Syko?, you may well ask. Syko stands for the **Sydney Young Kytherian Organisation** and was the Kytherian younger set of the 70's. The committee at the time was **Anna Cassimatis** (nee Psaltis) - President, **Theo Poulos** - Vice President, **Kathy Vardas** (nee Kepreotis) - secretary, **George Cassim** - Treasurer. Other committee members were **Mina Tsattalios** (nee Aroney), **Steve & Paul Kepreotis**, and my apologies for the other committee members not mentioned.

Syko is having a Reunion Bash on **1st August 1998** at Prestige Function Centre (refer attached flyer). We extend our invitation to everyone and anyone to enjoy a terrific evening.

Special invitations go to the former Go Paddy's committee and patrons, the Kytherian Soccer Club and Legends, the Kytherian Golf Club, the Kytherian 4WD club, the Ladies Auxilliary and the Young Kytherians of the 70's, 80's and 90's.

ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΓΕΝΙΚΑ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΤΑΜΒΑΚΗΣ

Αμαλίας 21, Κηφισιά
Κινητό: 093-485793

Τηλ.: 8018596

Τηλ.: (Κυθήρων) 073534164

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

indesit, Miele, Electrolux, ZANUSSI, PHILIPS, Whirlpool, SIEMENS, SANYO, SONY

ΤΡΙΠΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΕΙΡΟΣ 200 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ Σ' ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

το συμφέρον δίπλα σας

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720 31719
2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ Τ 33620

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΤΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ
δυναμικότης 3.000 κιλά ελαοκαρπού ωριαίως

ALFA LAVAL

Αγρότη στήριζε με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου. Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές.

Κυθηραϊκή Ιδέα η μοναδική τοπική εφημερίδα με δύο ξενόγλωσσες σελίδες



A. Vantis

PHOTO STUDIO

Π.Α. ΒΛΑΝΤΗΣ ΓΡ. ΛΑΜΠΑΚΗ 63 - 18534 Πειραιάς
Τηλ. 4122411 - ΤΑΧ. 218269 spa

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΣΤΑΣΙΟΥ 41 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ.: 3213813
ΓΣΑΜΑΔΟΥ 38 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4120898

•Peter J. Comino & Co.
•Leo Comino

Chartered Accountants

203 Castlereagh Street Sydney SOUTH NSW 2000
Telephone: 2641468 FaxL 2618967

Press Release

The 1998 issue of Kythera Summer Edition is now available.

This year's 24 page bumper issue is jam-packed with travel hints and information about history, artists, exhibitions, village dances, places to visit, beaches, cafes, restaurants and more ...

Kythera Summer Edition is essential reading for those planning a holiday to Kythera: for those sorry souls who won't be making the voyage to Kythera this summer, it is an excellent way of staying in touch.

Brainchild of Metaxia (Sia) Poulos the paper began in 1993 with a modest 8 page black & white Edition and a circulation of 7,500. Six summers later, the paper has grown to 24 colour pages with a circulation of 25,000! Metaxia has brought together a talented team of Kytherians from the diaspora including Feature Writer Anna Cominos and Artist Daphne Petrosilos who work with great dedication to produce a publication that is informative as well as artistically reflective of Kythera's distinct beauty. Many of the stories and drawings reveal a side of Kythera that go beyond commercial tourist publications and sensitively explore the local traditions and history of Kythera.

The paper is committed to supporting a sensible tourist industry that co-exists with the dynamic physical charm of Aphrodite's island. The letters received from readers annually confirm that Kythera Summer Edition is much more than a practical guide for tourists and travellers. The paper is also kept as a memento of summer visits to Kythera as well as being popular with ex-patriots and visitors from all over the world.

Kythera Summer Edition has now come of age. To ensure you get a hold of your own souvenir copy subscriptions are now available. Kythera Summer Edition wishes you a happy summer or winter depending on what part of the planet you are on. For those fortunate enough to be visiting Kythera this summer, we are always keen to learn about your Kytherian adventures as well as receiving your feedback and ideas about Kythera and Kythera Summer Edition.

For subscriptions by air mail, please send your name and address together with AUD\$10 to: M. Poulos Publisher, Kythera Summer Edition, c/- 29 Raglan Street, Tamworth NSW 2340. Subscription fee includes two copies of the paper.

For further information and advertising enquiries regarding Kythera Summer Edition, please contact Metaxia Poulos (Kythera) on tel/fax 0735/34152 or 094/551720 or Anna Cominos (Kythera) on 0735/34296.



Vicki Castrisios, daughter of Minas and Chrysi Castrisios of Grafton, New South Wales, recently graduated from the University of Sydney with a Graduate Diploma in Science (Psychology). This follows her graduation from the University of New South Wales in April, 1997 having completed the Bachelor of Science degree.

Congratulations Vicki.

Κυθηραϊκή Ιδέα: η μοναδική τοπική εφημερίδα με δύο ξενόγλωσσες σελίδες

'Kythera's history has been dramatically influenced by the many and various civilisations that have passed through the Mediterranean. Here today you can still see the remains of the Minoan and Phoenician graves, Venetian forts, Byzantine churches, 18th century English schools and bridges. But don't look at all these historical sites in isolation. Remember the people - our ancestors - who built them. For it is their ingenuity, sweat and toil that in combination with all the various empires, make the island's history so vivid...'

Sadly, however, it is becoming only too apparent that fast tracked development can, in a few short summers, undo what thousands of years of wind, sun and rain have left standing. Too many beautiful Greek islands have already been destroyed. Let us take heed from their mistakes before we too lose our history. Understanding and respect for Kythera's history and physical beauty may well be Kythera's economic saviour. For it is the development of a sensible tourist industry that will ensure young people, the opportunity to remain and work on the island.'

Extract from 1998 editorial.

ANARGYROS STRATIGOS

Ανάργυρος Γεωργίου Στρατηγός

Narge George

Stratigos passed away on March 20, 1998, in Centerport, New York for problems associated with advanced age. Narge was born on October 15, 1917, in Wilkesburg, Pennsylvania, the oldest of four male children of George A. Stratigos and Arestea Constandara Stratigos. His father was born in Mylopotamos, Kythera and immigrated to the United States around the turn of the century.



Narge grew up in Pennsylvania and graduated from Wilkesburg High School. After graduation, he spent some time in Greece, later returning to the United States to serve in the U.S. Army during World War II. He attained the rank of Sergeant and was honorably discharged. After the war, Narge settled on Long Island and attended college at New York University in New York City. He earned a degree in Accounting from the NYU School of Commerce in 1950.

During his career, he served as an Accountant, Director of Purchasing, and Director of Personnel for several medium-sized companies in the Aerospace Industry. For many years prior to his retirement, Narge served as the Controller for Commercial Plastics, the largest distributor of plastic products in the United States.

Narge is survived by his wonderful wife Portia Stratigos, to whom he was happily married for over fifty-five years and his only living brother, Theodore Stratigos, a retired businessman who now resides in Sausalito, California and his wife, Dr. Deborah Feller, both of whom are well-known dentists in New York City and his two lovely grandchildren, Stephanie and Elena Stratigos, who attend The Spence School in New York City.

During his life, Narge was the personification of the ancient Greek ideal of a fine and kind man. His refined external appearance and pleasant demeanor were a mirror of the internal beauty of his soul and his generosity of spirit. A modest, simple person, a sweet and loving husband, and an exemplary father and grandfather, he performed many acts of kindness for family and friends alike.

Having spent time in Greece during his early years, Narge returned frequently to visit with his family and friends here. He always had a kind word, a helping hand, and a warm, broad smile for everyone with whom he came in contact.

May the memory of his goodness be eternal.

Kytherian Idea: The Unique local Newspaper which includes TWO PAGES in ENGLISH!

ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΟ, ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ, ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

KITHIRA TRAVEL

G.S.A. ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ Α.Ε.

•ΝΑΥΤ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ: «CERES» ΠΙΤΑΜΕΝΑ ΑΕΛΑΦΙΝΙΑ (FLYING DOLPHINS)

•(ISO 9002) Υ/Κ. ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΟΠΛΟΙΩΝ, ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

•ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ: STRINTZIS LINES

•MINOAN LINES ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΙΤΑΛΙΑ ΑΝΕΚ

ΚΑΙ ... ΤΩΡΑ!

Η ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ Α.Ε. συνδέει το γραφείο μας,

σε ΟΝ LINE σύνδεση - μέσω COMPUTER - με το ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΗΣ.

•ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ, απ' ευθείας, ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ ακόμη και ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΑ ΚΑΙ ΑΡΓΙΕΣ! από: 08:30 - 13:30 (πρωί) και 18:00 - 21:30 (απόγευμα - βράδυ)

•ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΤΗΣ ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ μέσω του ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΜΑΣ για το ταξίδι σας στο ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ, περιλαμβανομένων και κρατήσεων ξενοδοχείων, Rent a Car, θάλασσας, σανατόριων κλπ.

•ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ και ΟΙΚΟΝΟΜΟΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΜΕ Ο.Α. ΓΕΩ. ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Επικοινωνήστε με το Γραφείο μας καθημερινά και στο ΤΗΛ.: (0735) 31390, 31490

και FAX, κιν. 094340743

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ
ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ
ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜ.
ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ.
ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

•μελέτες - κατασκευές
οικοδομ. άδειες
•αναπαλαιώσεις
•κτιριακές επισκευές
•τουριστικές
εγκαταστάσεις

Αθήνα: Τηλ. 6912653 - 8838875
Κόθηρα: Τηλ. (0735) 31364

«BESTROM»

Κ.ΠΑΥΛΗΣ
Π.ΘΕΟΦΑΝΟΥΣ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ
ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΩΝ
ΚΑΙ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΩΝ
ΣΤΡΩΜΑΤΩΝ

ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ
ΛΑΜΠΡΑΚΗ 9 ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ.: 4173742 417311

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ

ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΣ

ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΟΙΚ.: 9934181 ΤΗΛ.Μαγαζ.: 4221778

Κυριακή Γ. Στάθη

Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής
και Αποκατάστασης

ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ

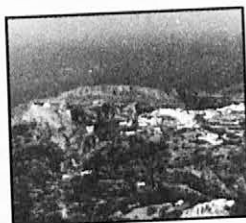
και ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15 Πειραιάς 185 31
Τηλ.: 4173272-2750020

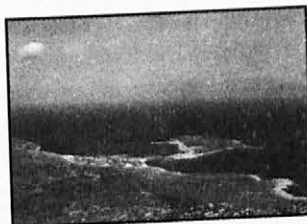
Επιχειρηματικά

Νέες δραστηριότητες

Στις νέες Δραστηριότητες αυτής της περιόδου θα πρέπει να προσθέσουμε μία πολύ καλή επιχειρηματική προσπάθεια του αγαπητού σε όλους **Σταύρου Εμμανουήλ** που έκανε στη Χώρα, απέναντι στο Μουσείο. Το όμορφο μαγαζί του **Σταύρου** δεν έχει μόνο Κυθηραϊκά αγνά προϊόντα (θυμαρίσιο μέλι, κρασί και λάδι αγνό, το σπουδαίο Τσίπουρο, τις σπιτικές μαρμελάδες, τα λαδοπαξιμάδα και τα παραδοσιακά γλυκά) έχει και Κυθηραϊκά βότανα. **Τον συγχαίρουμε και του ευχόμαστε καλές δουλειές.**



Ένα ακόμη νέο επαγγελματία στο νησί μας θα πρέπει να καλωσορίσουμε (το κάναμε) αλλά και να τον συγχαρούμε γιατί κάνει μία σπουδαία προσπάθεια. Είναι ο αγαπητός Σταύρος Καλοπαίδης που άνοιξε το ωραίο μαγαζί στο Λιμάνι του Διακοφτίου. Μία και μόνη λέξη βγήκε από τα χείλη μας μόλις το επισκεφθήκαμε και είδαμε πως όλα ήταν στο μαγαζί του τοποθετημένα με μεράκι, **ΜΕΡΑΚΛΗΣ!!** Μόλις βγεις στο Διακόφτι, για ένα ποτό, έναν καφέ, ένα μεζέ, ένα γλυκό... είναι έτοιμος να σε εξυπηρετήσει... ακόμη και κυθηραϊκές κάρτες έχει.



Κυθηραϊκή Ιδέα: η άλλη όψη του Κυθηραϊσμού.

Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons

Με ευλάβη και σιγή απέναντι στη ζωή

Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1
Τηλ. Ιατρ.: 7781144, Οικίας: 6014965
Κινητό: 094-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 6184000

Στεγνοκαθαριστήρια

Τηλ. 4814606

«Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

ΑΝΤΩΝ. ΙΩΑΝ. ΠΡΙΝΕΑΣ

- Η 35ετής πείρα μας και τα σύγχρονα μηχανήματα μας εγγυώνται ένα γνήσιο στεγνοκαθάρισμα
- παραλαβή - παράδοση κατ' οίκον

Ειρήνης 12 - Ν. Φάληρο

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΚΙΝΗΤΟ: 093273498

ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ - ΤΖΑΝΝΕΣ



ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 70 - ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3412315, ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31574-31983

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

- Δια πάσης φύσεως Σύμβολατα: Μεταβιβάσεις
- Παροχές - Δωρεές - Διανομές και δια Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
ΚΥΘΗΡΑ: 80200 - Τηλ.: (0735) 33388

ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ

ΙΔΡΥΜΑ ΜΙΧΑΗΛ Π. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΕΞΟΔΑ Απολογισμός οικον. έτους 1997 ΕΣΟΔΑ

ΚΑΤΗΓ.	ΚΕΦΑΛ.	ΑΡΘΡΟ	ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ	Ποσά κατά Άρθρον	Ποσά κατά Κεφάλαιον	Ποσά κατά Κατηγορίαν	ΚΕΦΑΛ.	ΑΡΘΡΟ	ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ	Ποσά κατά Άρθρον	Ποσά κατά Κεφάλαιον	Ποσά κατά Κατηγορίαν	Εξερ. από Υπ.
1η	A	1	ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ				A	1	Πρόσοδοι εξ Ακινήτων				
		II	Διακ. Διαχείρισης Περιουσίας					II	Μισθώματα Ακινήτων	2749588		2749588	
		III	Μισθοί Προσωπικού	300000				III	Χαρτ. & ΟΓΑ Χαρτ. επί Ισοκλήων				
		IV	Δ.Ε.Χ.	20300				IV	Πρόσοδοι Χρωγράφων				
		V	Γραφική Υλ. Έντυπα	18800				V	Τοκομίσια Έθνικων Δανείων				
		VI	Οδοπορικά Μέσα Δ.Σ. & Υπαλλήλων	0				VI	Μισθώματα Μεταγωγών				
		VII	Εισπράξεις Μισθωμάτων	80000				VII	Τόκοι Καταθέσεων				
		VIII	Διάφορα Έσοδα	66350	485450			VIII	Τόκοι Καταθέσεων Προβλεπόμενων	2543379		2543379	
		IX	Συντήρησης Περιουσίας					IX	Τόκοι Καταθέσεων Ταμειακού				
		X	Συντάξεις Έπικειν & Έσοδα συντηρήσεως	500570				X	Πρόσοδοι εκ Λειτουργίας Ίδρυματος				
		XI	Ασφάλιστρα Ακινήτων	19922				XI	Λοιπά Έσοδα			2973967	
		XII	Φόροι Δημοσίου	408927				XII	ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ				
		XIII	Φόροι Δημοσίου	1040	930459			XIII	Καθυστερ. Πρόσοδοι εξ Ακινήτων				
		XIV	Φόροι Δημοσίου					XIV	Καθυστ. Μισθώματα Ακινήτων				
		XV	Εκτάκτους Σκοπού					XV	Χαρτ. & ΟΓΑ επί Καθυστ. Μισθωμάτων				
		XVI	Κατασκευαστικά Έξοδα	29500				XVI	Λοιπά Έσοδα				
		XVII	Ανταρτίσματα Έξοδα	60480				XVII	Σύνολον			2973967	
		XVIII	Εκτάκτους Σκοπού					XVIII	Έσοδα οικ. έτους 1997				
		XIX	Εκτάκτους Σκοπού					XIX	Υπόλοιπον Οικον. έτους 1996				
		XX	Εκτάκτους Σκοπού					XX	Παρά Κ.Κ. Ε.Τ.Ε. & Αθηνών	5738613		5738613	
		XXI	Εκτάκτους Σκοπού					XXI	Παρά Υποκ. Ε.Τ.Ε. & Κυθήρων				
		XXII	Εκτάκτους Σκοπού					XXII	Μετρητά			5738613	
		XXIII	Εκτάκτους Σκοπού					XXIII	Παρασποτικά				
		XXIV	Εκτάκτους Σκοπού					XXIV	ΚΙΝΗΣΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ				
		XXV	Εκτάκτους Σκοπού					XXV	Προϊόν εκποίησης Περιουσίας στοιχείων				
		XXVI	Εκτάκτους Σκοπού					XXVI	Προϊόν εκποίησης Ακινήτων				
		XXVII	Εκτάκτους Σκοπού					XXVII	Χρωγράφων				
		XXVIII	Εκτάκτους Σκοπού					XXVIII	Ανάληψης Καταθ. Ταχ. Ταμειοτηρίου				
		XXIX	Εκτάκτους Σκοπού					XXIX	Προϊόν λοιπών Περιουσίας στοιχείων				
		XXX	Εκτάκτους Σκοπού					XXX	Σύνολον			8712580	
		XXXI	Εκτάκτους Σκοπού					XXXI	Υπόλοιπον Οικον. έτους 1997				
		XXXII	Εκτάκτους Σκοπού					XXXII	Υπόλοιπον Οικον. έτους 1997				
		XXXIII	Εκτάκτους Σκοπού					XXXIII	Υπόλοιπον Οικον. έτους 1997				
		XXXIV	Εκτάκτους Σκοπού					XXXIV	Υπόλοιπον Οικον. έτους 1997				
		XXXV	Εκτάκτους Σκοπού					XXXV	Υπόλοιπον Οικον. έτους 1997				
		XXXVI	Εκτάκτους Σκοπού					XXXVI	Υπόλοιπον Οικον. έτους 1997				
		XXXVII	Εκτάκτους Σκοπού					XXXVII	Υπόλοιπον Οικον. έτους 1997				
		XXXVIII	Εκτάκτους Σκοπού					XXXVIII	Υπόλοιπον Οικον. έτους 1997				
		XXXIX	Εκτάκτους Σκοπού					XXXIX	Υπόλοιπον Οικον. έτους 1997				
		XL	Εκτάκτους Σκοπού					XL	Υπόλοιπον Οικον. έτους 1997				
		XLI	Εκτάκτους Σκοπού					XLI	Υπόλοιπον Οικον. έτους 1997				
		XLII	Εκτάκτους Σκοπού					XLII	Υπόλοιπον Οικον. έτους 1997				
		XLIII	Εκτάκτους Σκοπού					XLIII	Υπόλοιπον Οικον. έτους 1997				
		XLIV	Εκτάκτους Σκοπού					XLIV	Υπόλοιπον Οικον. έτους 1997				
		XLV	Εκτάκτους Σκοπού					XLV	Υπόλοιπον Οικον. έτους 1997				
		XLVI	Εκτάκτους Σκοπού					XLVI	Υπόλοιπον Οικον. έτους 1997				
		XLVII	Εκτάκτους Σκοπού					XLVII	Υπόλοιπον Οικον. έτους 1997				
		XLVIII	Εκτάκτους Σκοπού					XLVIII	Υπόλοιπον Οικον. έτους 1997				
		XLIX	Εκτάκτους Σκοπού					XLIX	Υπόλοιπον Οικον. έτους 1997				
		L	Εκτάκτους Σκοπού					L	Υπόλοιπον Οικον. έτους 1997				

2 - 1998

ΤΑ ΜΕΛΗ

Αρμύρας

1998

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΜΕΛΕΤΩΝ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

- ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
- ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ
- ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
- ΚΑΜΠΙΝΓΚ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 4Α - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4121378

Τα φημισμένα γλυκά της Θεσ/νίκης
Τα γνωστά σας Τρίγωνα Πανοράματος
ΤΩΡΑ και στον Πειραιά - κοντά σας

Γρηγ. Λαμπράκη 63 τηλ.
4226883

(Ειδική φροντίδα για
τους Τσιριγώτες)



Θεσ/νίκης

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΟΔΑ

ΒΛΑΝΤΗ

ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

έτοιμα γυναικεία

ενδύματα

ελληνικά εισαγωγής



6 (Π. Κολιάτσου) Τηλ.: 628169, 8653800

Dr. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ



Κολοκοτρώνη 36 - Πειραιά
Τηλ. Ιατρείου 4176216 Τηλ. Οικίας 4176524

SCLAVOS SERVICE

ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΚΙΟΥ 11 - ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ - ΤΗΛ.: 4610792

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ

ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



- Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
- Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
- Εταιρικά - Δάνεια - Μεταβιβάσεις
- Φωτοτυπίες - Δακτυλογραφησεις
- ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
- ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
- ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΑ
- ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
- ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
- ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
- ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
- ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
- ΕΓΓΛΩΤΤΟ - ΕΘΕΣΝΑ
- ΟΨΕ FAX (0735) 33130



Το Βήμα των Υποψηφίων

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΣΕ ΣΥΣΤΡΑΤΕΥΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΤΟΥ ΜΕΛΛΟΝΤΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Π. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

Στον υπ' αριθμό 114 φύλλο των "Κυθηραϊκών" είχα διατυπώσει σκέψεις και προτάσεις μου για το νεοσύστατο Δήμο Κυθήρων και καλούσα όλους τους προκρίτους Κυθηρίους των Αθηνών σε κοινή σύσκεψη για την εξεύρεση λύσεως ενός παγκυθηραϊκού διακομματικού και διαπαραταξιακού συνδυασμού. Ενός συνδυασμού, του μόνου ικανού, που θα μπορούσε να βγάλει το Νησί μας από το μαρasmus της πολυγωνίας και τη συρρίκνωση. Ενός συνδυασμού, που θα μπορούσε να αμβλύνει ή να το απαλλάξει από τα διαπλεκόμενα και το κατεστημένο. Ενός συνδυασμού, ιδανικού να το οδηγήσει στην ανάπτυξη, τις προοπτικές και τις προκλήσεις του 2000.

Δυστυχώς, παρά τις παραινήσεις εκείνες (οι οποίες ισχύουν και αυτή τη στιγμή) και τις διαπροσωπικές επικλήσεις μου προς αυτήν την κατεύθυνση (στην οποία δήλωνα ότι θα μείνω ουραγός), συνάντησα την άρνηση και την ολιγωρία.

Δήλωσα όμως τότε, ότι εγώ θα πράξω, ότι υπαγορεύουν οι περιστάσεις και απαιτούν το συμφέρον και το μέλλον του Νησιού μας.

Αγαπητοί συμπατριώτες,

Με ιδιαίτερη χαρά απευθύνομαι σήμερα προς εσάς, για να σας ανακοινώσω την απόφαση μου να διεκδικήσω το αξίωμα του Δημάρχου Κυθήρων στις επερχόμενες δημοτικές εκλογές.

Η απόφαση μου αυτή, αποτελεί προϊόν ώριμης σκέψης και σοβαρού προβληματισμού αναφορικά με τη θέση μου στο δημόσιο Κυθηραϊκό βίο, τα σοβαρά ζητήματα που τον απασχολούν, καθώς και την προσωπική μου επιστημονική και πολιτική προϊστορία. Προπαντός όμως, προκειμένου να μη φανώ ρίγας-σπις στον ιστορικό του μέλλοντος.

Γνωρίζετε όλοι σας, ότι ανέλωσα ολόκληρη τη ζωή μου στην υπηρεσία αυτού του Νησιού.

Γνωρίζετε όλοι σας και καθένας χωριστά, ότι μία ολόκληρη ζωή και χωρίς κανένα οικονομικό ή άλλο αντάλλαγμα, αποτέλεσα για εσάς το γιατρό σας, το φίλο σας, τον αδελφό σας, το δι-

κό σας άνθρωπο. Πάντοτε ήμουν στην απόλυτη διάθεση σας για ΟΛΟΥΣ σας, ανεξάρτητα από προσωπικά αισθήματα ή ιδεολογικές τοποθετήσεις.

Είχα την τύχη να υπηρετήσω τον τόπο μας από τη θέση του Νομαρχιακού Συμβούλου, αξίωμα με το οποίο με τίμησε η πλειοψηφία των κοινοτικών συμβούλων του Νησιού, των δικών σας δηλαδή εκλεγμένων αντιπροσώπων. Η παρουσία μου, ωστόσο στην Τοπική Αυτοδιοίκηση βρήκε την ύψιστη κορύφωση της, με την εκλογή μου διαδοχικά, στις θέσεις του Δημοτικού Συμβούλου, του Προέδρου του Δημοτικού Συμβουλίου και ασφαλώς του Δημάρχου Πειραιώς.

Η θητεία μου στο δημαρχιακό θώκο του δεύτερου Δήμου της Χώρας μας, αποτέλεσε ορόσημο στην πολιτική μου πορεία, με την τεράστια εμπειρία που μου προσέφερε και την σε βάθος γνώση των θεμάτων, που αφορούν τη διαχείριση των δημοτικών ζητημάτων.

Στις επερχόμενες εκλογές του Οκτωβρίου, θέτω υπό την κρίση σας το συνδυασμό του οποίου έχω την τιμή να ηγούμαι. Ένα συνδυασμό πλουραλιστικό, με εκπροσώπηση όλου του πολιτικού φάσματος, καθώς οι αναχρονιστικές κομματικές διαφορές δε συμβιβάζονται με τη συλλογική προσπάθεια και την κοινή αγάπη για τον ευλογημένο μας τόπο. Ένα συνδυασμό, δυναμική απάντηση στα φλέγοντα και χρονίζοντα προβλήματα του Νησιού μας. Ένα συνδυασμό πλαισιωμένο από γνωστά σε όλους σας στελέχη, καταξιωμένους τεχνοκράτες, με προσφορά στο δημόσιο βίο, πολιτικά δραστήριους και ηθικά άμεμπτους, μα πάνω απ' όλα, νέους σε ηλικία, με όλη την ενεργητικότητα και δίψα για δράση και προσφορά, που αυτό συνεπάγεται.

Αγαπητοί μου συμπατριώτες,

Εγώ και οι συνεργάτες μου, απευθύνουμε προς όλους σας πρόσκληση για συστράτευση στον κοινό αγώνα. Πιστεύουμε απόλυτα ότι αυτός ο Τόπος πρέπει και μπορεί να επιζητήσει. Οι δυνατότητες και προοπτικές που ανοίγονται για το νεοσύστατο Δήμο Κυθήρων είναι απεριόριστες. Εναπόκειται στην κρίση σας, όπως αυτή καθορίζεται από το αλάνθαστο λαϊκό αισθητήριο, να επιλέξετε τους πραγματικά ικανούς.

Με θάρρος και παρησία στέκομαι σήμερα μπροστά σας, κοιτώντας σας κατάματα και, επικαλούμενος την προσωπική μου ιστορία και προσφορά, που ποτέ δεν πρόδωσαν τις προσδοκίες σας, σας ζητώ την ολόψυχη στήριξη του συνδυασμού μας. Είμαι βέβαιος ότι δεν θα μετανιώσετε, γιατί η δική μας ΝΙΚΗ θα είναι ΝΙΚΗ όλου του Τσιρίγουν.

Δρ. Γεώργιος Π. Στρατηγός
Υποψήφιος Δήμαρχος Κυθήρων

ΕΠΙΠΛΗ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΚΟΦΙΝΟΜΑΤΑ
Κινητό τηλέφωνο: 093-791980
Έκθεση - Εργαστήριο: Καρυατίδος 5 Περιστέρι (Νέα Ζωή)
Τηλ.: 5762963-5625099 Τηλ. Κυθήρων: (0735) 33606

HOTEL
KYTHEREIA
KYTHEREIA
EYANGELOS MEGALOKONOMOS
Air Conditioned
AGIA PELAGIA 802.00 KYTHIRA
TEL.: 0735-33321
FAX: 0735-33825

Αφιέρωμα της Καθημερινής στα Κύθηρα

Η Κυριακάτικη «Καθημερινή» της 5/7/98 στο γνωστό «Επτά Ημέρες» ένθετο περιοδικό της φιλοξένησε ένα Αφιέρωμα για τα Κύθηρα επιμελημένο από τον Κώστα Λιοντή.

Στο Αφιέρωμα αυτό έγραψαν η **Αννίτα Π. Παναρέτου** «Ταξίδι στα Κύθηρα» (Η αλληγορία και η Πραγματικότητα), ο **Ιωάννης Ε. Πετρόχειλος** «Κύθηρα νήσος και Πόλις» (Αρχαιολογικά ευρήματα και γραπτές μαρτυρίες), η **Χρύσα Α. Μαλτέζου** «Βυζάντιο και Ενετοκρατία», η **Ιωάννα Μπίθα** «Οι τοιχογραφίες των Κυθήρων», ο **Θεόδωρος Κουκούλης** «Η

μεσαιωνική Παλιόχωρα», ο **Χαράλαμπος Μπούρας** «Η Εκκλησιαστική Αρχιτεκτονική», η **Ελένη Γκίνη-Τσοφοπούλου** «Καλλιτεχνικοί Θησαυροί», ο **Γεώργιος Ν. Λεονταίνης** «Από τον Ενετό στην Ένωση» ο **Γ. Ν. Νικηφοράκης** «Τα Πνευματικά Κύθηρα», ο **Μανώλης Π. Καλλίγερος** «Οι φωτογράφοι των Κυθήρων» και «Τα Κύθηρα σήμερα», ο **Ηλίας Μαρσέλος** «Κυθήριοι της Διασποράς», η **Ελένη Χάρου-Κορωνάου** «Η «γύρα» της Μυρτιδιώτισσας», ενώ τον συντονισμό της ύλης είχε ο πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών Δημ. Κόμης.

Νέος Μητροπολίτης Κυθήρων εντός δύο μηνών;

Πρόσφατες πληροφορίες αναφέρουν πως η επόμενη συνεδρίαση της Ιεράς Συνόδου υπό την προεδρία του Αρχιεπισκόπου Χριστόδουλου, θα ασχοληθεί με την εκλογή νέων Μητροπολιτών στις Μητροπόλεις Σερβίων και Κοζάνης, Δημητριάδος και Αλμυρού και Κυθήρων.

Συγκεκριμένα για την Μητρόπολη Κυθήρων ως επικρατέστεροι θεωρούνται οι επίσκοποι του **Μακαριστού, Αρχιεπισκόπου Ιερωνύμου Ευρίπου Βασίλειος** και **Αρχιεπίσκοπου Ευθύμιος**, καθώς και ο Αρχιμ. Σεραφείμ Μεντζελόπουλος.

ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ
• Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
• Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
• Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα
Ατθίδων 38, Καλλιθέα, Τηλ.: 9513144-9581913
Τηλ.: (0735) 33569
ΕΡΤΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΕΚΘΕΣΗΣ
ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΤΕΧΝΗΣ
ΣΤΑ ΑΛΟΪΖΙΑΝΙΚΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ ΦΙΛΟΤΕΧΝΕΙ
Ο ΑΓΙΟΓΡΑΦΟΣ
ΣΙΔΕΡΗΣ ΧΡΗΣΤΟΣ
ΒΥΖΑΝΤΙΝΕΣ ΕΙΚΟΝΕΣ
ΠΑΝΩ ΣΕ ΚΟΥΤΣΟΥΡΑ
ΠΑΛΑΙΑ ΕΥΛΑ
ΚΑΙ ΒΟΤΣΑΛΑ
ΚΛΘΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΑΓΙΟΓΡΑΦΙΕΣ
ΤΟΙΧΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΕ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ
ΤΗΛ.: 094699652

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΣΟΛΑΚΟΣ

Αναλαμβάνουμε
υπεύθυνα παντός είδους τύπου σχέδια
Ταχεία εξυπηρέτηση και λογικές τιμές
Τηλ.: 0735-31389
ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΟΜΙΛΟΣ ΕΤΑΙΡΙΩΝ "ΑΣΠΙΣ"
Σας παρέχει
➤ Ασφάλειες Ζωής, Πυρός-Κλοπής,
➤ Αυτοκινήτων, Αστικής Ευθύνης
➤ Δάνεια Στερ., Επαγγελ.,
➤ Αμοιβαία Κεφάλαια
➤ Private banking
Για οποιαδήποτε πληροφορία απευθυνθείτε
στους εξειδικευμένους συμβούλους της εταιρίας μας:
Δημήτριος Η. Μαρσέλος, Ασφαλιστικός-Χρημ/κος
Σύμβουλος του Ομίλου ΑΣΠΙΣ
Αντώνης Θ. Μαρσέλος, Πτυχιούχος τμήματος Οικονομικών
Επιστημών Αθηνών, Χρημ/κος και Ασφαλιστικός Σύμβουλος ΑΣΠΙΣ
ΤΗΛ: 5254556-7, 4180830, 4525082, 4537678

Γραφείο Ταξιδιών & Τουρισμού
Κυθηραϊκό
ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
• ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμια - Φέρρι Μπατ για Ιταλία)
• ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Ειδικό για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο)
(Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)
• ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Πολυτελή Φέρρι Μπατ για Νέλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)
ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπίτες - Κυκλάδες
ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΑΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) 10677 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827360

“το σκίτσο του μήνα”

Φτιάξτε το καρναβάλι θέλω να παω κάρτου που θα περάσω:

- Καταπληκτικά ✓
- Υπέροχα ✓
- Θεσπεσια ✓
- Ήρεμα ✓
- Ρομαντικά ✓
- Αξέχαστα ✓

Βασίλειος

ΚΑΤΑ
ΥΠΕΡΟΧΗ
ΘΕΣΠΙΑ
ΉΡΕΜΑ
ΡΟΜΑΝΤΙΚΑ
ΑΞΕΧΑΣΤΑ

Εκλογικοί συνδυασμοί... ουσίας

της Ντίνας Α. Παπαδοπούλου

Διανύουμε ήδη την καρδιά του καλοκαιριού και οι περισσότεροι από εμάς περιμένουμε με ανυπομονησία να διακρίνουμε από το πλοίο (άραγε υπάρχει γραμμή;) το φάρο της Αγίας Πελαγίας ή την παραδεισένια παραλία του Διακοφτού. Ας ελπίσουμε ότι θα προλάβουμε να χαρούμε λίγες ξένοιαστες διακοπές πριν έρθει το φθινόπωρο και κάθε κατεργάρης επιστρέψει στον πάγκο του.

Και είναι αλήθεια ότι το εφετινό φθινόπωρο αναμένεται πιο θερμό κι απ' αυτό ακόμη το καλοκαίρι. Αιτία οι δημοτικές εκλογές και ότι αυτό συνεπάγεται. Διότι είναι τοις πάσι γνωστό ότι οι εκλογές, με οποιαδήποτε μορφή κι αν διεξάγονται, είναι αιτία συγκρούσεων, αντιπαλοτήτων και χρωματικών τοποθετήσεων.

Αν και μπορούμε να δεχθούμε ότι ισχύει κάτι ανάλογο στη διεκδίκηση μεγάλων δήμων της χώρας, που πολλά διακυβούνται και πλείστα ακόμη έχουν την χρωματική τους προέλευση, άλλο τόσο πρέπει να αντιληφθούμε ότι σε μικρές κοινωνίες όπως αυτή των Κυθήρων, όπου το γενικό συμφέρον πρέπει να αποτελεί αυτοσκοπό και όχι μέσο προσωπικής προβολής, επιβάλλεται η κοινή συνεργασία και προσπάθεια όλων εκείνων που νομίζουν ότι μπορεί κάτι να τους χωρίζει με τους συγχωριανούς τους, με τους ανθρώπους που καθημερινά αγωνίζονται μαζί για την τοπική τους ευημερία και την ανάγκη επιβίωσης.

Βέβαια, για να είμαστε "συννομοί" με το γράμμα του νόμου, εκλογές χωρίς μετερίζια, κόντρες, αντιθέτες απόψεις και εκτιμήσεις δεν έχουν ουσία. Εκλογικές αναμετρήσεις χωρίς συνδυασμούς, που καθέννας να εκφράζει κάποια διαφορετική άποψη, ούτε έχουμε ούτε πιστεύουμε στο μέλλον ότι θα υπάρξουν. Γιατί αποτελεί ύψιστο δικαίωμα του κάθε πολίτη σε μία δημοκρατι-

κή χώρα η ελευθερία σκέψης, έκφρασης και τοποθέτησης. Το δικαίωμα του εκλέγειν και εκλέγεσθαι αναφαίρετο αγαθό κάθε Έλληνα. Η πολιτική αντιπαράθεση με έννομα μέσα, με ουσιαστικά επιχειρήματα και έμπρακτες αποδείξεις σταχυολογούν το "ευ αγωνίζεσθαι". Όμως, η παραδοχή του νικητή και η ενεργός στήριξη του για το κοινό καλό αποτελεί υποχρέωση όλων, όσοι τουλάχιστον γνωρίζουν τους κανόνες που πρέπει να διέπουν μία οργανωμένη κοινωνία.

Με χαρά μας είδαμε, λοιπόν, στα πλαίσια των επικείμενων δημοτικών εκλογών τη δημιουργία δύο τοπικών συνδυασμών, στο νησί, οι οποίοι ανήγγειλαν και τους ανθρώπους που θα στελεχώνουν τους συνδυασμούς αυτούς, και κατά κάποιο τρόπο προσδιόρισαν τις αρχές και τα προγράμματα που επικαλούνται ότι θα υπηρετήσουν άμα την εκλογική τους νίκη. Γεγονός που προδικάζει ότι υπάρχουν πολλές απόψεις για το καλό του συνόλου, οι καλύτερες των οποίων πρέπει να υποστηριχθούν και να ενισχυθούν για να απολαμβάνει ο κάθε Τσιριγώτης των ευεργετικών αποτελεσμάτων και ενεργειών μίας σοβαρής και ουσιαστικής Τοπικής Αυτοδιοίκησης.

Με γνώμονα ότι τα Κύθηρα δεν είναι μόνο ο έξω ή ο μέσα δήμος, το Καψάλι, η Χώρα ή η Πελαγία με τον τουρισμό και τα ωραία εμπορικά μαγαζιά, αλλά και κάθε μικρό χωριουδάκι που αποτελείται από πέντε, δέκα ή και κανένα κάτοικο και που κι εκείνο χρειάζεται το ενδιαφέρον και την υποστήριξη όλων.

Την επόμενη μέρα των εκλογών δεν θα πρέπει να χαίρονται οι νικητές και να λυπούνται οι χαμένοι. Αυτό ίσως συμβαίνει στις μεγάλες αστικές πόλεις, όπου εκεί υπεισέρχονται διάφοροι άλλοι παράγοντες. Στο Τσιρίγο όμως, η τοπική εξουσία έχει να φροντίσει

μόνο για το καλό του νησιού και πως θα καταφέρει να γίνει αρωγός, συμπαραστάτης και δίκαιος κριτής των προβλημάτων που αντιμετωπίζει καθημερινά ο απλός Τσιριγώτης.

Η ουσία λοιπόν, έγκειται στο κατά πόσο θα θελήσουν να αντιληφθούν όλοι ότι τίποτα δεν χωρίζει τους μεν από τους δε και ότι κοινή προσπάθεια όλων είναι η καλύτερη και προκοπή του νησιού για να το απολαμβάνουν όσοι το επισκέπτονται σαν τουρίστες και να αισθανόμαστε υπερήφανοι όλοι εμείς που ζούμε μακριά από το νησί ότι αυτοί που έμειναν πίσω είναι άξιοι εκπρόσωποι και ικανοί διοικητές της τύχης και ευημερίας των Κυθήρων.

Ελπίζω ότι στις προγραμματικές εξαγγελίες και στα πλάνα των υποψηφίων περιλαμβάνεται το ενδιαφέρον και η περαιτέρω αξιοποίηση του νέου λιμανιού του Διακοφτού. Έγινε αληθινό το όνειρο τόσων ετών, όμως αυτό το όνειρο χρειάζεται μεγαλύτερη προσπάθεια να επιβιώσει και να δώσει καλύτερα αποτελέσματα. Ευελπιστώ ότι το Διακοφτί βρίσκεται στις άμεσες προτεραιότητες για ουσιαστική αναβάθμιση και εκσυγχρονισμό, γιατί τώρα πια αποτελεί τον καθρέφτη της προσωπικότητας των κατοίκων όσο και του ίδιου του νησιού.

Συγχαρητήρια

Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς - Αθηνών εκφράζει θερμά συγχαρητήρια στο μέλος του Φυσιολατρικού Τμήματος Νέων **Δίδα Καλλιόπη Χαρ. Σουγιάννη**, για την επιτυχία της στους τελικούς του Πανελληνίου Σχολικού Πρωταθλήματος, όπου έλαβε χρυσό μετάλλιο στο αγώνισμα των 200 μέτρων πεταλούδα και της εύχεται πάντα επιτυχίες.

Ο πρόεδρος
Βρεττός Κυπριώτης

ΒΡΕΤΟΣ ΕΜΜΑΝ. ΠΑΧΟΥΛΗΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ



- ΕΡΓΟΛΗΨΙΕΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
- ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΠΟΛΥΤΕΛΩΝ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ
- ΕΜΠΙΣΤΗ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
- ΕΙΚΟΣΠΗΝΤΑΕΤΗΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΣΤΟ
- ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ & ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ

ΤΗΛ.: 9632296

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Επιστημονικός συνεργάτης
Οφθ/κής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών (Κ.Ο.Φ.Κ.Α.)
Ακτίνες Laser - Φακοί επαφής
Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6
(3ος όροφος) Γλυφάδα-Τηλ: 9681477
(έναντι Εμπορικής Τράπεζας Γλυφάδας)
Οικία: Τηλ: 9628093
Δέχεται με ραντεβού καθημερινά

ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟ ΤΥΡΙ
(ΚΕΦΑΛΟΤΥΡΙ)
ΜΗΤΑΤΟ
ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ - ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ
Μητάτα - Κυθήρων
Τηλ.: 0735- 33614-33010

Συγχαρητήρια

Εις την αγαπητή μας ανηψιά Αντζολέττα Εμμ. Στρατηγού, κάτοικο ΣΥΛΛΕΥ δια τας επιτυχίες εξετάσεις εις την Αγγλική και Ελληνική Φιλολογία ευχόμεθα Συγχαρητήρια και Καλή Σταδιοδρομία.



Οι θείοι της Βασ, και
Ανθούλα Στρατηγού

Pelagia Aphrodite Hotel

THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS
Proprietors

Agia Pelagia 80200
Kythera GREECE
Phone: 0735-33926/33927/33928
Fax: 0735-34242

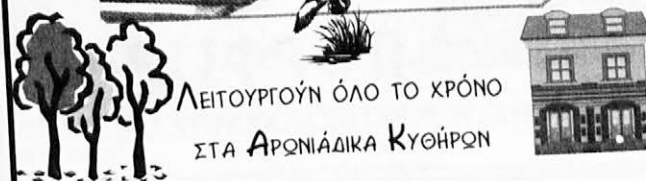


ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στην **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ** έφερε τώρα και την **ΤΑΧΥΤΗΤΑ** **ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ**
ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ τα φιλμ σας σε μας, και **ΓΡΗΓΟΡΑ** και **ΠΟΙΟΤΙΚΑ**
Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, **ΕΓΧΡΩΜΗ** ή **ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ** να σας τυπώσουμε μια καινούρια ή το slide σας να το κανούμε φωτογραφία **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ**
ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 31226-31633-31951

Παραδοσιακός Ξενώνας
επιπλωμένων διαμερισμάτων

«ΟΙ ΚΑΜΑΡΕΣ»
Παναγιώτης
Μουρομμάτης



Λειτουργούν όλο το χρόνο
ΣΤΑ ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλ. Πειραιώς: 4132512
Τηλ. Αρωνιαδικών: 0735/33420

Α. ΚΑΛΦΑΣ

Κοσμήματα - Ωρολόγια



Πανεπιστημίου 73 Αθήνα

Τηλ.: 3211562

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ
FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΕΣ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ
ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ

ΤΗΛ. 9421453, 094 - 315552 - ΦΑΞ: 9301100
Τηλ. Κυθήρων 31505

«ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»

ΧΡΗΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

- Μελαμίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υποδοματίων
 - Έπιπλα κουζίνας, από 22.000 το μ2 - σιδηρικά - Βιτρίνες
 - Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολοι
 - Κουρτινέζες - Ιδέες για κατασκευή
- ΜΑΛΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48**
(Οπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 4922197-4130930



ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ



ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ

Φανταζόμαστε ότι όλοι έχετε ξεκινήσει τις καλοκαιρινές σας εξορμήσεις, σε κάποιες από τις μοναδικές παραλίες του Τσιρίγου. Όσοι δεν έχετε φύγει ακόμα από την Αθήνα μην ξεχνάτε ότι παραμένουν ακόμα οι μήνες Αύγουστος και Σεπτέμβριος που είναι και οι καλύτεροι μήνες του καλοκαιριού.

Στις 18 Ιουνίου η Πορτοκαλιά πραγματοποίησε μία ξεχωριστή βραδιά κάτω από τα άστρα στη βεράντα του Συλλόγου μας με θέα το λιμάνι του Πειραιά.

Την Τρίτη 31 Ιουνίου 1998, 600 φίλοι από τον Καραβά της Κύπρου προσέγγισαν στο λιμάνι Διακοφτίου για μονοήμερη επίσκεψη στο Τσιρίγο στα πλαίσια μιας επταήμερης κρουαζιέρας στα Ελληνικά νησιά με το κρουαζιερόπλοιο **Princesa Cypria**.

Τριακόσιοι από τους επισκέπτες κατέβηκαν στον Καραβά και οι υπόλοιποι επισκέφθηκαν στην Χώρα και το Καψάλι. Στον Καραβά τους υποδέχτηκαν Καραβίτες στην αψίδα του Καραβά και όλοι μαζί **Καραβιώτες** και **Καραβίτες** περπάτησαν μέχρι τον Αμύρ Αλή όπου έγινε μία μικρή εκδήλωση από τον πρόεδρο της κοινότητας Καραβά κ. **Κ.Φάρο** και τους κατοίκους. Ο Προσφυγικός Σύλλογος Καραβά, ο Δήμος Λαπιθείου και Πενταδάκτυλου πρόσφεραν αναμνηστικά δώρα, ενώ τον Σύλλογο μας αντιπροσώπευσε η κυρία **Μαίρη Κομνηνού** η οποία παρέλαβε το αναμνηστικό του Συλλόγου.

Την Τετάρτη 1 Ιουλίου 1998 αντιπροσωπεία του Συλλόγου υποδέχτηκε τους φίλους μας Καραβιώτες στο λιμάνι του Πειραιά και τους συνόδευσε μέχρι την Αθήνα όπου έγιναν εκδηλώσεις από τον Δήμο Αθηναίων προς τιμή της αντιπροσωπείας της Κερύνειας και ακολούθησε επίσκεψη των Δημάρχων και αντιπροσώπων των Σωματείων με τον Πρόεδρο **Κ. Στεφανόπουλο** και αρχηγούς κομμάτων με τους οποίους συζητήθηκε το πρόβλημα της Κύπρου.

Εμείς ευχόμαστε σύντομα να ξαναδούμε τα αδέρφια μας τους Καραβιώτες, αλλά αυτή την φορά εκείνοι να μας παρουσιάσουν κάτω από τις λεμονιές του Καραβά της Κερύνειας.

Για τον Αύγουστο σας ετοιμάζουμε πολλές εκπλήξεις. Έχετε 16 μήνα περίπου για να προπονηθείτε για το «σκληρό» Αθλητικό πρόγραμμα που σας ετοιμάζουμε, όπως πάντα 16 και 17 Αυγούστου. Καλή προπόνηση, και όχι μόνο γιατί το πρόγραμμα περιλαμβάνει μπάνιο, διασκέδαση, χορό και πολλά άλλα...

Μην ξεχνάτε λοιπόν 16 και 17 Αυγούστου ραντεβού στον Καραβά.

Η Γιορτή της Μυρτιδιώτισσας στην Κυθηρούπολη

Η καθιερωμένη ετήσια γιορτή του Συλλόγου Κυθρηίων (Αλίμου) «Παναγία Μυρτιδιώτισσα» προς τιμή της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας, φέτος θα έχει διήμερο εορτασμό.

23/9/98

Παραμονή βράδυ:

στις 7 Πανηγυρικός Εσπερινός και λιτάνευση της εικόνας.

24/9/98

Ανήμερα:

α) Ορθρος στις 7π.μ.

β) Θεία Λειτουργία - Αρτοκλασία 8:30 π.μ.

γ) Το απόγευμα 6:30

Εσπερινός και παράκληση

Παραδοσιακός ξενώνας

ΠΟΡΦΥΡΑ

Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για όλο το χρόνο
Γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση
Ποταμός - Κύθηρα ΤΗΛ. 33329, Αθήνα 014134058-9215278

Κατάστημα Αισθητικής

Καθαρισμοί προσώπου με ριζική αποτρίχωση,
μακιγιάζ, μανικιούρ, πεντικιούρ, δερματικές σιμάτσες

Πόπη Μαρέντη-Προγουλάκη
Λεβάδι Κύθηρα, τηλ. 31151-31768

Μέσο κ. Μηνά Ραΐση ελήφθησαν οι παρακάτω συνδρομές:

1. V. SIMOS (RANDWILIC)
2. D. MOULOS (WINSTON HILLS)
3. BOB PAULAKIS (ARNCLIFFE)
4. COOLA MOTEE (VAULLUSE)
5. N. ANDRONIKOS (WAVERLEY)
6. PETER FRILINGOS (CASTLE HILL)
7. IRENE MANEA (BONDI JUNCTION)
8. S. TZORTZOPOULOS (ROSELAND)
9. PETER CASSIMATIS (KINSFORD)
10. M. PAXTON (KINGSGROVE)
11. E. KALLINIKOS (KINGSFORD)
12. EZANTIS (AUBURN)
13. M. CASSIMATIS (KINGSGROVE)
14. EMM. COMINOS OAH (KOGARAH)
15. AG. POTIRI (TINGHAWOOD)
16. T. SAMIOS (NORTH BALWYN VIC.)
17. P. SAMIOS (DUBBO)
18. JACK NOTARAS (KINGSFORD)
19. A. PAPADAKIS (EARLWOOD)
20. A. ZANTEY (CAMPSIE)
21. N. ARONEY (NARRABRI)
22. THEOS CASTRISOS (COOGER)
23. C&K GEORGOPOULOS (FARMER)
24. S. CASTRISOS (BRIGHTON LESANDS)
25. L. PSALTIS (JUNCTION)
26. N. ELFES (MOORE BANK)
27. P. SAMIOU (CAMPERA)
28. A. JENKINGS (KENSINGTON)
29. C. CARYDES (TASMANIA)
30. E. SAMIOS (BRONDE)
31. M. VENARDOS (DACEY VALLE)
32. A. SOURIS (GREYSTANES)
33. C. PASCHALIS (BEAUTY POINT)
34. K. PRINEAS (TEMPE)
35. A. NOTARAS (SOUTH COOGEE)
36. M. CASTRISSIOS (UNANDERRA)
37. M. J. ARONEY (SYDNEY)
38. P. MATIS (PAPRAMATTA)
39. J. MAVROMATIS (BELLEVUE HILL)
40. G. NOTARAS (MERRYLANDS)
41. P. SKLAVOS (AUBURN)
42. P. PAXTON (VAULLUSE)
43. J. FARDOULIS (GREYSTANES)
44. E. CRITHARIS (CABRAMATTA)
45. A. CONOMOS (NORTHBRIDGE)
46. J.A. DIACOPOULOS (DOUBLE BAY)
47. M. MALLOS (MAROUBRA)
48. M. KRITHARIS (WEKLEY)
49. P. CASSIMATIS (REHURST)
50. T. FARDOULIS (MOOREBANK)
51. P. MAVROKORDATOS (PAGEWOOD)
52. C. ANDREATIDIS (CASTLEREACH)
53. N. STAMATACOS (ILLAWONG)
54. P. FRILINGOS (CASTLE HILL)
55. L. POULOS (SAN SOUCI)
56. PHOFO TZANNES (CENTENNIAL PARK)
57. S. FATSEAS (PAPRAMATTA)
58. S. TZORTZOPOULOS (ROSELANDS)

Ημερίδα στα Κύθηρα για τις Μαθησιακές Δυσκολίες

Μία πολύ ωραία ημερίδα πραγματοποιήθηκε στις 20/6 στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Κυθρηίων στη Χώρα. Θέμα της ημερίδας «Αναγκαιότητα της πρόωμης παρέμβασης στην αντιμετώπιση των μαθησιακών Δυσκολιών».

Η εκδήλωση αυτή έγινε υπό την αιγίδα της Νομαρχίας Πειραιά και οργανώθηκε από το Επαρχείο Κυθρηίων, ενώ ενεργό οικονομική συμμετοχή

είχε και ο Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων Δημοτικών Σχολείων και Γυμνασίου Κυθρηίων.

Ομιλητές ήταν η Κατερίνα Λευθέρη (κόρη του Κοινοτάρχη Λιβαδίου Γιώργου Λευθέρη) ως ειδική στο Λογοπεδικό ο εργοθεραπευτής Π. Τζουγελέκης, η Ψυχολόγος Β. Γεωργοπούλου και Παιδαγωγός (Ε. Σούμα). Μία πολύ σωστή ενέργεια και εκδήλωση για το νησί μας.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ (0735) 33108
ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3809372 - 6039539

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΠΛΟΙΟΥ "ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ"

20/7/98 - 25/8/98

ΔΕΥΤΕΡΑ

8:00 ΝΕΑΠΟΛΗ - ΚΥΘΗΡΑ
9:15 ΚΥΘΗΡΑ - ΓΥΘΕΙΟ
12:30 ΓΥΘΕΙΟ - ΚΥΘΗΡΑ
15:30 ΚΥΘΗΡΑ - ΝΕΑΠΟΛΗ
17:00 ΝΕΑΠΟΛΗ - ΚΥΘΗΡΑ
18:15 ΚΥΘΗΡΑ - ΝΕΑΠΟΛΗ
20:00 ΝΕΑΠΟΛΗ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΡΙΤΗ

05:00 ΚΥΘΗΡΑ-ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ
07:30 ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ
10:00 ΚΥΘΗΡΑ - ΝΕΑΠΟΛΗ
11:00 ΝΕΑΠΟΛΗ - ΚΥΘΗΡΑ
12:15 ΚΥΘΗΡΑ - ΝΕΑΠΟΛΗ
14:00 ΝΕΑΠΟΛΗ - ΚΥΘΗΡΑ
15:15 ΚΥΘΗΡΑ - ΝΕΑΠΟΛΗ
17:00 ΝΕΑΠΟΛΗ - ΚΥΘΗΡΑ
18:15 ΚΥΘΗΡΑ - ΝΕΑΠΟΛΗ
20:00 ΝΕΑΠΟΛΗ - ΚΥΘΗΡΑ
21:15 ΚΥΘΗΡΑ - ΝΕΑΠΟΛΗ

ΤΕΤΑΡΤΗ

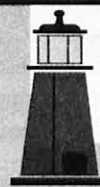
8:00 ΝΕΑΠΟΛΗ - ΚΥΘΗΡΑ
9:15 ΚΥΘΗΡΑ - ΓΥΘΕΙΟ
12:00 ΓΥΘΕΙΟ - ΚΥΘΗΡΑ
15:30 ΚΥΘΗΡΑ - ΝΕΑΠΟΛΗ
17:00 ΝΕΑΠΟΛΗ - ΚΥΘΗΡΑ
18:15 ΚΥΘΗΡΑ - ΝΕΑΠΟΛΗ
20:00 ΝΕΑΠΟΛΗ - ΚΥΘΗΡΑ
21:15 ΚΥΘΗΡΑ - ΝΕΑΠΟΛΗ

ΠΕΜΠΤΗ-ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

ΣΑΒΒΑΤΟ-ΚΥΡΙΑΚΗ
8:00 ΝΕΑΠΟΛΗ - ΚΥΘΗΡΑ
9:15 ΚΥΘΗΡΑ - ΝΕΑΠΟΛΗ
11:00 ΝΕΑΠΟΛΗ - ΚΥΘΗΡΑ
12:15 ΚΥΘΗΡΑ - ΝΕΑΠΟΛΗ
14:00 ΝΕΑΠΟΛΗ - ΚΥΘΗΡΑ
15:15 ΚΥΘΗΡΑ - ΝΕΑΠΟΛΗ
17:00 ΝΕΑΠΟΛΗ - ΚΥΘΗΡΑ
18:15 ΚΥΘΗΡΑ - ΝΕΑΠΟΛΗ
20:00 ΝΕΑΠΟΛΗ - ΚΥΘΗΡΑ
21:15 ΚΥΘΗΡΑ - ΝΕΑΠΟΛΗ

Δρομολόγια «ΚΑΝΤΙΑ»

Από Πειραιά προς Κύθηρα κάθε Δευτέρα ώρα 6 μ.μ.
Από Γύθειο προς Κύθηρα κάθε Τρίτη ώρα 3:30 μ.μ.
Κάθε Πέμπτη ώρα 9:00 μ.μ. και κάθε Κυριακή ώρα 8:00



ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

• Άδειες οικοδομών - επισκευών
• Μελέτες επιβλέψεις

• Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
• Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(3ος Όροφος) Πειραιάς
ΤΗΛ.: 4122348-4114009

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ ΨΗΣΤΑΡΙΑ Καφέ Ουζερί Πίτσα

«Η ΚΑΛΗ ΚΑΡΔΙΑ»
ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ
Καρβουνάδες ΚΥΘΗΡΩΝ
Τηλ. 31754

Ανοικτό όλο το χρόνο

Αγροτικός Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθρηίων

Ομάδα Παραγωγών Μελιού Ειδικού Τύπου (Θυμαρίσιο)

Λειτουργεί πρατήριο συγκέντρωσης & προώθησης στα Αρωσιάδικα Κυθρηίων

Τηλ.: 34370

«ΚΥΘΗΡΟΙ ΔΕ ΟΥ ΤΥΡΕ ΧΡΕΝΤΑΙ ΚΑΙ ΣΥΚΟΙΣ ΦΕΡΕΙ ΤΑΡ Η ΝΗΣΟΣ ΤΩΛΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙ ΚΑΙ ΟΙΝΟΝ...»
- ΗΡΑΚΛΕΙΟΣ Ο ΤΡΙΤΙΚΟΣ - 425 ΑΡΧΑΙΑ Π.Χ.

Θυμαρίδιο ΜΕΛΙ Κυθρηίων

ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΕΛΙ ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΑΠΟ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ



Ένας φίλος στην Ελλάδα

Πριν λίγες μέρες έφθασε στην Ελλάδα από το Sydney ο αγαπητός φίλος Παναγιώτης Εμμ. Αρώνης και αμέσως μετέβη στα γραπτά του Κύθηρα,

πρόεδρος της ελληνικής Λέσχης, ενώ και στους δύο αυτούς φορείς έχει ανακηρυχθεί επίτιμος πρόεδρος. Η δε βασίλισσα της Αγγλίας τον έχει παρασημοφορήσει (ΟΑΜ).



Στην φωτογραφία ο κ. Αρώνης με τη σύζυγο του ενώ στο μέσον βρίσκεται η Κα Κατερίνα Μεγαλοικονόμου (το γένος Καμάρη), όταν επισκέφθηκε πριν λίγα χρόνια την Αυστραλία.

που θα μείνει μέχρι τέλος Αυγούστου.

Είναι γνωστές οι υπηρεσίες που έχει προσφέρει ο κ. Αρώνης στην Κυθηραϊκή Παροικία και κυρίως στην Ελληνική κοινότητα στην Αυστραλία, ενώ είναι γνωστό ακόμη πως εργάστηκε επιτυχώς ως πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας επί 9 τουλάχιστον χρόνια και επί 2 1/2 ως

Τον κ. Αρώνη συνοδεύουν η σύζυγος του **Αντωνία** (το γένος Μανωλάρη) και ο κουνιάδος του Ιατρός **Παναγ. Μανωλάρης** με τη σύζυγο του και τα παιδιά τους.

Ευχόμαστε στον αγαπητό φίλο καλή παραμονή στην Ελλάδα και με το καλό να επιστρέψει στην μακρινή και φιλόξενη Αυστραλία.

Αφίξεις

Διμήτριος και Διονυσία Ανδρονίκου αφίχθησαν από το BRISBANE AUSTRALIAS τους ευχόμεθα καλή διαμονή.

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ INTERAMERICAN ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ ZERBOY

Las εξυπηρετεί με ευλάβη

Εμπορικό Κέντρο "IONIA CENTER"
Λεωφ. Ηρακλείου 269
Τηλ.: 2714360 - Fax: 2792847



ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μπανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
Παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόπτο
Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Επιπλα μπάνιου
Επιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλασσωμένες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλεκτρικά
Μπρίλερ

Ειδικές τιμές
σε ΣΤΟΚ εμπορεύματα



Τηλ. (0735) 33367 & 4185375



Αξέχαστες μέρες στην Αυστραλία

Γράφει ο Αντ. Θ. Μαρσέλλος

εντυπωσιακό, το πρωτόγνωρο. Έτσι, συνεχίζαμε το ταξίδι μας μέχρι την Αυστραλία, αφού περάσαμε από την Ιάβα, την οποία ελάχιστα μπορούσαμε να δούμε λόγω ομίχλης και πάλι. Κάποια στιγμή μας έκλεισαν τα παράθυρα για να παρακολουθήσουμε σκοτεινά, κινηματογραφική ταινία (μεγάλου μήκους)!!!... αφού όταν τελείωσε είχαμε πολλά μίλια εντός της Αυστραλίας.

Με την προβολή της ταινίας μου ήρθε ύπνος και νομίζω και στους άλλους και τον προτίμησα παρά να βλέπω ταινία του 1928 σε ξένη Γλώσσα. Όταν άνοιξαν τα παράθυρα βρισκόμαστε στο κέντρο της Αυστραλίας, χωρίς ορατότητα μεγάλη. Πάντως κάποιες εκτάσεις φαινόταν, ως επί το πλείστον χωματόδεις σε χρώμα σκουριάς και πράσινο. Ένα βουνό υψηλό φαινόταν που ήταν πολύ ωραίο σαν ανάγλυφο πάνω σε επίπεδο, ταμπλώ. Σε λίγο έπεσε η νύχτα και έτσι πάλι μόνο φωτισμένα μέρη θα έπρεπε να περιμένουμε να περάσουμε.

Εκείνη τη στιγμή περνούσαμε δεξιά του Ντάρβιν, όπως μας πληροφόρησαν κατευθυνόμενοι προς το SYDNEY, σε λίγο αρχίσαμε να χαμηλώνουμε, δεθήκαμε για μία ακόμη φορά για να λυθούμε σε λίγο ελεύθεροι πια. Προσγειωθήκαμε σε λίγο στο αεροδρόμιο του Sydney.

Βγήκαμε από την μεγάλη αίθουσα του αεροδρομίου και αφού τελειώσαμε με τις στοιχειώδεις διατυπώσεις μας οδήγησαν στο σημείο που έπρεπε να περιμένουμε τις αποσκευές μας. Φθάσαμε κοντά στους τελωνιακούς υπαλλήλους, ανοίξαμε τα πράγματα μας όλα, δεν μας έφεραν όμως καμία ιδιαίτερη δυσκολία. Μας μίλησαν με πολύ μεγάλη ευγένεια, ενώ τα έλεγαν όλα μηδενός εξαφαιρούμενου.

Συνέχεια στο επόμενο.

Το Νεο Δ.Σ. της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Σύδνεϋ

Ύστερα από το αποτέλεσμα της τελευταίας Γενικής Συνέλευσης της 23/5/98, το νέο Δ.Σ. έχει ως εξής:

Πρόεδρος: Γεώργιος Βάρδας
Αντιπρόεδρος: Γεώργιος Γκισούρης
Ταμίας: Σπύρος Τζάννης
Γεν. Γραμ.: Βίκτωρ Κυπριώτης
Μέλη: Τζήμ Κονόμος, Αντώνης Κανάρης,
Μιχαήλ Μουλός, Θεόδωρος Πούλος,
Θεόδωρος Σίμος, Πήτερ Τόμας,
Εμμανουήλ Βαρυπάτης, Άρθουρ Βέλλης.

Συγχαρητήρια στο νέο Δ.Σ.
της Κυθηραϊκής Αδελφότητας.

Ο Ανταποκριτής της «Κ.Ι.» στο BRISBANE έφθασε στα Κύθηρα

Ο ανταποκριτής της «Κ.Ι.» στο Brisbane κ. Harry Londy ήλθε πριν λίγες μέρες στο νησί μας. Τον καλωσορίζουμε και του ευχόμαστε καλή παραμονή στο νησί μας και καλά κινήγια!! Ελπίζουμε να έφερε αρκετά φυσιγγία, γιατί προβλέπεται τα ορτύκια να μνηθούν τους τουρίστες στα Κύθηρα.

Ο κ. Πήτερ Κομηνός

Μέλος του κληροδοτήματος «Αρώνη»

Ένας από τους εκτελεστές της διαθήκης του κληροδοτήματος «Αρώνη» της Αυστραλίας κ. Πήτερ Κομηνός έφθασε πριν λίγες μέρες μαζί με τη σύζυγο του Τίνα στην Αθήνα. Ο κ. Πήτερ Κομηνός επισκέφθηκε την Θεσ/νίκη, την Μυτιλήνη, (όπου έχει συγγενείς) νησιά του Αιγαίου και φυσικά τη γενέτειρά των γονέων του, τα Κύθηρα.

Βασ. Κασιμάτης ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ.ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΟΥ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Π. ΜΕΡΑΡΙΑΣ 19
ΤΗΛ.: 4296497

ΟΙΚΙΑ: ΥΨΗΑΝΤΟΥ 174-176
ΤΗΛ.: 4121371

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπεύθυνα και με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις
2. Εσωτερικού - Εξωτερικού
3. Παρακολούθησεις
4. Τηλεφωτογραφίες
5. Επιτηρήσεις ανηλικών
6. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ

Τηλ.: 5235373, 5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12

Τηλ. νυκτός: 9026043

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ

Ένα μοναδικό έργο τέχνης φτιαγμένο στο χέρι σε ΑΣΗΜΙ ή ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ ή ΕΠΙΧΡΥΣΗ ή ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΗ, με την εγγύηση και την υπευθυνότητα του εργαστηρίου μας.

Διατίθεται στους εξής τύπους:

ΑΣΗΜΕΝΙΑ

Εικόνα από καθαρό ασήμι 1.000" με επίχρυσμα χρυσού K24

No 1: Διαστάς. 11X9 εκατ. Δρχ. 4.500

No 2: Διαστάς. 24X19 εκατ. Δρχ. 15.000

No 3: Διαστάς. 29X24 εκατ. Δρχ. 40.000

ΕΠΙΧΡΥΣΗ

Εικόνα επίχρυση

No 1: Διαστάς. 11X9 εκατ. Δρχ. 3.000

No 2: Διαστάς. 24X19 εκατ. Δρχ. 8.000

ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΗ ΛΕΥΚΗ

Εικόνα αμετάβλητη

No 1: Διαστάς. 11X9 εκατ. Δρχ. 2.000

No 2: Διαστάς. 24X19 εκατ. Δρχ. 6.000

ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ

Εικόνα ζωγραφισμένη στο χέρι

Διαστ. 30X22 εκατ. Δρχ. 25.000

Παραγγελίες σε ζωγραφική σε όποιες διαστάσεις θέλετε

Αποκλειστική

διάθεση:

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΑ

ΑΘΗΝΑ: Δ.ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 5, Αργυρούπολη - Τηλ. 9923347

ΚΥΘΗΡΑ: Καψάλη - Τηλ.: 0735-31663

TOP PORPHYRA

RENT A CAR

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

IATA και CHARTER

ANEK LINES

MINOAN LINES

SUPERFAST FERRIES

HML

ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Τζούλια Τζανίδου - Ζούκχερερ

ΤΗΛ.: (0735) 31888/9, 31362, 094-596356

Φαξ: (0735) 31888, 094-596356

ON LINE ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΔΙΚΤΙΟΥ





Κοινωνικά



Γάμοι

Μανώλης - Ειρήνη

Στις 21/6 έγιναν στον Ιερό Ναό Παναγίας Ηλαριώτισσας Ποταμού οι γάμοι των αγαπητών μας φίλων **Μανώλη Ι. Λουράντου (Πιέρρου)** και της **Ειρήνης Χαραλαμπίδου**.

Μετά το μυστήριο οι νεόνυμφοι δεξιώθηκαν τους προσκεκλημένους τους στο «Πρυτανείο» στα Φράτσια, ενώ τα εδέσματα είχαν στην σφραγίδα του «Τοξότη» του **Γιάννη Καραβουσάνου**.

Ευχόμαστε στους νεόνυμφους να ζήσουν ευτυχισμένοι.

Γιάννης - Δήμητρα

Στις 13/6 έγιναν στον Αγ. Παντελεήμονα Πεύκης οι γάμοι των **Ιωάννου Ε. Καλλιγέρου** και της **Δήμητρας Ι. Σφυρη**.

Αθανάσιος - Έλενα

Στις 21/6 έγιναν στον Άγιο Γεώργιο Καβουρίου οι γάμοι των **Αθανασίου Γρηγορίου** και της **Έλενας Α. Καραμίζαλου**. Ευχόμαστε στους νεόνυμφους να ζήσουν ευτυχισμένοι και στους γονείς τους να τους χαίρονται.

Νίκος - Κατερίνα

Στις 8/6 έγιναν στην Κρήτη οι γάμοι του **Νικολάου Δημ. Χανιώτου** και της **Κατερίνας Καψούρη**.

Νώντας - Αθηνά

Στις 25/6 έγιναν στον Καραβά οι γάμοι του **Νόντα Βέζου** και της **Αθηνάς Ελ. Τζωρτζόπουλου**. Ευχόμαστε στο νέο ζευγάρι ευτυχία πάντα και καλή επιτυχία στην προσπάθεια τους και καλές δουλειές.

Αρραβώνες

Μηνάς Κοσμά Παυλάκης - Ευαγγελία Χρηστάκη Αρραβωνιάστηκαν στην Αθήνα. Ευχόμαστε στους αγαπημένους μας φίλους καλά στέφανα, και πολλά ακόμη καυτά Χρηματο-οικονομικά άρθρα στην «Κ.Ι.» από τον εκλεκτό μας συνεργάτη.

Γεννήσεις

Η **Ελένη** συζ. **Ανδρέα Μαλάνου** γέννησε το πρώτο τους παιδί, αγοράκι, τον **Κόννορ**. Είναι τό 5^ο εγγονάκι για τους αγαπητούς Κον και Νίνα Μαλάνου από το Kensington.

Η κα **Καλιόπη** συζ. **Jain James Clensh Singlair** (το γένος **Παναγιώτη Ραΐση** από τα Φράτσια) γέννησε στην Αγγλία αγοράκι. Ευχόμαστε να τους ζήσει.

Η **Ανθή** συζ. **Παν. Προβατάρη** γέννησε στις 26/6 στον Πειραιά κοριτσάκι.

Η **Ελένη** συζ. **Γεωργίου Κοντολέων** γέννησε στο Brisbane της Αυστραλίας κοριτσάκι. Ευχόμαστε να τους ζήσει και στους παππούδες και γιαγιάδες να την χαίρονται. Ιδιαίτερα στους αγαπητούς **Μηνά** και **Χαρίκλεια** που είναι και το πρώτο τους εγγονάκι να την δουν όπως επιθυμούν.

Harry Londy

Η κα **Φωτεινή Λιγοψυχάκη** γέννησε στην Αθήνα αγοράκι, ευχόμαστε να τους ζήσει.

Ι. Γλυτσός

Βαπτίσεις



Στο Ιερό προσκύνημα του Αγ. Γεωργίου, ψηλά στο βουνό με την πανέμορφη θέα και ηλιοβασίλεμα. Εκεί διαλέξαν να βαπτίσουν το αγοράκι τους ο **Ευστράτιος** και η **Ευγενία Σταματάκου** από τα Αρωνιάδικα.

Προσκαλεσμένοι συγγενείς και φίλους και ανάδοχος η κα. **Πολυξένη Καλλιγέρου** από το Λειβάδι και του έδωσε το όνομα **Γεώργιος**. Μετά τη βάπτιση πήγαν όλοι στο Διακόφτι όπου εδόθηκαν πλούσια γλυκά και φαγητά.

Ευχόμαστε στους γονείς του και στη νονά να τους ζήσει και να το δούν όπως επιθυμούν.

Μηνάς Π. Σάμιος

Στον Ιερό Ναό της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Ν. Φαλήρου ο **Μιχάλης** και η **Βασιλική Ευστρατίου** βάπτισαν το κοριτσάκι τους και το ονόμασαν **Νίκη**. Νονός ήτο ο **Στέφανος Μοδούρας**. Ευχόμεθα να τους ζήσει και να το καμαρώσουν όπως επιθυμούν.

Θάνατοι

Γεώργιος Αλοΐζος ετών 90 απεβίωσε στα Αντικύθηρα, ενώλη και ετάφη στον Ιερόν Ναόν Αγίου Μύρωνος.

Πηνελόπη Γαλανάκη

Στην Αθήνα απεβίωσε η **Πηνελόπη Γαλανάκη**, ετών 85 από τα Αντικύθηρα, ενώλη και ετάφη στο Γ. Νεκροταφείο Αθηνών.

Στον συζυγό της **Ηλία** και τα παιδιά της εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Εις μνήμην **Πηνελόπης Γαλανάκη** αντί στεφάνου οι κάτοικοι προσέφεραν τα εξής ποσά:

Οικογένεια Ιωάννου Γλυτσού 10.000δρχ.

Οικογένεια Χαρ. Γαλανάκη 10.000δρχ. εις τον Ιερό Ναό Αγίου Μύρωνος Αντικυθίων.

Κλεισιακιώτη Φωτεινή για τις ανάγκες της ενώσεως Αντικυθίων 10.000δρχ.

Ευχαριστούμε θερμά.

Μαρία Φραγκάκη ετών 87, απεβίωσε στην Αθήνα. Θεορμιά συλλυπητήρια στους οικίους τους.

Διονύσης Μαργέτης

Στις 30/5 πέθανε σε ηλικία 97 ετών στην Αθήνα ο Διονύσης Μαργέτης από το Καψάλι. Η σορός του μεταφέρθηκε και ενταφιάστηκε στη Χώρα. Στα παιδιά του **Ιωάννη** και **Νικόλαο** οικογενειακώς εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Εκφράζουμε τα συλλυπητήρια μας.

Μανώλης Μεγαλοκονόμος Πέθανε στο Sydney σε ηλικία 96 ετών ο Μανώλης Γ. Μεγαλοκονόμος. Στην σύζυγο του **Έλλη**, και τα παιδιά του **Ελένη**, **Γιώργο** και **Νίνα** εκφράζουμε τα συλλυπητήρια μας.

Ιωάννης Κορωναΐος (Πουλάκης)

Όπως έγραψε η «Κ.Ι.» στο προηγούμενο, πριν λίγες μέρες έφυγε από κοντά μας ο αγαπητός **Γιάννης Κορωναΐος (Πουλάκης)** σε ηλικία 82 ετών και κηδεύτηκε στις 10/6 στο Α' Νεκροταφείο Αθηνών. Άνθρωπος αμέριμνος χαρακτήρος, ο εκλιπών υπήρξε Βουλευτής Επικρατείας και έχαιρε μεγάλης εκτίμησής όχι μόνο από τους συμπατριώτες μας αλλά από ολόκληρο τον Πολιτικό κόσμο της Χώρας μας.

Στην κηδεία του μίλησε ο Τ. Βουλευτής μας **Γρηγόρης Κασιμάτης** (του οποίου υπήρξε συναγωνιστής ο εκλιπών κατά τη διάρκεια της επταετίας, ενώ παραβρέθηκε ο πρόεδρος της Βουλής **Απ. Κακλαμάνης**).

Στην σύζυγο του **Κα Σόφη** και τα παιδιά τους εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους τους συγγενείς και φίλους που συμμετείχαν και μας συμπαράστηκαν στο βαρύτατο πένθος μας για τον θάνατο του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, παππού, υιού και αδελφού, **Ιωάννου Γεωργ. Φατσέα**.

Ιδιαίτερα ευχαριστούμε τους νεφρολόγους, ιατρούς και νοσηλεύτριες της μονάδας μεταμοσχεύσεων του Λαϊκού Νοσοκομείου Αθηνών. Επίσης τους ιατρούς του νοσοκομείου Κυθήρων για την βοήθεια που τους παρείχαν στην μακροχρόνια ασθένειά του.

Ακόμη ευχαριστούμε τους Ιερείς που έψαλαν την νεκρώσιμη ακολουθία και όλους όσους τον συνόδευσαν στην τελευταία του κατοικία.

Η σύζυγος **Χρυσάνθη**, τα τέκνα **Γιώργος - Αντωνία**, **Νίκος - Ματίνα**, ο εγγονός **Γιάννης**, η μητέρα, τα αδελφία.

Αλεξάνδρα Παν. Βαμβακάρη

Πέθανε στις 15 Ιουλίου στα Φριλιγκιάνικα στον ΙΕΡΟ ΝΑΟ ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ ΦΡΙΛΙΓΚΙΑΝΙΚΑ. Στις 16 Ιουλίου ενταφιάστηκε στο νεκροταφείο της Παναγίτσας Φριλιγκιανικών.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμώς όλους τους συγγενείς φίλους και συγχωριανούς που συμμετείχαν και μας συμπαράστηκαν στο βαρύτατο πένθος για το θάνατο της πολυαγαπημένης μας Αδελφής, μητέρας και θείας **Αλεξάνδρας Π. Βαμβακάρη**.

Η αδελφή **Ρένα Χίρα Χρόνη Βαμβακάρη** τα παιδιά και ανήλικα της **Ευάγγελος**, **Δημήτριος** και **Ελευθέριος Χρόνη Βαμβακάρη** και λοιποί συγγενείς.



Μνημόσυνο

Το Μνημόσυνο θα γίνει στις 23/8 στην Αγία Τριάδα Φριλιγκιανικών, μετά τη θεία Λειτουργία.

Επικήδειος Αντώνη Βάρδα

«Ένας χρόνος πέρασε από τότε που ο Αντώνης Βάρδας πέρασε στην αιωνιότητα και όμως είναι κοντά μας, είναι κοντά μας γιατί μας δίδαξε πώς να αγαπάμε ο ένας τον άλλον, μας δίδαξε πώς να καλλιεργούμε και να αγαπούμε την γη και γενικά το περιβάλλον, μας δίδαξε να ζούμε τίμια και να μην εκμεταλλευόμαστε ο ένας τον άλλον, τέλος μας δίδαξε να αγαπάμε και να περπατάμε τον ίδιο δρόμο του Χριστού».

Στο Ετήσιο μνημόσυνο του δημοσιεύω τα λόγια που τον αποχαιρέτησα τότε πριν ένα χρόνο...

«Ένα στασίδι αδειανό σ'αυτήν την εκκλησία από σήμερα θα μένει, γιατί ο Αντώνης ο Βάρδας πέθανε και το στασίδι άδικο περιμένει».

Αγάπησες και λάτρεψες αυτήν την Εκκλησία, άναβες τα καντήλια της, άκουγες τα κηρύγματα, την Θεία Λειτουργία. Δεν θα σε δούμε στα καλαμίτσια γροθιά να ποτίζεις, ούτε στα γαϊδουράκια σου καβάλα στο σπίτι να γυρίζεις. Δεν θα σε δούμε πια ποτέ, όπως το εσυνίθιζες καβάλα στο γαϊδούρι, να κελαιδούνε τα πουλιά χαράματα, εις την μεγάλη Μούρη.

Το μάθανε πως πέθανες τα δέντρα που εφύτευες και μαραμμένα κλαίει το 'να το άλλο ερωτά και μεταξύ τους λένε:

«Δεν θα σε δούμε πια ποτέ, μα εμείς για χάρη σου, θα κάνουμε όσο μπορούμε λάδι, να φέγγει το καντήλι σου στις νύχτας το σκοτάδι».

Σαν Ελληνόπουλο στρατιώτη πολέμησες για την πατρίδα σου και για την λευτεριά της, ύψωσες την σημαία της ψηλά και φύλαγες τα όσια και τα ιερά της.

Την ανθρωπιά δεν ξέχασες ποτέ, μαζί την κουβαλούσες σ'όλους εμάς γελούνες, κι όταν σε πίκραινε κανείς, κι αυτόν τον συγχωρούσες.

Το πρόσωπο του έλαμπε, διάβαζε κανείς το δίκιο, την αλήθεια, τα χέρια σου απλόχερα στον άρρωστο και στον φτωχό προσέφεραν βοήθεια.

Όλοι εμείς σε συνοδεύουμε θλιμμένοι, λυπημένοι, μα σ'αγαπάμε και αν περάσουν χρόνια σε περιμένει.

Η Φρόσω είναι δίπλα σου, η σύζυγός σου η Χρυσή, εγγόνια, διεγγόνια κι όλοι εμείς που σ'αγαπούσαμε θα σε θυμόμαστε και αν περάσουν χρόνια.

Τον τελευταίο ασπασμόν σου δίνουμε στο χώρο αυτό, που συ λάτρεψες, τούτη την εκκλησία, να έχεις γαία ελαφρά και μνήμην αιωνία».

Παναγιώτης Ι. Πρωτοψάλτης (Πιτσικάς)

Γιάννης Γεωργ. Φατσέας ή Πασάς

Πέθανε στο Λαϊκό Νοσοκομείο Αθηνών ο διδάσκαλος **Γιάννης Γεωργ. Φατσέας ή Πασάς** από το χωριό Φατσάδικα των Κυθήρων από νεφρική ανεπάρκεια εις ηλικία, 70 ετών, την 7^η Μαΐου 1998.

Μεταφέρθη υπό των οικίων του στο χωριό όπου γεννήθηκε κι εκδηύθη μετά τιμών στο ναό των Αγίων Αναργύρων. Η κηδεία του ήταν πάνδημος - Παγκυθηραϊκή με 6 Ιερείς και 3 Ιεροψάλτες Βυζαντινής μουσικής κι αποχαιρετίσθη υπό του **Χαράλαμπου Παυλάκη** διδασκάλου του σχολείου Κυθήρων και από τον Αρχιμανδρίτη **Ευθύμιο Καλλιγέρο** Αγίας Μόνης που εξήρε τις πατροπαράδοτες Κυθηραϊκές και Ελληνικές αρετές του.

Υπηρέτησε κι δίδαξε στα Σχολεία Αντικυθίων, Φρατσιών, Αρωνιάδικων, Καρβουνάδων, Μητάτων κι Μυλοποτάμου. Εσυνταξιοδοτήθη με το βαθμό διευθυντού κι ήταν κάλιστος δάσκαλος, αποδοτικός, σεβαστός από τους μαθητές, κι γονείς των και την κοινωνία. Παντρεύθηκε την ωραία κι εξαίρετη κοπέλα **Χρυσάνθη** το γένος **Νικολάου Φατσέα**

Γιβουλκή κι απέκτησαν δύο αγόρια, το **Γιώργο**, Οικονομολόγο κι το **Νίκο** φυσικομαθηματικό, κι ως επιστήμονες τιμούν τα Κύθηρα. Ο αείμνηστος Γιάννης ως γιός, ιερέως του Παπά Πασά ασχολήθη από παιδί στη Βυζαντινή μουσική, την οποία σπούδασε κι ήταν απαραίτητος Πρωτοψάλτης σ'όλες τις Εθνικές γιορτές κι πανηγύρεις που πήγαινε. Ακόμα ήταν καλός μελισσοκόμος κτηματίας κι κτηνός.

Τέλος ήταν κοινωνικός, σεβαστός κι αγαπητός με βαρύνουσας γνώμην την οποίαν υποστήριζε, δημοσία κι τέλος ήταν καλός Κυθήριος, καλός δάσκαλος και καλός Έλληνας. Στη κηδεία του προσεφέρθησαν, τα πατροπαράδοτα εν αφθονία. Αιωνία η μνήμη σου δάσκαλε Πασά όνομα και πράγμα, που λέει ο λαός. Τη συζυγό του **Χρυσάνθη**, τα παιδιά του **Γιώργο**, **Νίκο**, τη σεβαστή μάνα του **Μαρία**, τ'αδελφία του **Στέφανο**, **Θεόδωρο**, τις αδελφές του πρεσβύτεροι **Αρχοντούλα Λουράντου**, **Χρυσάνθη Σαμίου** κι **Δήμητρα Καλλιγέρου** μετά των οικογενειών τους, θερμάτα συλλυπηόμεθα.

Πάνος Βρ. Κασσιμάτης

Οι προσφορές των Κυθηρίων



(συνεχεια) ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΕΤΑΙΡΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5

106 77 ΑΘΗΝΑ

ΨΗΦΙΣΜΑ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της «Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών» συνεδρίασε εκτάκτως σήμερα 9 Ιουνίου 1998 κατόπιν ειδικής προσκλήσεως του Προέδρου της κ. Δημ. Α. Κόμη επειδή πληροφορήθηκε τον θάνατο του Γιάννη Π. Κορωναίου, ο οποίος υπήρξε ιδρυτικό μέλος της Εταιρείας και θερμός υποστηρικτής των προσπαθειών της για την πολιτιστική ανάπτυξη της ιδιαίτερης Πατρίδας μας, για να τιμήσει τη μνήμη του και την πολύτιμη κοινωνική και πνευματική προσφορά του και γενικά το έργο του.

ΑΠΕΦΑΣΙΣΕ

- 1). Να παρακολουθήσουν την εκφορά της σορού του εκπρόσωποι της Εταιρείας.
- 2). Να εκφράσουν εγγράφως τα θερμά συλλυπητήρια της Εταιρείας προς τους βαθύτατα πενθούντες οικείους του.
- 3). Να διατεθεί αντί στεφάνου εις μνήμη του το ποσό των ΕΙΚΟΣΙ ΠΕΝΤΕ ΧΙΛΙΑΔΩΝ ΔΡΧ. (25.000) υπέρ του Συλλόγου «Πορτοκαλιά» και
- 4). Να δημοσιευθεί το παρόν ψήφισμα στις Κυθηραϊκές Εφημερίδες

Ο Πρόεδρος Δημ. Α. Κόμης

Ο Γεν. Γραμματέας Γ. Ν. Νικηφοράκης

Τα Μέλη:

Ε. Π. Καλλίγερος, Βρεττός Κυπριώτης, Νικ. Κ. Πετρόχειλος, Γεώργιος Λεοντσίνης, Γεώργιος Π. Κασιμάτης, Λέττα Μαρκεζίνη, Θεόδωρος Κουκούλης.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Δημ. Α. Κόμης

Δωρεές

Πατίνα Καρανάσου προσέφερε το ποσό των 5.000 δρχ. δια της ανάγκης της Ενώσεως Απ. Αντικυθηρίων.
Γεώργιος Κυπαρίσσης Δρχ. 5.500, Αγ. Μύρων Αντικυθηρίων,
Αφές Αικατερίνη - Φωτεινή - Άννα προσέφεραν το ποσό των 10.000 δρχ. δια της ανάγκης του Αγίου Μύρων Αντικυθηρίων εις μνήμην πατέρα τους Ηλία Ανδρόνικου.

Η εκκλησιαστική επιτροπή εκφράζει τις άπειρες ευχαριστίες της.

Δωρεές προς τον Ι. Ν "Παναγία Μυρτιδιώτισσα" Αλίμου

Δημήτριος Βλάχος εις μνήμη 100000
Γ. Κοναγιαννόπουλου 100000
Σπυρίδων Βλάχος 50000
Αδαμαντία Πολίτη 50000
εις μνήμην Ν. Φιλοσοφώ 50000
Κων/νος Πολίτης 50000
εις μνήμην Ν. Φιλοσοφώ

Εις μνήμην Κούλας Καλοκαιρινού

Εμμανουήλ Καλοκαιρινός 55000
Ιωάννης και Μαίρη Παπαϊωάννου 30000
Ανώνυμος 25000
Κων/νος Λεοντσίνης 25000
Γεώργιος και Αθανασία Λεοντσίνη 25000
Ιωάννης Ξηνταράκος 20000
Γεώργιος Πετρόχειλος 10000
Γεώργιος και Αγγελική Πανώριου 10000
Ανώνυμος 2000

Δωρεές εις μνήμην Ν.Κτιστάκη

Ανδρέας Αμάραντος 10000 Μαίρη Λουράντου 10000
Σταματ.Λουράντου 10000 Γεώργιος Κοτσώνη 10000
Σπύρος Αυγερινός 10000 Ανδρέας Λουράντος 10000
Αθανάσιος Στάθης 10000 Παν. Αμάραντος 5000
Ν. Κριτσοταλάκης 45000 Ηλίας Αγγελής 40000
Ν. Ξανθόπουλος 40000

Παύλος Στρατηγός εις μνήμην Ουρ. Καρύδη 20000
Γεώργιος Φαναριώτης 20000
Μαρία Δραγάτη 20000
Κων/νος Σκέρος 20000
Αγάθη Δούκα 20000
Δημ. Φιλιππακόπουλος 20000
Μαρία Προσαλέντη 20000
Σπύρος Αυγερινός εις μνήμην Κων/νος Τέμπη 20000
Αθανασία Λεοντσίνη εις μνήμην μητρός της 25000
Ελένη Ράμμου 15000
Σταματίνα Μεγαλοοικονόμου εις μνήμην αδελφής της Ουρανίας 15000
Εμμ. Καλοκαιρινός εις μνήμην πατρός Παν. Κομηνού 10000
Εμμ. Καλοκαιρινός εις μνήμην μητρός Δραγάτη 10000
Νικ. Κοτσικόπουλος 10000
Αρχιμανδρίτης Ευθύμιος Καλλίγερος 10000
Νικ. Ξανθόπουλος εις μνήμην Θεανώς Λερτούζου 10000
Νικ. Ξανθόπουλος εις μνήμην Γ. Κοντογιαννοπούλου 10000
Ανώνυμος 6000
Ευαγγελία Κεντρωτή 6000
Βασ. Καραγιαννάκος 5000
Ανώνυμος 5000
Λεων. Σαμανίδης 5000
Μ. Καμπουράκη 5000
Αλεξάνδρα Βαρυπάτη 5000
Νικ. Κτιστάκης 3000
Σοφία Παγώνη 3000
Δέσποινα Νίττη 2000
Σταυρούλα Κτιστάκη 2000
Σταυρούλα Λουράντου 2000
Περικλής Κτιστάκης 2000
Αφροδίτη Δανιά 2000

Το εκκλησιαστικό Συμβούλιο ευχαριστεί θερμά τους ανωτέρω δωρητές.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΩΡΗΤΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΕΓΕΡΣΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΚΤΙΡΙΟΥ ΣΤΗΝ ΠΛΑΤΕΙΑ ΔΗΜ. ΣΤΑΗ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

- 1). Σπυρίδων Καλοκαιρινός, ποσό 104.439 δραχμών, εις μνήμη Νικολάου Πετρόχειλου.
- 2). Μάνος Πετρόχειλος, ποσό 100.000 δραχμών, εις μνήμη Νικολάου Πετρόχειλου.
- 3). Νίνα Πετρόχειλου, ποσό 50.000 δραχμών, εις μνήμη Νικολάου Πετρόχειλου.
- 4). Ειρήνη Δημοτάκη, ποσό 20.000 δραχμών, εις μνήμη Νικολάου Πετρόχειλου.
- 5). Ξένη Δημοτάκη, ποσό 20.000 δραχμών, εις μνήμη Νικολάου Πετρόχειλου.
- 6). Ρεγγίνα Οικονομάκη, ποσό 20.000 δραχμών, εις μνήμη Λίνας Καλούτση.
- 7). Ρεγγίνα Οικονομάκη, ποσό 10.000 δραχμών, εις μνήμη Νικολάου Πετρόχειλου.
- 8). Σουζάνα Καλούτση, ποσό 10.000 δραχμών, εις μνήμη Νικολάου Πετρόχειλου.

Τους ανωτέρω δωρητές η Κοινότης Κυθήρων ευχαριστεί θερμά.

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας Κυθήρων
Αρτέμης Καλλίγερος

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΜΑΙΟΥ 1998

Συντροφιά κυριών Ευρύτερης περιοχής Ποταμού, το γεύμα της 2/5/98.

Ελένη Πασχάλη, ένα κουτί γλυκά για το προσωπικό του Γηροκομείου.
Καλλιόπη Χλαμπέα, 18 κιλά ζυγούρι και 4 άρτους.
Επιτροπή Αγίου Θεοδώρου Αλοζιανίκων, γλυκά και βουτήματα.

Ελένη Μηνά Σουρή, 25 κιλά ζυγούρι,

εις μνήμη των γονέων της.

Αντώνης Καλούτσης, ένα δοχείο ελαιόλαδο.

Καλομοίρα Φατσέα, 6 κιλά χόρτα.

Δημήτριος Μόρφης, 100 αυγά.

Άννα Μαριάτου, ένα ταψί μπακλαβάς.

Μαρίνα Πρινέα, ένα γαλακτομπούρεκο.

Γιώργος και Ιωάννης Κορωναίος,

ένα αερόστρομα εις μνήμη της μητέρας τους Ελένης.

Γιώργος και Ιωάννης Κορωναίος,

διάφορα τρόφιμα εις μνήμη της μητέρας τους.

Ευγενία Ιωάννου Σοφίου, 55 αυγά.

Ζωή Καλογρίδη, 80 αυγά.

Ηλιάνα Σκλάβου, ένα δοχείο ελαιόλαδο,

κουλουράκια, καφέ, γάλα, εις μνήμη του συζύγου της.

Ηλιάνα Σκλάβου, Μαρία Ζάκου και Φωτεινή Σκλάβου,

άρτο, καφέ, γάλα, ζάχαρη, εις μνήμη Ιωάννη Σκλάβου.

Αφίξεις από Αυστραλία

Ανδρέας και Έλλη Μαυρομαμάτης

Κούλα συζ. Κων/νου Λεοντσίνη

Χρύσα Κομηνού και η αδελφή της

(συνεχεια) ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Αλεξάνδρα Φατσέα

Πέθανε πριν λίγες μέρες χτυπημένη από την επάρατο η Αλεξάνδρα Χαρ. Φατσέα σε ηλικία μόλις 22 ετών. Η κηδεία της έγινε στο Β' Νεκροταφείο Αθηνών. Στους γονείς της, αγαπητούς μας φίλους εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Γεώργ. Σίμος

Πέθανε πριν λίγες μέρες στην Αυστραλία ο Γεώργιος Σίμος, σε ηλικία 92 ετών. Η τύχη τον αξίωσε να δει τα παιδιά αποκατεστημένα και με εγγονάκια. Υπήρξε ένας εξαιρετικός άνθρωπος εκλεκτός φίλος προς όλους, αξιαγάπητος και μέχρι το βαθύ γήρας είχε αυτό το υπέροχο χαμογελαστό ύφος. Στην αγαπημένη του σύζυγο Αντωνία, τα παιδιά του Αριάνθη - Κώστα οικογενειακώς και Θεόδωρο - Φίλια οικογενειακώς τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Εμμ. Καλλίνικος

Πέθανε πριν λίγο διάστημα στο Σύνδεύ ο καταγόμενος από τα Φράτσια Εμμ. Π. Καλλίνικος ο εκλιπών είχε χάσει πριν λίγα χρόνια τη σύζυγο του και έμενε με τα παιδιά του. Εκφράζουμε τα συλλυπητήρια μας στους οικείους του.

Αθαν. Ποτήρης (Μπουλούκος)

Πέθανε πριν λίγες μέρες στην Αθήνα ο Αθανάσιος Ποτήρης (Μπουλούκος) από το Μυλοπόταμο. Στους οικείους του εκφράζουμε τα συλλυπητήρια μας.

Χαρ. Φυρός (Τσικνάρος)

Πέθανε ξαφνικά από ανακοπή στα Αρωνιάδικα ο Χαρ. Φυρός (τσικνάρος) σε ηλικία 75 ετών. Στους οικείους του εκφράζουμε τα συλλυπητήρια μας.



ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος στον Άρειο Πάγο.

Κύθηρα - Κάλαμος Τηλ.: 31802-31812

Αθήνα: Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή

Τηλ.: 6010343-2523527

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

Χρήστου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ.: 3251556 - 3252835

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ.: 5249973

Ναυτικό Πρακτορείο ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

Αγία Πελαγία (Μπροστά στην προβλήτα)

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ GOLDEN FERRIES

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ από ΠΑΤΡΑ - ΙΤΑΛΙΑ
ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ
ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ

Αγ. Πελαγία 802 00Κύθηρα ΤΗΛ.: (0735) 33490-33890

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Κυπριακό Κρουαζιερόπλοιο στα Κύθηρα
ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΣΤΟ ΔΙΑΚΟΦΤΙ.

Στις 30/6 έφθασε στα Κύθηρα το Κυπριακό, κρουαζιερόπλοιο «PRINCESA CYPRIA», μεταφέροντας πάνω από 600 Ελληνοκύπριους Τουρίστες, οι περισσότεροι των οποίων κατήγοντο από την κατεχόμενη Κερύνια της Κύπρου. Οι εκδρομείς συμπεριέλαβαν κ' το νησί μας στο πρόγραμμα επίσκεψης των Ελληνικών νησιών. Και αν ληφθεί υπόψη πως πρόσφατα έχουν γίνει κ' οι σχετικές αδειοδοτήσεις μεταξύ των Καραβιών της Κύπρου κ' των Κυθηρίων Καραβιών, το θέμα παίρνει

μεγαλύτερη σημασία.

Επισκέφθηκαν το νησί μας στο εσωτερικό του, ένα μεγάλο γκρούπ έφθασε στη Χώρα όπου τους υποδέχτηκε ο πρόεδρος κ. Αρτέμις Καλλίγερος ενώ άλλοι επισκέφθηκαν τον Ποταμό και τον Καραβά όπου ο πρόεδρος του Καραβά κ. Φάρος τους υποδέχτηκε και τους προσφέρθηκαν τα τοπικά γλυκά.

Θα πρέπει ακόμη να τονιστεί πως το κρουαζιερόπλοιο αυτό είναι το πρώτο που προσεγγίζει στο Διακόφτι.

Ο Εφέτης Χρήστος Μπαβέας
Πρόεδρος Εφετών

Ο συμπατριώτης μας Εφέτης Πειραιώς κ. Χρήστος Μπαβέας, προήχθη πρόσφατα σε Πρόεδρο Εφετών κ' διορίστηκε αμέσως ως προϊστάμενος στο Εφετείο Χανίων. Η «Κ.Ι.» συγχαίρει τον αγάπητο φίλο για την προαγωγή του και του εύχεται και σε ανώτερα και πάντα επιτυχίες.

**Οδηγός Απανταχού Κυθηρίων:
Ο Οδηγός που δε βγαίνει
κάθε Χρόνο...!**

**ΓΙΟΡΤΗ ΚΡΑΣΙΟΥ
7 και 8 Αυγούστου
στα Μητάτα
Κυθήρων**

ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΠΛΑΚΑΚΙΑ
MARIA K. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΠΛΑΚΑΚΙΑ
ΑΞΕΣΟΥΡ ΜΠΑΝΙΟΥ
MARIA ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΤΗΛ. 31263
Λειβάδι - Κύθηρα
Κιν.: 094-466827

ΠΩΛΗΣΕΙΣ - SERVICE - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΑΞΕΣΟΥΡ

SEAT ΒΕΛΙΩΤΗΝ. & ΣΙΑ Ο.Ε.

ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
ανταλλαγές - ευκολίες

Πλήρες δίκτυο τεχνικής εξυπηρέτησης
ΚΑΛΛΙΘΕΑ Θεσέως 355 Τηλ.: 9418198-9429457

SERVICE Λ. Θεσέως 306,
Τηλ.: 9414179-9417893-9303350-9303351

Η Ναυτική Εβδομάδα στα
Κύθηρα.

Πληροφορηθήκαμε πως στο πλαίσιο των εκδηλώσεων της Ναυτικής Εβδομάδας Έγιναν διάφορες σχετικές εκδηλώσεις κ' στο νησί μας. Μέχρι στιγμής πληροφορηθήκαμε πως στις 5/7 έγινε στο **Καράβι** ωραία βραδινή εορταστική εκδήλωση σε συνεργασία του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας και των Τοπικών αρχών (Λιμεναρχείο). Η Φιλαρμονική Ποταμού ήταν όπως πάντα παρούσα με πρωτεργάτη των ακούραστων **Στρατή Θεοδωρακάκη**, ενώ πολλοί τουρίστες παρακολούθησαν το όλο εορταστικό πρόγραμμα που περιλάμβανε τοπικούς χορούς, ομιλίες, πυροτεχνήματα κλπ. Και βέβαια όπως πάντα τα πατροπαράδοτα Κυθηραϊκά γλυκίσματα στο τέλος της εκδήλωσης.

Η Εορτή του Προφήτη Ηλία στο Βουνό.

Η Εκκλησιαστική Επιτροπή του Αγίου Γεωργίου στο Βουνό, αποφάσισε κάθε χρόνο στο εξής, να γιορτάζει την ημέρα της εορτής του Προφήτη Ηλία, στις **20 Ιουλίου**, με εσπερινό την παραμονή και Θεία Λειτουργία την ημέρα της εορτής του Αγίου.

Επίσης στο Προσκύνημα του Αγίου Γεωργίου στο Βουνό, από **25 Ιουλίου** έως **22 Αυγούστου** κάθε Σάββατο στις 7:30 π.μ. θα πραγματοποιείται Θεία Λειτουργία, για όσους προσκυνητές επιθυμούν να λειτουργηθούν και να το επισκεφθούν, θα παραμείνει δε ανοικτό έως την 1 μ.μ.

ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΟΣ
ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Σας προσκαλούμε στα εγκαίνια του πρατηρίου μας το **Σάββατο 11 Ιουλίου 1998** και ώρα **8:00 μ.μ.** στα Αρωνιάδικα (δίπλα στο Κοινοτικό κατάστημα).



Ο Πρόεδρος
Γιάννης Πρωτοψάλτης

AMOROSO CLUB-CAFE

"Ξεχωρίστε, σερβίρετε, ξελαίστε!"

Λειτουργεί
-Καφετέρια
-Μπυραρία

Λογοθετιάνικα - Κύθηρα
Logothetianika - Kythera Τηλ.: (0735) 33247
Συνεχίζει το ξενύχτι σας...

LAW OFFICES OF
TASSOS PILIAS

*Real estate Law *Inheritance cases * Court cases

123 Karaïskou st. Piraeuw
4ος όροφος Γραφ. 32
Tel: 4126831-9524196, fax: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς
4ος όροφος Γραφείο 32
Τηλ.: 4126831-9524196, Fax: 9594509

Ημερίδα στο νησί μας

Με αυτόν τον τίτλο διοργανώνει στο νησί μας ο



Χώρα - Κυθήρων

Μελισσοκομικός Συνε-

ταιρισμός Κυθήρων, μία ημερίδα στις **16/5/98** στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο στη Χώρα, όπου θα κληθούν πολλοί συμπατριώτες μας, εξειδικευμένοι επιστήμονες, φορείς και εκπρόσωποι σωματείων να εκφράσουν τις απόψεις τους και να συμβάλουν σε μία κοινή χάραξη της πορείας του τόπου μας στην στροφή του αιώνα και της νέας χιλιετηρίδας.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

ΦΕΤΟΣ ΣΤΙΣ 15 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ ΘΑ ΞΑΝΑΓΙΝΕΙ Ο
ΜΕΓΑΛΟΣ ΧΟΡΟΣ ΣΤΟΝ ΠΟΤΑΜΟ ΠΟΥ
ΟΡΙΑΝΩΝΕΙ
Ο ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ
ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΥ ΣΥΜΜΕΤΕΧΕΙ Η
ΕΞΑΜΕΛΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑ
ΤΟΥ ΝΙΚΟΛΑΣΥΡΟΥ.
ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΟΥΜΕ
ΟΛΙΟΥΣ ΓΙΑ ΝΑ
ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΟΥΜΕ ΜΑΖΙ!

Ο «Φιλόξενος» του
Αυλαίμονα

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ο Σύλλογος του Αυλαίμονα «Ο Φιλόξενος» θα πραγματοποιήσει εκλογές για να αναδείξει νέο Δ.Σ. και για να εγκριθούν από την Εξελεγκτική Επιτροπή τα πεπραγμένα για τα έτη που πέρασαν, στις 3 Αυγούστου 1998, ημέρα Δευτέρα στις 5:00 μ.μ. στο καφενείο του Σωτήρη στον Αυλαίμονα. Αν δεν πραγματοποιηθεί απαρτία, αυτή θα επαναληφθεί στις 10 Αυγούστου την ίδια ημέρα και ώρα, στον ίδιο χώρο. Κατά την παραπάνω Γενική Συνέλευση το Δ.Σ. αποφάσισε να ειληγηθεί την

αύξηση της εισφοράς των μελών ως επίσης και της πρώτης εγγραφής.

Όσοι επιθυμούν να



υποβάλλουν υποψηφιότητα θα πρέπει να τηρήσουν και να πληρούν τις σχετικές προϋποθέσεις του Καταστατικού.

ΤΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
La maison du bebe PAVLOU
LA CIGOGNE

ΒΕΒΕ - ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΑ - ΠΑΙΔΙΚΑ - ΕΦΗΒΙΚΑ
ΠΡΟΙΚΑ ΜΩΡΟΥ - ΠΑΠΟΥΤΣΙΑ

Collection Καλοκαίρι 98
Εκπτώσεις
30%-50%-70%

Κουπλέ Βαπτίσεις
ΤΩΡΑ 80.000-100.000-120.000

Αθήνα: 1ο Πατησίων 296
2ο Στουρνάρα 20
Πειραιάς: Φύλωνος 43
Τηλ.: 4178337

ΚΑΛΥΤΕΡΑ & ΦΘΗΝΟΤΕΡΑ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, ΦΑΞ: 9951192